

บทที่ 4

ผลการวิจัย

งานวิจัยชิ้นนี้มุ่งตอบคำถามเกี่ยวกับอิทธิพลของโลกาภิวัตน์ทางการสื่อสารต่อสำนักข่าวนานาชาติในประเทศไทย โดยศึกษากระบวนการทำงานของสำนักข่าว ในแง่ของการเปลี่ยนแปลงในด้านโครงสร้างการทำงาน กระบวนการผลิตข่าว การคัดเลือกประเด็นข่าว และอำนาจต่อรองของนักข่าวในสำนักข่าวในการเลือกประเด็นที่จะนำเสนอ อันเป็นผลมาจากโลกาภิวัตน์ทางการสื่อสารที่ปรากฏใน 3 ลักษณะหลักๆ คือ ศักยภาพในการติดต่อสื่อสารและเชื่อมโยงกันโดยข้ามข้อจำกัดทางพื้นที่และเวลา การบูรณาการข้ามชาติของธุรกิจสื่อบนฐานของการหลอมรวมทางเทคโนโลยี และการทำให้เป็นท้องถิ่นของเนื้อหา

ผู้วิจัยได้ใช้ระเบียบวิธีวิจัย 2 วิธี ได้แก่ การวิจัยเอกสาร (Documentary Research) โดยรวบรวมข้อมูลเกี่ยวกับประวัติความเป็นมา โครงสร้างการทำงานภายใน กระบวนการทำงาน และปัจจัยที่ส่งผลต่อการคัดเลือกข่าวในระดับนโยบาย จากแหล่งข้อมูลทั้งที่เป็นของสำนักข่าวเองและจากเอกสารและงานวิจัยอื่นๆ ที่เกี่ยวข้อง และการสัมภาษณ์เชิงลึก (In-depth Interview) กองบรรณาธิการเพื่อเก็บข้อมูลเพิ่มเติมทั้งในเรื่องโครงสร้างการทำงาน กระบวนการทำงาน และปัจจัยที่ส่งผลต่อการตัดสินใจเลือกนำเสนอข่าวในเชิงปฏิบัติ

ในการนำเสนอผลการวิจัย ผู้วิจัยจะเริ่มจากประวัติความเป็นมาของสำนักข่าวนานาชาติที่คัดเลือกเป็นกรณีในการศึกษา ตามด้วยผลการวิจัยเรียงตามคำถามวิจัยที่ตั้งขึ้นและแยกตามสำนักข่าว โดยจะนำเสนอโดยใช้วิธีการพรรณนาวิเคราะห์ รวมทั้งอาศัยความรู้ในเชิงทฤษฎีในการวิเคราะห์ถึงอิทธิพลของโลกาภิวัตน์ทางการสื่อสารต่อโครงสร้างการทำงาน กระบวนการผลิตและคัดเลือกข่าว และการทำงานของนักข่าว ซึ่งผลการศึกษาศึกษาสามารถสรุปประเด็นสำคัญได้ ดังนี้

ประวัติความเป็นมาของสำนักข่าว Reuters

สำนักข่าว Reuters ก่อตั้งขึ้นเมื่อปี ค.ศ. 1851 โดยนายพอล จูเลียส รอยเตอร์ (Paul Julius Reuter) ชาวเยอรมันเชื้อสายยิว รอยเตอร์เปิดสำนักงานแห่งแรกที่ City of London เพื่อใช้เป็นแหล่งส่งข้อมูลราคาหุ้นจากตลาด (Stock Market Quotations) รอยเตอร์ได้เจรจาต่อรองกับตลาดหลักทรัพย์ลอนดอน (London Stock Exchange) ว่าจะเป็นผู้จัดหาข้อมูลราคาหุ้นจากตลาดหลักทรัพย์อื่นๆ ในยุโรปให้ โดยแลกกับการสามารถเข้าถึงข้อมูลราคาหุ้นในตลาดหลักทรัพย์

ลอนดอน เพื่อส่งไปให้นายหน้าค้าหุ้นในประเทศฝรั่งเศส ข้อมูลดังกล่าวถูกส่งผ่านระหว่างกรุงลอนดอนและกรุงปารีสโดยอาศัยสายโทรเลขใต้ทะเลที่พาดระหว่างเมือง Calais ของประเทศฝรั่งเศสและเมือง Dover ของประเทศอังกฤษ จากนั้นในปี ค.ศ. 1865 บริษัทได้มีการปรับโครงสร้างธุรกิจ (Restructure) เป็นบริษัทจำกัด (Limited Company หรือ Corporation) ภายใต้ชื่อ Reuters Telegram Company ก่อนจะเปลี่ยนเป็นบริษัทใหม่ภายใต้ชื่อ Reuters Limited ในปี ค.ศ. 1916 สำนักข่าว Reuters กลายเป็นที่รู้จักอย่างรวดเร็วและได้ขยายขอบเขตการให้บริการไปยังสื่ออื่นๆ ทั่วเกาะอังกฤษ และประเทศต่างๆ ในยุโรป โดยเพิ่มบริการให้ครอบคลุมทั้งข่าวทั่วไปและข่าวเศรษฐกิจและการเงินจากทั่วโลก

สำนักข่าว Reuters มีชื่อเสียงอย่างมากในด้านความรวดเร็วในการรายงานข่าว โดยในปี ค.ศ. 1865 Reuters เป็นสำนักข่าวแรกที่น่าเสนอข่าวการถูกสอบสวนสังหารของประธานาธิบดีลินคอล์นของสหรัฐอเมริกา ต่อมาในปี ค.ศ. 1870 สำนักข่าว Reuters ก็ได้มีการสร้างเครือข่ายนักข่าวขึ้นและส่งไปประจำสำนักงานย่อยในประเทศต่างๆ ทั่วโลก ความก้าวหน้าของบริการโทรเลขระหว่างประเทศและสายโทรเลขใต้ทะเลทำให้สำนักข่าวสามารถขยายกิจการไปยังประเทศต่างๆ ทั่วโลก ในปี ค.ศ. 1920 สำนักข่าว Reuters ได้ตั้งแผนกการค้า (Trade Department) ขึ้นเพื่อขยายการให้บริการข่าวธุรกิจ 3 ปีต่อมา Reuters ก็หันมาให้บริการข้อมูลราคาและอัตราแลกเปลี่ยนในตลาดหุ้นเป็นรหัสมอร์ส (Morse Code) ไปยังยุโรป ซึ่งต่อมาได้กลายเป็นบริการข้อมูลทางการเงินที่สำคัญของ Reuters ในยุโรป ก่อนจะขยายขอบเขตการให้บริการไปยังส่วนอื่นๆ ของโลกผ่านทางระบบคลื่นวิทยุที่ทรงอำนาจมากขึ้น จนกระทั่งปี ค.ศ. 1927 สำนักข่าว Reuters ก็ได้เริ่มใช้เครื่องโทรพิมพ์ (Teleprinter) ในการกระจายข่าวไปยังหนังสือพิมพ์ต่างๆ ในกรุงลอนดอน

ปี ค.ศ. 1925 สมาคมสื่อแห่งประเทศไทย (Press Association หรือ PA) ได้เข้าซื้อหุ้นส่วนใหญ่ในบริษัท ก่อนจะได้อำนาจครอบครองหุ้นทั้งหมดในปี ค.ศ. 1941

สำนักข่าว Reuters มีการรายงานข่าวเหตุการณ์ต่างๆ รวมถึงข่าวทางการเมืองและข่าวสงคราม จนได้รับความไว้วางใจและได้รับการกล่าวขานว่าเป็นสำนักข่าวที่มีความถูกต้องแม่นยำ (Accurate) ทันเหตุการณ์ (Up to Date) มีความเป็นอิสระ (Independent) เป็นกลาง (Impartial) และปราศจากอคติ (Free from Bias) อย่างไรก็ตาม แม้ว่า Reuters จะเป็นสำนักข่าวที่ได้ชื่อว่ามีขั้นตอนองค์กรใดๆ และมีหลักการสำคัญสำหรับนักข่าวในการรายงานข่าวอย่างเป็นทางการไม่มีอคติ แต่ในช่วงสงครามโลกครั้งที่ 2 Reuters ถูกกดดันจากรัฐบาลอังกฤษให้ต้องรายงานข่าวโดยรักษา

ผลประโยชน์ของรัฐบาล ด้วยเหตุนี้ เพื่อเป็นการจัดแรงกดดันดังกล่าว ในปี ค.ศ. 1941 สมาคมสื่อแห่งประเทศอังกฤษซึ่งเป็นเจ้าของสำนักข่าว Reuters ในขณะนั้นจึงได้เสนอแนวคิดเกี่ยวกับ Reuters Trust โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อป้องกันสำนักข่าวจากอิทธิพลและการแทรกแซงจากภายนอก โดยเฉพาะอย่างยิ่งจากรัฐบาลอังกฤษ และในขณะเดียวกันก็มีจุดมุ่งหมายเพื่อป้องกัน Reuters จากการคอร์รัปชันหรือทุจริตภายใน อย่างเช่น การละเลยมาตรฐานในการทำงานโดยผู้บริหารหรือผู้อำนวยการ

วันที่ 28 ตุลาคม ค.ศ. 1941 ภายหลังจากที่สมาคมหนังสือพิมพ์ได้ขายหุ้นครึ่งหนึ่งในสำนักข่าว Reuters ให้แก่สมาคมหนังสือพิมพ์อังกฤษ (Newspaper Proprietors Association หรือ NPA) ซึ่งเป็นตัวแทนของหนังสือพิมพ์ในประเทศ ทั้งสองสมาคมได้ทำข้อตกลงร่วมกันว่าด้วยความน่าเชื่อถือ (Agreement of Trust) และก่อตั้งบริษัทร่วมทุน (Joint-Company) ขึ้นภายใต้ชื่อ Reuters Trust เพื่อรับรองถึงความเป็นอิสระของสำนักข่าว พร้อมทั้งได้ออกกฎระเบียบที่ชื่อว่า Trust Principle เพื่อใช้เป็นหลักในการทำงานของบุคลากรข่าวของ Reuters ให้เป็นไปอย่างมีเอกภาพ เป็นอิสระ ปราศจากอคติ และเพื่อเป็นการสร้างภูมิคุ้มกัน (Fortify) ส่งเสริมและสนับสนุนให้บุคลากรข่าวเหล่านี้สามารถทำงานที่ยากและละเอียดซับซ้อนให้เสร็จสมบูรณ์ด้วยดี

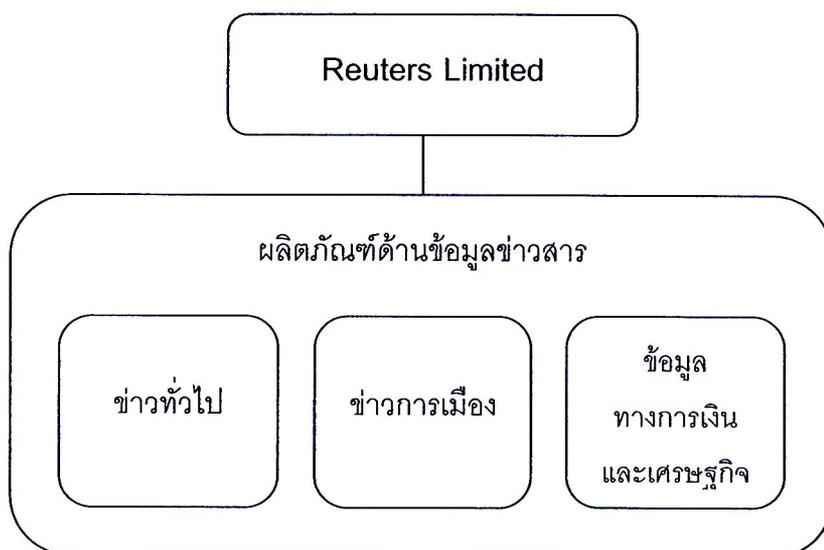
Trust Principle ของ Reuters ประกอบด้วยหลักการสำคัญ 5 ข้อ ได้แก่ (ข้อมูลจาก Company History ในเว็บไซต์ thomsonreuters.com)

1. Reuters จะต้องไม่ตกอยู่ภายใต้ผลประโยชน์ของใครหรือกลุ่มใดๆ
2. Reuters ต้องดำรงไว้ซึ่งความมีเอกภาพ อิสระ และมีเสรีภาพ ปราศจากอคติใดๆ
3. Reuters จะต้องให้ข่าวที่เป็นที่เชื่อถือต่อหนังสือพิมพ์ วิทยุ และสื่ออื่นๆ ไม่ว่าจะป็นรัฐบาล สถาบัน องค์กร ตลอดจนบุคคลทั่วไป
4. Reuters จะต้องยอมจ่ายเพื่อให้ได้มาซึ่งสิ่งที่เป็นประโยชน์ที่จะป้อนให้สื่อต่างๆ
5. Reuters จะต้องพัฒนา ปรับปรุง ขยายกิจการในด้านการให้บริการข่าวและสินค้าต่างๆ อย่างไม่หยุดยั้ง เพื่อการเป็นองค์กรชั้นนำด้านข่าวและข้อมูลธุรกิจระดับโลก

ต่อมาในปี ค.ศ. 1947 สมาคมสื่อแห่งออสเตรเลีย (Australian Associated Press หรือ AAP) และ สมาคมสื่อแห่งนิวซีแลนด์ (New Zealand Press Association หรือ NZPA) ก็ได้เข้าร่วมถือหุ้นใน Reuters Trust

อย่างไรก็ตาม การบริหารกิจการของสำนักข่าว Reuters ในช่วงปีทศวรรษที่ 1940-1950 ไม่ได้มุ่งเน้นไปที่การแสวงหาผลกำไร เนื่องจากเจ้าของของสำนักข่าวในยุคนั้นเป็นสมาคมสื่อและหนังสือพิมพ์ที่รวมตัวกันเนื่องจากต้องการให้ได้มาซึ่งบริการข่าวสารที่ราคาถูกเท่านั้น โครงสร้างธุรกิจของบริษัทประกอบด้วยบริการข้อมูลข่าวสารหรือผลิตภัณฑ์สื่อเพียงอย่างเดียว โดยสามารถแบ่งออกได้เป็น 3 ประเภทหลักๆ คือ ข่าวทั่วไป ข่าวการเมือง และข้อมูลทางการเงินและเศรษฐกิจ

แผนภาพที่ 6 โครงสร้างธุรกิจและบริการของ Reuters ในช่วงทศวรรษ 1940-1950



ยุคข้อมูลคอมพิวเตอร์และการเติบโตอย่างรวดเร็วของสำนักข่าวในปลายศตวรรษที่ 20

ปี ค.ศ.1963 ภายหลังจากเปลี่ยนผู้บริหารใหม่ สำนักข่าว Reuters ได้เปลี่ยนนโยบายมาเน้นสร้างผลกำไรเชิงรุกในฐานะองค์กรสื่อข้ามชาติโดยหันมาสนใจตลาดข้อมูลทางคอมพิวเตอร์ (Computerized Information) โดยมีจุดประสงค์แรกเริ่มเพื่อปฏิรูปสำนักข่าวให้สามารถสร้างกำไรได้มากขึ้น ฝ่ายบริการข่าวเศรษฐกิจของ Reuters เริ่มให้บริการข้อมูลราคาหุ้นและสินค้าโภคภัณฑ์ผ่านทางระบบคอมพิวเตอร์ หลังจากนั้น Reuters ก็ได้ร่วมหุ้นกับบริษัท Ultronic Systems Corporation ของสหรัฐอเมริกาและเปิดให้บริการระบบหน้าจอสำหรับติดตามข้อมูลราคาจากตลาดหุ้นที่เรียกว่า Stockmaster ในปี ค.ศ.1964 มีข้อบ่งชี้การให้บริการแก่ลูกค้าของ Reuters ทั่วโลกนอกเหนือจากอเมริกาเหนือ ซึ่งบริการดังกล่าวช่วยเพิ่มผลกำไรให้แก่บริษัทอย่างมาก

ต่อมาในปี ค.ศ. 1971 ระบบอัตราแลกเปลี่ยนเงินตราแบบตายตัวถูกยกเลิก Reuters เล็งเห็นช่องทางในการสร้างธุรกิจใหม่ โดยในปี ค.ศ.1973 Reuters ได้เปิดบริการ Reuters Monitor Money Rates ซึ่งเป็นผลิตภัณฑ์ข้อมูลสำหรับกลุ่มธุรกิจระหว่างประเทศ จากนั้นตามมา

ด้วยบริการ Reuter Monitor Dealing ในปี ค.ศ. 1981 ซึ่งเป็นบริการที่ช่วยให้ผู้ค้าที่ใช้ค่าเงินต่างกันสามารถสรุปการซื้อขายผ่านทางหน้าจอได้ ซึ่งนวัตกรรมใหม่นี้ช่วยสร้างผลกำไรมหาศาลให้แก่ Reuters

ในส่วนของบริการข่าว Reuters ก็ได้มีการใช้ประโยชน์จากความก้าวหน้าทางเทคโนโลยีเช่นเดียวกัน โดยในปี ค.ศ. 1968 ได้มีการใช้ระบบแลกเปลี่ยนข้อมูลแบบอัตโนมัติ (Automatic Data Exchange หรือ ADX) มาใช้ที่กองบรรณาธิการที่กรุงลอนดอน ซึ่งเป็นระบบแลกเปลี่ยนข้อความทางคอมพิวเตอร์เพื่อให้สามารถจัดการและกระจายข้อมูลข่าวสารได้อย่างรวดเร็วทั่วโลก นี่ถือเป็นเทคโนโลยีแรกๆ ที่ถูกนำมาใช้ในสำนักข่าวนานาชาติ ต่อมาในปี ค.ศ. 1973 Reuters ได้ก่อตั้งบริษัทลูกชื่อว่า Information, Dissemination and Retrieval Inc (IDR) ในสหรัฐอเมริกา เพื่อพัฒนาระบบและอุปกรณ์สำหรับการให้บริการข่าวโทรทัศน์ผ่านทางสายเคเบิลและการเข้าถึงข้อมูล

ในปี ค.ศ. 1984 บริษัท Reuters Limited ได้พัฒนาเข้าสู่ตลาดหลักทรัพย์ในรูปแบบบริษัทมหาชน จำกัด ในชื่อ Reuters Holdings Public Company Limited ในตลาดหลักทรัพย์ลอนดอน (London Stock Exchange) ของอังกฤษ และตลาดหลักทรัพย์ NASDAQ ของสหรัฐอเมริกา การปรับโครงสร้างครั้งนี้เป็นไปเพื่อเปลี่ยนสัดส่วนของคณะผู้บริหารบริษัทให้มีความเป็นนานาชาติมากขึ้น และให้ประกอบด้วยบริษัทหรือบุคคลจากธุรกิจอื่นนอกเหนือจากกลุ่มสื่อหนังสือพิมพ์เพียงอย่างเดียว

ภายหลังจากเปลี่ยนโครงสร้างบริษัทเป็นบริษัทมหาชน Reuters จำเป็นต้องรักษาความเป็นอิสระและความเป็นกลางของสำนักข่าว รวมถึงหลีกเลี่ยงอคติซึ่งอาจเกิดจากการควบคุมโดยปัจเจกบุคคลหรือผลประโยชน์ต่างๆ ซึ่งในการนี้ Reuters กำหนดโครงสร้างการถือหุ้นในบริษัท ซึ่งประกอบด้วยกลไก 2 ข้อที่จะช่วยป้องกันปัญหา ได้แก่ การจำกัดการถือหุ้นภายในบริษัทให้บุคคลหนึ่งๆ ไม่สามารถมีหุ้นได้ถึง 15% ของหุ้นทั้งหมดในบริษัท รวมถึงก่อตั้ง Reuters Founders Share Company ให้เป็นหนึ่งในผู้ถือหุ้นในบริษัทใหม่ ทั้งนี้เพื่อรักษากฎระเบียบเรื่อง Trust Principles โดยผู้ได้รับมอบหมายหน้าที่ (Trustee) และประธานของบริษัทนี้จะมีอำนาจมากที่สุดในการลงมติในเรื่องต่างๆ มากกว่าผู้ถือหุ้นอื่นๆ

ภายหลังจากจดทะเบียนและเปิดขายหุ้นแก่สาธารณชน Reuters สามารถระดมเงินทุนเพื่อนำมาใช้ในการลงทุนในผลิตภัณฑ์และเทคโนโลยีใหม่ๆ Reuters Monitor ได้ขยายตัวอย่างรวดเร็วและกลายเป็นธุรกิจที่ใหญ่ที่สุดของสำนักข่าว ต่อมา สำนักข่าว Reuters ได้ก้าวเข้ามาจับธุรกิจ

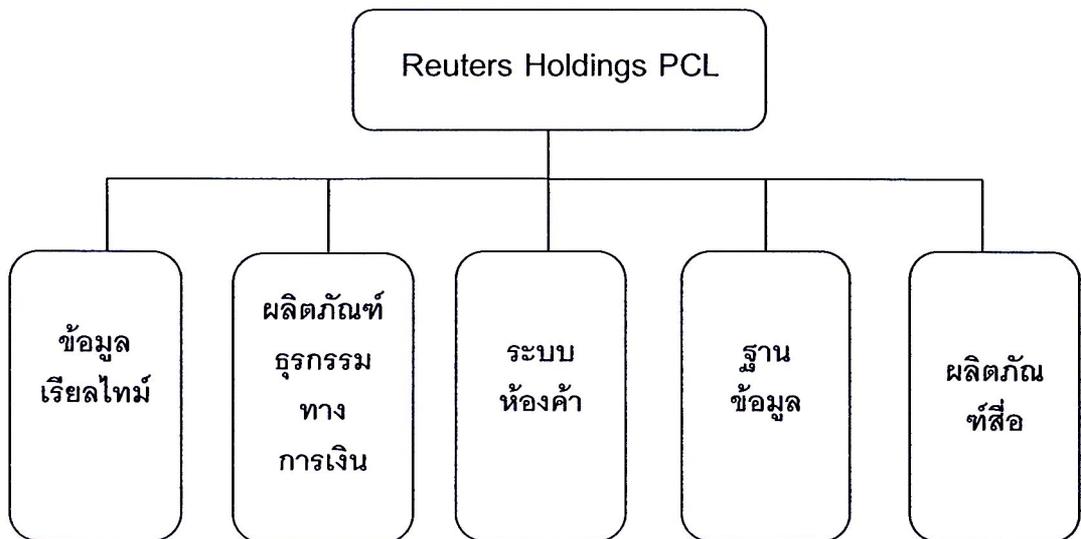
ภาพข่าวในปี ค.ศ. 1985 โดยได้ซื้อบริการภาพข่าวจากสำนักข่าว United Press International (UPI) ก่อนที่จะเปิดช่องทางการเข้าใช้บริการภาพข่าวของตนเองในปี ค.ศ.1987 ในปีเดียวกัน Reuters ก็ได้เข้าครอบครองซื้อกิจการของ Visnews Limited ซึ่งเป็นสำนักข่าวโทรทัศน์ข้ามชาติที่ Reuters มีหุ้นอยู่ตั้งแต่ปี ค.ศ. 1959 ผลประกอบการของ Reuters ค่อยๆ ดีขึ้นเรื่อยๆ ในขณะที่ราคาหุ้นของบริษัทก็พุ่งสูงขึ้น พร้อมๆ กับจำนวนพนักงานทั่วโลกที่เพิ่มขึ้นจากจากน้อยกว่า 3,000 คนในปี ค.ศ. 1980 เป็นมากกว่า 10,000 คนในปี ค.ศ. 1991

นับตั้งแต่สิ้นสุดสงครามโลกครั้งที่ 2 จนถึงทศวรรษที่ 1980 ถือเป็นยุคแห่งการขยายตัวอย่างรวดเร็วของสำนักข่าว Reuters จนขึ้นมาผงาดในเวทีข่าวโลกจนถูกขนานนามว่าเป็นหนึ่งใน Big Four ซึ่งเป็นสำนักข่าวที่เป็นผู้ควบคุมการไหลและแพร่กระจายข่าวสารของโลกแบบเบ็ดเสร็จ นอกเหนือจากสำนักข่าวของประเทศตะวันตกอีก 3 แห่ง คือ สำนักข่าว AP (Associated Press) กับสำนักข่าว UPI (United Press International) ของสหรัฐอเมริกา และสำนักข่าว AFP (Agence France Presse) ของฝรั่งเศส ในขณะเดียวกัน การพัฒนาผลิตภัณฑ์ข่าวสารข้อมูลและบริการธุรกรรมทางการเงินของสำนักข่าว การลงทุนในธุรกิจที่เกี่ยวข้องอย่างเช่นเทคโนโลยีหรือซอฟต์แวร์ และการขยายกิจการเข้าครอบครองซื้อธุรกิจสื่ออื่นๆ อย่างเช่น ภาพข่าว โทรทัศน์ หรือวิดีโอ ทำให้รูปแบบองค์กรของ Reuters เปลี่ยนแปลงไปเป็นบริษัทที่ดำเนินธุรกิจหลากหลาย (Conglomerate) นอกเหนือจากการเป็นสำนักข่าวเพียงอย่างเดียว

ธุรกิจและบริการของ Reuters เมื่อปี ค.ศ.1989 สามารถแบ่งได้เป็น 5 ประเภท คือ ข้อมูลเรียลไทม์ (Real-Time Information) ผลิตภัณฑ์เกี่ยวกับธุรกรรมทางการเงิน (Transaction Products) ระบบห้องค้า (Trading Room Systems) ฐานข้อมูล (Historical Information และ Database) และผลิตภัณฑ์สื่อ (Media Products) ซึ่งได้แก่ข่าว ภาพข่าว และวิดีโอสำหรับลูกค้าสื่อมวลชน ซึ่งโครงสร้างดังกล่าวเป็นโครงสร้างธุรกิจหลักของ Reuters จนกระทั่งก่อนการควบรวมกิจการกับ Thomson Corporation ในปี ค.ศ. 2008



แผนภาพที่ 7 โครงสร้างธุรกิจและบริการของ Reuters ในปี ค.ศ.1989
 ภายหลังเปลี่ยนเป็นบริษัทมหาชน



แม้ว่าในช่วงต้นทศวรรษ 1990 Reuters ได้เข้าครอบครองชื่อกิจการหลายๆ แห่ง แต่ก็ยังไม่เพียงพอสำหรับพัฒนาองค์กรเพื่อสร้างผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ เพื่อตอบสนองการเพิ่มขึ้นของความต้องการข่าวสารข้อมูลใหม่ๆ ดังนั้น ในปี ค.ศ. 1993 Reuters จึงได้ก่อตั้งบริษัท Reuters New Media Inc ขึ้นโดยมีเป้าหมายเพื่อความเป็นหนึ่งในด้านแอปพลิเคชันข่าวใหม่บนโลกไซเบอร์ โดยบริษัทได้ซื้อตราสินค้าของ Reuters ซึ่งการันตีถึงความถูกต้อง เป็นกลาง และรวดเร็วของข้อมูล นี่ถือเป็นการพัฒนาตนเองจากบทบาทของการเป็นผู้อยู่เบื้องหลังมาเป็นผู้นำในด้านธุรกิจข้อมูลของ Reuters

อย่างไรก็ตาม เมื่อสิ้นทศวรรษ 1990 Reuters พบว่า ผลิตภัณฑ์ดังกล่าวของบริษัทไม่สามารถที่จะตอบสนองความต้องการของลูกค้าในยุคข้อมูลข่าวสารได้เพียงพอ โดยมีอุปสรรคสำคัญคือการเข้ามาของระบบอินเทอร์เน็ตซึ่งเปิดพื้นที่ให้คู่แข่งใหม่ๆ อีกจำนวนมากสามารถเสนอบริการทางการเงินที่ราคาถูกกว่ามากให้ลูกค้าจำนวนมากได้ ด้วยเหตุนี้ Reuters จึงต้องหันมาพัฒนากลยุทธ์ทางด้านอินเทอร์เน็ตของตนเอง โดยในเดือนตุลาคม ค.ศ.1997 ได้ลงทุนก่อตั้งศูนย์เทคนิคระดับโลก (Global Technical Centre) ในกรุงเจนีวา ซึ่งมีหน้าที่รับผิดชอบสร้างผลิตภัณฑ์เกี่ยวกับอินเทอร์เน็ตของ Reuters และในปีเดียวกันนั่นเอง Reuters ก็ได้เปิดเว็บไซต์อันแรกของตนเอง

ยุคสหัสวรรษใหม่ (New Millennium)

เมื่อถึงปี ค.ศ. 2000 Reuters ได้เข้าไปมีส่วนเกี่ยวข้องกับบริษัทเกี่ยวกับระบบเครือข่าย อินเทอร์เน็ตหลายแห่ง ผ่านการสร้างพันธมิตรและการควบรวมกิจการ โดยได้ร่วมทุนกับกลุ่ม บริษัทซอฟต์แวร์และบริษัทการเงิน อย่าง Multex และ Aether รวมถึงเข้าซื้อ Yankee Group ซึ่งเป็นบริษัทผู้เชี่ยวชาญทางด้านธุรกิจอิเล็กทรอนิกส์ (E-Business) ในสหรัฐอเมริกา อย่างไรก็ตาม การควบรวมกิจการในขณะนั้นยังเป็นไปอย่างไร้ทิศทางและหลากหลายเกินไป จนกระทั่งปลายปี ค.ศ. 2001 หลังจากได้รับผลกระทบอย่างหนักจากการปะทะกันของธุรกิจดอทคอม (Dot-Com Crash) เหตุวินาศกรรมในสหรัฐอเมริกาเมื่อวันที่ 11 กันยายน ค.ศ. 2001 และความผันผวนทางเศรษฐกิจ ประธานบริหารคนใหม่ของ Reuters นายทอม โกลเซอร์ (Tom Glocer) จึงได้ดำเนินโครงการปฏิรูปโครงสร้างองค์กรครั้งสำคัญ โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อสังคายนาระบบธุรกิจภายในองค์กร หลังจากนั้นในปี ค.ศ. 2003 Reuters ได้ทำสัญญาธุรกิจร่วมกับบริษัทนายหน้าค้าหลักทรัพย์ชั้นนำของโลก 2 แห่ง ได้แก่ Goldman Sachs และ Lehman Brothers ซึ่งช่วยเพิ่มผลประโยชน์ของบริษัได้อย่างเกินความคาดหมายภายในเวลาเพียง 2 ไตรมาส

ถึงแม้ว่าบริการด้านการเงินต่างๆ (Financial Services) ของ Reuters จะเป็นแหล่งที่มาของรายได้ที่สำคัญของบริษัท โดยสามารถสร้างเม็ดเงินให้แก่บริษัทมากกว่า 90% ของรายได้ทั้งหมด แต่ Reuters ก็ยังคงให้ความสำคัญกับบริการด้านสื่อ (Media Services) ซึ่งได้แก่การให้บริการข่าวสารทั่วไปแก่ลูกค้าทั้งที่เป็นสื่อมวลชน นักลงทุน บริษัทและองค์กรเอกชน องค์กรต่างๆ รวมถึงบุคคลทั่วไปที่เป็นสมาชิกข่าว ในรายงานประจำปี 1989 ของ Reuters ได้มีการเขียนสรุปไว้ว่า “Reuters ถูกก่อตั้งขึ้นมาในฐานะองค์กรข่าวมาตั้งแต่แรกเริ่ม ถึงแม้ทุกวันนี้กิจกรรมต่างๆ ของบริษัทได้ก้าวไกลไปกว่าขอบเขตการทำงานของสำนักข่าวทั่วไป ซึ่งหมายถึงหน้าที่ในการจัดหมวดหมู่จัดเก็บให้แก่สื่อต่างๆ แต่อย่างไรก็ตาม หน้าที่การผลิตและรายงานข่าวก็ยังคงเป็นหน้าที่ของบริการในระดับโลกของ Reuters เพื่อสืบต่อตำแหน่งและชื่อเสียงอันยาวนานในการเป็นสำนักข่าวระดับโลกของเรา”

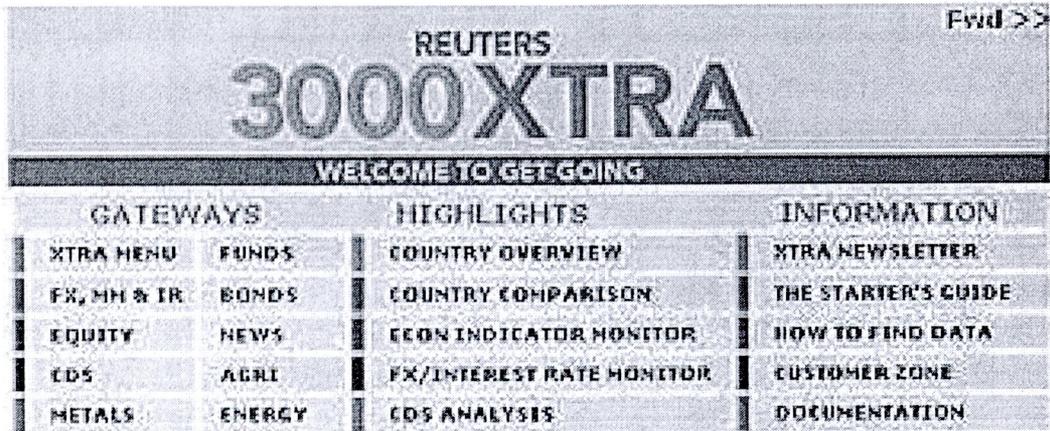
ปัจจุบันกลุ่มลูกค้าของ Reuters ประกอบด้วยกลุ่มนักธุรกิจ การค้า การลงทุน รวมถึงบริษัทและองค์กรเอกชนต่างๆ ทั่วโลก 80 % บุคคลทั่วไป 10 % และสื่อมวลชน 10 %

บริการข่าวของสำนักข่าว Reuters ไม่ได้มีแต่เฉพาะในรูปข้อความเท่านั้น แต่ยังรวมถึงภาพข่าว ภาพข่าวกราฟฟิค และภาพบันทึกเหตุการณ์ต่างๆ โดยให้บริการแก่หนังสือพิมพ์ สถานี

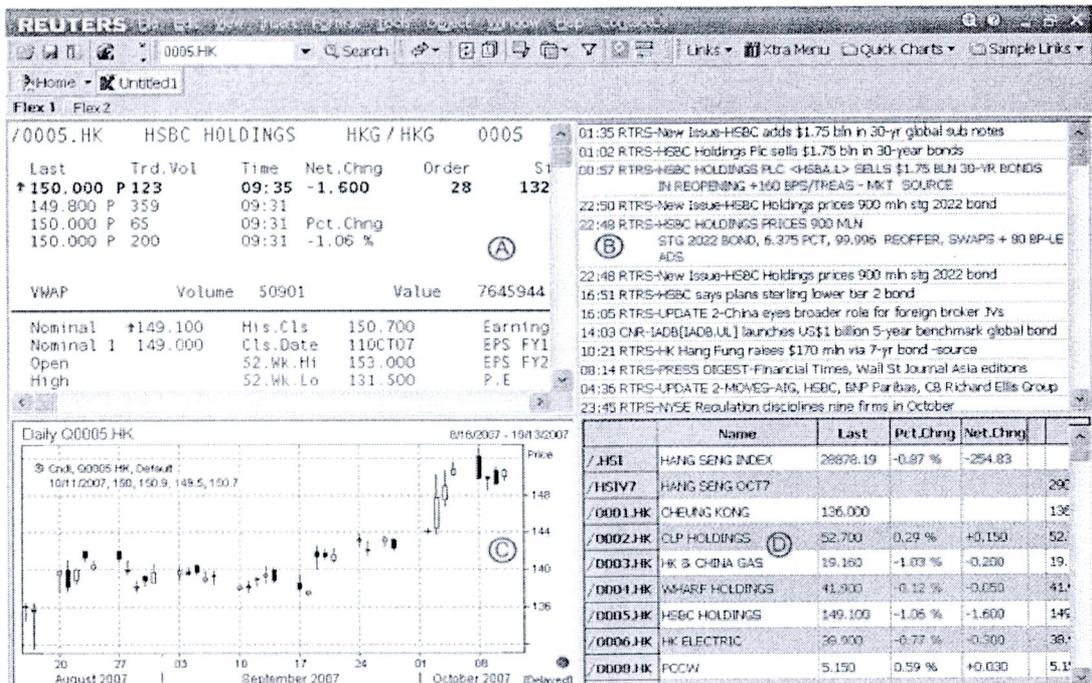
วิทยุกระจายเสียง และสำนักข่าวประจำท้องถิ่นทั่วโลก บริการภาพข่าวของ Reuters เริ่มต้นในปี ค.ศ.1985 ต่อจากนั้นในปี ค.ศ. 1990 Reuters ก็ได้เริ่มบริการส่งภาพข่าวกราฟฟิกผ่านทาง คอมพิวเตอร์ รวมถึงส่งภาพบันทึกเหตุการณ์ที่ติดต่อเรียบบร้อยแล้วให้กับสถานีข่าวต่างๆ ทั่วโลก นอกจากนี้ Reuters ยังได้เริ่มทำรายการข่าวแบบใหม่ขึ้นมาเพื่อการกระจายเสียงเช่น GMTV, BSKY-B ในประเทศอังกฤษ และ Fox Television ในสหรัฐอเมริกา และ Reuters ยังเป็นผู้นำด้านการขายข่าวต่างประเทศเพื่อขยายการเข้าถึงสื่อในบ้านของปัจเจกบุคคลอีกด้วย โดยจะให้ข่าวแบบออนไลน์ผ่านทางอินเทอร์เน็ตหรือเว็บไซต์ เพื่อกระจายสู่สาธารณชนมากขึ้น

ในหนังสือ "ทำไมใหญ่สะท้านโลก" มาร์ค ทันทเกต (2008) ได้ทำการศึกษาเกี่ยวกับองค์กร ซึ่งจัดเป็นเจ้าของแบรนด์ที่เป็นผู้ทรงอิทธิพลของสื่อโลก หนึ่งในนั้นก็คือสำนักข่าว Reuters โดยเขาเห็นว่า พื้นฐานเรื่องความน่าเชื่อถือ ถูกต้องแม่นยำ ปราศจากอคติ และความรวดเร็ว มีส่วนอย่างมากที่ทำให้ Reuters สามารถต่อยอดจากสำนักข่าวทั่วไปจนกลายเป็นสำนักข่าวที่ให้บริการด้านการเงินที่ได้รับความนิยมไว้วางใจจากลูกค้าจำนวนมากและสร้างรายได้มหาศาลจากบริการดังกล่าว จากข้อมูลในปี 2003 ประมาณกันว่า มีการนำพาดหัวข่าวและเนื้อหาข่าวที่รายงานโดยผู้สื่อข่าวของ Reuters ไปตีพิมพ์เป็นภาษาต่างประเทศ 26 ภาษา เฉลี่ยวันละ 30,000 พาดหัว และ 8 ล้านคำ นอกจากนี้ Reuters ยังอ้างว่าเว็บไซต์ Reuters.com เป็นแหล่งข้อมูลบนอินเทอร์เน็ตที่มีคนอ่านมากที่สุด หรือมียูสเซอร์เข้าไปใช้บริการประมาณ 10 ล้านรายต่อเดือน นอกเหนือจากบริการข่าวสดผ่านทางหน้าจอปาล์มท้อปของสมาชิกข่าว ผู้ที่จะเข้าถึงข้อมูลของ Reuters จำเป็นต้องสมัครเป็นสมาชิกข่าว (Subscriber) เท่านั้น โดยสมาชิกจะได้รับข่าวอย่างรวดเร็วและในประเด็นที่สำคัญๆ จากโปรแกรมหน้าจอข่าวเฉพาะของ Reuters ผ่านทางคอมพิวเตอร์หรืออุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ โดยเวอร์ชันปัจจุบันใช้ชื่อว่า Reuters 3000Xtra ในขณะที่ผู้ใช้ทั่วไปจะสามารถเข้าถึงข้อมูลได้เพียงบางส่วนจากเว็บไซต์ Reuters.com

ภาพที่ 8 แสดงหน้าจอข่าวของ Reuters (Reuters 3000Xtra)



ที่มา: <http://www.babelsoft.net/img/clients/Reuters3000Xtra.jpg>



ที่มา: <http://library.ust.hk/images/reuters/Customization.jpg>

ภาพที่ 9 ตัวอย่างเว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าว Reuters

REUTERS EDITION U.S. **News & Markets** **Sectors & Industries** **Analysis & Opinion** Register Sign in Search News & Quotes

Budget deal avoids shutdown

WASHINGTON (Reuters) - The last-minute budget deal President Barack Obama and congressional leaders struck to avert a government shutdown paves the way for what Republicans promised on Saturday will be more spending fights to come. [Video](#)

CONTINUE READING

Top News

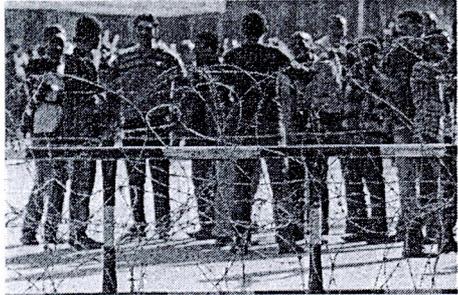
- EU wants more Portugal austerity as EU unions protest
- Saudi Alwaleed backs Citigroup reverse stock split
- Syrian forces fire at mourners after mass funeral [VIDEO](#)
- EU's Rehn excludes Greek debt restructuring

Global Markets

- Will corporate earnings justify gains?
- Crude oil surges above \$126, dollar slumps [VIDEO](#)
- Expectations of dollar rate to prevail over higher

Login or register Latest from My Topics **3** Suggested for You

ISSUES IN DEPTH



Egyptians turn anger on army in Cairo protest

CAIRO (Reuters) - Thousands of protesters turned their anger on the army on Saturday demanding that Egypt's ruling military council hand power to civilians and pressing for former President Hosni Mubarak to be put on trial.

MARKETS [OPEN](#)

US Indices

DOW **-29.44**
12,380.05
-0.24%

NASDAQ **-15.72**
2,780.42
-0.55%

S&P 500 **-5.34**
1,328.17
-0.40%

TR US INDEX **-0.54**
121.71
-0.44%

โฮมเพจสำหรับสหรัฐอเมริกา

REUTERS EDITION UK **News & Business** **Sectors & Industries** **Analysis & Opinion** Search News & Quotes

FOR THE EXPERT VIEW ON FOREX

[Click here](#)

REUTERS EXPERT SPONSORED BY **dbfX**

News of the World faces rush of phone hack claims

LONDON (Reuters) - Rupert Murdoch's News of the World tabloid faces a flood of fresh compensation claims and could be exposed to criminal prosecution after admitting its role in a long-running phone hacking scandal, lawyers said on Saturday

CONTINUE READING

ISSUES IN DEPTH



Libya rebels repel attack on Misrata

MARKETS [OPEN](#)

FTSE 100
48.38
6,055.75
+0.81%

DJIA **-29.44**
12,380.05
-0.24%

NIKKEI **177.15**
9,768.08
+1.85%

Most Active

Login or register Latest from My Topics

โฮมเพจสำหรับสหราชอาณาจักร

ภาพที่ 10 ตัวอย่างเว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าว Reuters (ต่อ)

REUTERS 路透

最新资讯 (加拿大股市) 收高 农产品价格大涨

行情快讯

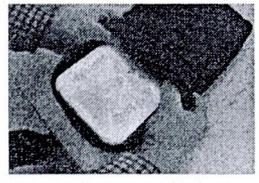
金新奥迪A8L 享受探索

厚利的观点 精彩的评论
来自路透遍布全球的专栏作家

2011年 4月 10日 星期日 09:22

- 资讯
- 中国财经
- 深度分析
- 国际财经
- 时事要闻
- 财经观点 News1
- 科技电子
- 气候环境
- 职场管理
- 旅游休闲
- 娱乐体育
- 数字花絮
- 专栏
- 图片
- 路透精英汇 News1
- 特别报道

最新头条 (16)



白银未来表现料将继续抢眼
R.35 B.U.T

现货银年初至今已上涨26%，是表现最好的贵金属。相比之下，现货金仅上涨2.8%，去年表现抢眼的现货钨金则下跌2.5%。一些投资者明显将白银当作更便宜的黄金投资替代品。在当前经济环境不确定的情况

中国财经

- 人民币兑美元连续六日收创新高
- 内地香港A+H股价对比表--4月8日
- 沪综指连续近五个月收盘新高
- 上海迪士尼乐园今日破土动工
- 中国本月起将发布GDP、投资等四指标环比数据
- 上证所副总理呼吁打破基金业发展瓶颈
- 中国一季度企业景气指数终止涨势
- 更多中国财经...

深度分析

- 特写：中国医疗改革之路艰难漫长
- ILC资本今年拟在华投资约20个项目
- 白银未来表现料将继续抢眼

投资 冯涛论市 股票 外汇 商品期货

上证综指: 3,030.02 | 深证成指: 13,036.23

一周综述: A股后市震荡中略有上升

8日午间分析: 沪指早盘小幅收高

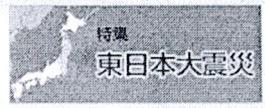


ไฮมเพจสำหรับประเทศไทย

REUTERS ロイター

最新ニュース 米GM、東日本大震災の被害は限定的=CFP

株価 ニュース ビデオ ログイン



2011年 04月 10日 04:29 JST

日経平均 9769.08 177.15 | 米ドル 84.73 | DOW 12380.05

- ホーム
- トップニュース
- マネーニュース
- 世界経済展望
- 国内株式
- 海外株式
- 外国為替
- 商品先物
- ファンド
- リサーチレポート
- ニュース
- トップニュース
- 国内
- ワールド
- スポーツ
- エンタテインメント
- 世界のこぼれ話
- ロイター特集
- インタビュー

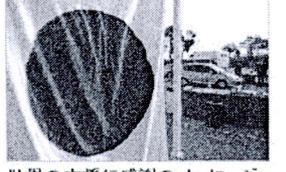
トップニュース

- 中国、日本の12都県からの農産物輸入を禁止へ 2011年 04月 9日 14:17 JST
- 米子算算騒動合意、政府機関の間諜は大詰めで回避へ 2011年 04月 9日 13:22 JST
- シヤープが大型液晶工場の操業休止、震災でTV在庫過剰 2011年 04月 9日 13:15 JST
- トヨタ、震災影響で来週から北米工場を減産実施 2011年 04月 9日 10:09 JST
- 米国株式市場は続落、原油高でインフレ懸念強まる 2011年 04月 9日 06:36 JST

マネーニュース

- シンゴ日経平均先物(8日) 2011年 04月 9日 07:45 JST

特集 東日本大震災



世界の支援に感謝のメッセージ

- 記事の全文 | 特集ページ
- 2人焼死、震災影響で自殺か
- 1.5m津波で日本全域浸水
- 経産相、福島原発を視察
- J-1仙台マルキーニュース選手退団
- 震災関連ニュース一覧

ライオンズマンション 最新物件 Selection

→ 詳細はこちら

スペシャル トピックス

モバイルでインテリジェンス補給
ロイターの携帯サイトで、世界各国のニュースと金融情報をお手元へ。無料の速報メールマガジンもご用意。

ไฮมเพจสำหรับประเทศไทย

ภาพที่ 11 ตัวอย่างเว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าว Reuters (ต่อ)

REUTERS FRANCE

À LA UNE LES FIDÈLES Cotation

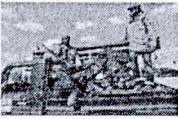
samedi 9 avril 2011 21h18

PAGE D'ACCUEIL
TOUTE L'INFO
 À la Une
 Économie
 Devises
 Sport
 World Cup 2010
 Technologie
 Insolite

COTATION

Career Centre
 Visitez notre nouvel espace carrières. Cliquez ici

Produits et Services
 Support
 A propos de Thomson Reuters
 Pour consulter les postes

Les combats font rage sur le front est en Libye 17h52

 AJDABIAH, Libye (Reuters) - Des combats ont éclaté samedi sur le front Est de la Libye alors qu'un navire de la Croix-Rouge accostait à Misrata, seule grande ville de Tripolitaine tenue par les insurgés et assiégée par les forces régulières de Mouammar Kadhafi. Article Complet

Les fidèles de Gbagbo gagnent du terrain à Abidjan 18h05

 ABIDJAN/NATIONS UNIES (Reuters) - Les forces loyales à Laurent Gbagbo, assiégés dans sa résidence d'Abidjan, gagnent du terrain dans les quartiers administratifs du Plateau et diplomatique de Cocody tout en se rapprochant de l'hôtel du Golf, rapportent les Nations unies. Article Complet

ÉCONOMIE

Les forces de l'ordre syennes ouvrent le feu à Deraa
 Tepco présente des excuses pour les fuites radioactives
 Fusillade dans un centre commercial au Pays-Bas, sept morts
 Aubry appelle au rassemblement derrière le projet PS pour 2012
 Borloo et Bayrou, meilleurs candidats du centre, selon Ifop

COMMENTAIRE DE MARCHÉ ACTUALISÉ

Euronext US UK Europe

Euronext 100	722.83	-3.27
Euronext Next 150	1,765.73	+6.57
CAC40	4,061.51	+33.61

Get a Share Quote

CONVERTISSEUR DE DEVISES

1.00 USD \$ to GBP £

ไฮมเพจสำหรับประเทศฝรั่งเศส

REUTERS DEUTSCHLAND

AKTUELLE NACHRICHTEN HAUSHALTSNOTSTAND IN USA ABGEWENDET Kürzel

Wiederholung  Jumeirah Summer Flavours BÜCHER SIE SETZT ONLINE 

Samstag, 9. April 2011, 21:27 Uhr

HOME
NACHRICHTEN
 Top-Nachrichten
 Inland
 Ausland
 Unternehmen
 Konjunktur
 Märkte
 Wechselkurse
RESEARCH
BÖRSEKURSE

Produkte und Dienstleistungen
 Kundenzone
 Partner Services
 Careers Centre
 Über Thomson Reuters

EU schließt Schuldenschnitt in Griechenland aus 10:01 Uhr

 Gödöllő (Reuters) - Die EU ist den Gerichten über eine unvermeidbare Umschuldung der griechischen Staatsschulden erneut entgegengetreten. Vollständiger Artikel

EU-Finanzminister sehen Spanien in Schuldenkrise außer Gefahr 12:43 Uhr

 Gödöllő (Reuters) - Nach der Flucht Portugals unter den Euro-Rettungsschirm wird die Schuldenkrise nach Ansicht von Finanzministern der Euro-Zone nicht auch noch auf das Nachbarland Spanien übergreifen. Vollständiger Artikel

MARKT UPDATE

Deutschland US UK Europe

DAX	7,217.02	+38.24
TecDAX	933.69	-3.72
Euronext 120	722.83	-3.27

Get a Share Quote



ไฮมเพจสำหรับประเทศเยอรมัน

นับตั้งแต่การกำเนิดของสำนักข่าว Reuters เมื่อปี ค.ศ. 1851 ผ่านการปรับปรุงและพัฒนาด้านการดำเนินงานและการให้บริการมาหลายทศวรรษ Reuters ได้กลายมาเป็นสำนักข่าวแบบมัลติมีเดียระหว่างประเทศ (International Multimedia News Agency) ที่ใหญ่ที่สุดในโลกด้วยจำนวนบุคลากรทั้งสิ้นราว 15,300 คน ใน 91 ประเทศ ในจำนวนนี้เป็นทีมบรรณาธิการและบุคลากรข่าวกว่า 2,700 คน จากสำนักงานย่อย 196 แห่งทั่วโลก โดยให้บริการข่าวกว่า 20 ภาษาตลอด 24 ชั่วโมง (ข้อมูลเมื่อปี ค.ศ. 2010 จาก Reuters.com) ข้อมูลที่เชื่อถือได้ของ Reuters นับเป็นปัจจัยสำคัญที่ผลักดันการตัดสินใจทางธุรกิจทั่วโลก นอกจากข่าวธุรกิจและการเงิน บริการของ Reuters ยังครอบคลุมไปถึงข่าวสารทั่วไป ข่าวการเมือง บันเทิง เทคโนโลยี สุขภาพ วิทยาศาสตร์ กีฬา และข่าวที่เป็นที่สนใจต่างๆ โดยมีการให้บริการข่าวสารกับลูกค้าทั่วโลกผ่านเทคโนโลยีการสื่อสารที่ทันสมัย ไม่ว่าจะเป็นดาวเทียมหรือการติดต่อผ่านเครือข่ายใยแก้วนำแสง นอกจากนี้ทาง Reuters ยังได้พยายามคิดค้นพัฒนาเทคโนโลยีใหม่ๆ ให้กับข้อมูลข่าวสารอยู่เสมอ โดย Reuters นับเป็นหนึ่งในบริษัทสื่อแห่งแรกๆ ที่ตระหนักถึงประโยชน์และความสำคัญของอินเทอร์เน็ตและดำเนินการพัฒนาระบบการให้บริการทางอินเทอร์เน็ตและเว็บไซต์อย่างกว้างขวาง

การควบรวมกิจการกับ Thomson Corporation

วันที่ 15 พฤษภาคม ค.ศ. 2007 บริษัท Thomson Corporation ซึ่งเป็นหนึ่งในผู้ให้บริการข้อมูลรายใหญ่ที่สุดของโลกจากแคนาดา ได้บรรลุข้อตกลงกับ Reuters ในการควบรวมกิจการของทั้งสองบริษัทเข้าด้วยกัน โดย Thomson Corporation ได้เข้าซื้อกิจการของ Reuters Group PLC และก่อตั้งเป็นบริษัทใหม่ภายใต้ชื่อ Thomson Reuters ในวันที่ 17 เมษายน ค.ศ. 2008 โดย Thomson Corporation ครอบครองหุ้น 53% ในบริษัทดังกล่าว ประธานคณะกรรมการบริหารคนปัจจุบันของ Thomson Reuters คือ นายทอม โกลเซอร์ (Tom Glocher) อดีตประธานของ Reuters Group ส่วนประธานบริษัทคือ นายเดวิด ทอมสัน (David Thomson) ซึ่งเป็นอดีตประธานบริษัท Thomson

Thomson มีจุดกำเนิดมาจากบริษัทหนังสือพิมพ์เล็กในแคนาดาที่ชื่อ The Timmins Daily Press ก่อนจะขยายขอบเขตการให้บริการมาเป็นสื่อระดับโลกในช่วงปลายทศวรรษที่ 1950 ผ่านการเข้าถือหุ้นในบริษัทหนังสือพิมพ์ที่มีชื่อเสียงหลายแห่งในสหราชอาณาจักร อย่างเช่น The Sunday Times และ The Scotsman รวมถึงเป็นเจ้าของสถานีโทรทัศน์ Scottish Television ด้วย ต่อมาในปีทศวรรษ 1960 Thomson ได้ขยายขอบเขตบริการด้านสื่อสิ่งพิมพ์ไปยังนิตยสารและหนังสือ โดยก่อตั้งบริษัท Thomson Publication (สหราชอาณาจักร) รวมถึงได้เข้าซื้อกิจการของ

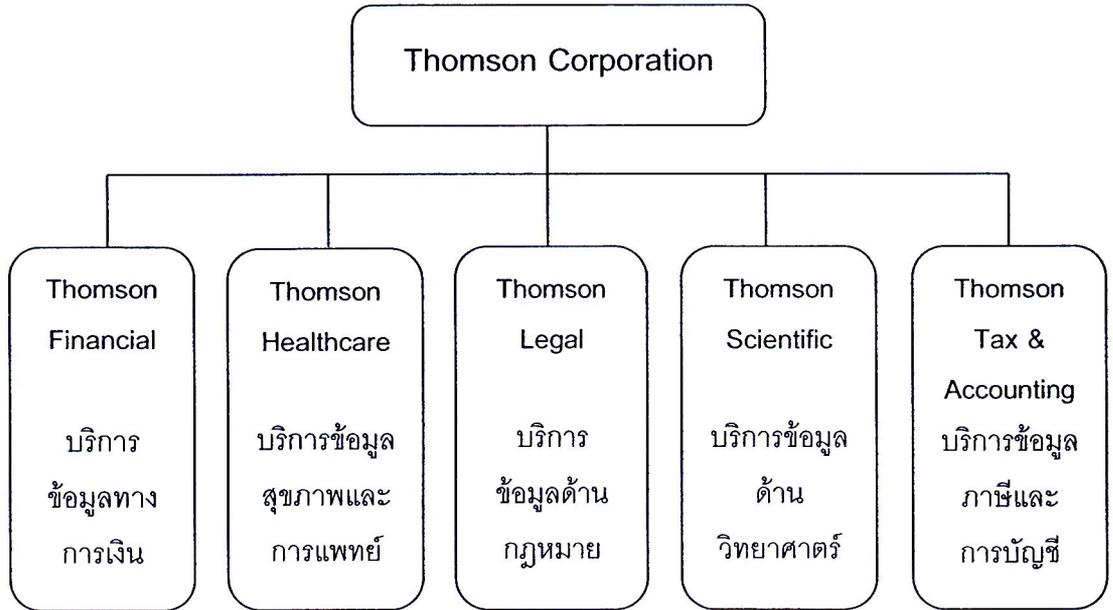
หนังสือพิมพ์ The Times ของสหราชอาณาจักร ก่อนจะก่อตั้งบริษัท Thomson Newspapers Ltd ขึ้นที่ประเทศแคนาดา ในปี ค.ศ. 1965 นอกจากกิจการด้านสื่อแล้ว Thomson ยังได้ลงทุนใน ธุรกิจการบินและธุรกิจสำรวจและขุดเจาะน้ำมันและก๊าซในทะเลเหนือ (North Sea) โดยนำกำไรที่ได้จากธุรกิจน้ำมันมาซื้อธุรกิจหนังสือพิมพ์ในสหรัฐอเมริกา

ปลายทศวรรษที่ 1970 กิจการหนังสือพิมพ์ของ Thomson ในสหรัฐอเมริกาประสบความสำเร็จอย่างมาก โดยมีปริมาณหนังสือพิมพ์ที่ไหลเวียนในสหรัฐอเมริกามากกว่า 1 ล้านฉบับ จนกระทั่งในปี ค.ศ. 1989 บริษัท Thomson Newspapers ก็ได้ควบรวมกิจการกับ International Thomson Organization เกิดเป็นบริษัท Thomson Corporation หลังจากนั้น บริษัทก็ค่อยๆ ถอนหุ้นออกจากธุรกิจน้ำมันและก๊าซธรรมชาติและธุรกิจการบิน โดยคงเหลือไว้เพียงธุรกิจสื่อเท่านั้น

จุดเปลี่ยนที่สำคัญที่ทำให้ Thomson Corporation ก้าวเข้ามาสู่ธุรกิจข้อมูล คือการเข้าซื้อกิจการของ Wadsworth Publishing ในปี ค.ศ. 1978 โดย Wadsworth Publishing เป็นบริษัทที่ให้บริการข้อมูลเฉพาะทาง รวมถึงผลิตตำราเรียนระดับมหาวิทยาลัย และหนังสือเฉพาะทางต่างๆ (Professional Books) กลางทศวรรษ 1990 Thomson ได้ลงทุนเพิ่มเติมสำหรับธุรกิจการให้บริการข้อมูลเฉพาะทาง โดยเปลี่ยนมาเป็นบริการข้อมูลแบบดิจิทัล ในขณะที่ก็ค่อยๆ ขายกิจการหนังสือพิมพ์ที่มีอยู่ ก่อจที่จะค่อยๆ เข้าครอบครองซื้อกิจการข้อมูลด้านอื่นๆ ทั้งข้อมูลกฎหมาย ข้อมูลสุขภาพ เป็นต้น องค์การทางการเงิน องค์การด้านกฎหมาย การวิจัย หรือการแพทย์ในโลกส่วนใหญ่พึ่งพาข้อมูลจาก Thomson Corporation ในการตัดสินใจในเชิงธุรกิจ

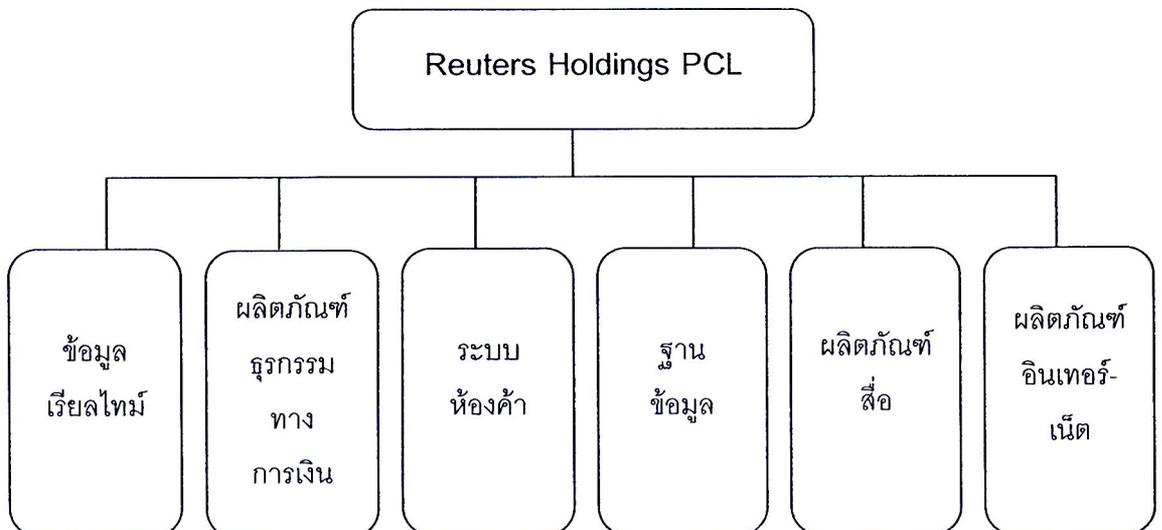
ก่อนที่จะควบรวมกิจการกับ Reuters บริการข้อมูลของ Thomson Corporation ครอบคลุมทั้งด้านการเงิน สุขภาพ กฎหมาย วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี และภาษีและการบัญชี โดยโครงสร้างการทำงานในปี ค.ศ. 2007 สามารถแบ่งได้เป็นฝ่ายต่างๆ ดังนี้ Thomson Financial, Thomson Healthcare, Thomson Legal, Thomson Scientific และ Thomson Tax & Accounting

แผนภาพที่ 12 โครงสร้างธุรกิจและบริการของ Thomson Corporation ในปี ค.ศ. 2007
ก่อนการควบรวมกิจการกับ Reuters



ในขณะที่ โครงสร้างธุรกิจและบริการของ Reuters ก่อนการควบรวมกิจการนั้น ได้ขยายขอบข่ายจากโครงสร้างเดิมภายหลังกลายเป็นบริษัทมหาชนในปี ค.ศ. 1989 โดยมีธุรกิจสำคัญที่เพิ่มขึ้นมาคือผลิตภัณฑ์ทางอินเทอร์เน็ต อีกทั้งยังพัฒนาธุรกิจและบริการทั้งหมดของบริษัทให้เป็นแบบพึ่งพาระบบอินเทอร์เน็ต (Internet-Based)

แผนภาพที่ 13 โครงสร้างธุรกิจและบริการของ Reuters
ก่อนการควบรวมกิจการกับ Thomson Corporation ในปี ค.ศ. 2008



การควบรวมกิจการของ Thomson Corporation กับ Reuters Group PLC ถือเป็น การหลอมรวมกันระหว่างบริษัทข้อมูลยักษ์ใหญ่ 2 แห่ง โดย Thomson Reuters ดำเนินงานในฐานะบริษัทที่จดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ 2 แห่ง (A Dual-Listed Company หรือ DLC) โดยมีบริษัทแม่เป็นบริษัทมหาชน 2 แห่ง ได้แก่ Thomson Reuters Corporation และ Thomson Reuters PLC บริษัทได้ยกเลิกการจดทะเบียนในตลาดหลักทรัพย์ลอนดอน (London Stock Exchange) และ NASDAQ ในปี ค.ศ. 2009 และปัจจุบันได้จดทะเบียนในชื่อ Thomson Reuters Corporation ในตลาดหลักทรัพย์นิวยอร์ก (New York Stock Exchange) และตลาดหลักทรัพย์โตรอนโต (Toronto Stock Exchange) ในสหรัฐอเมริกา

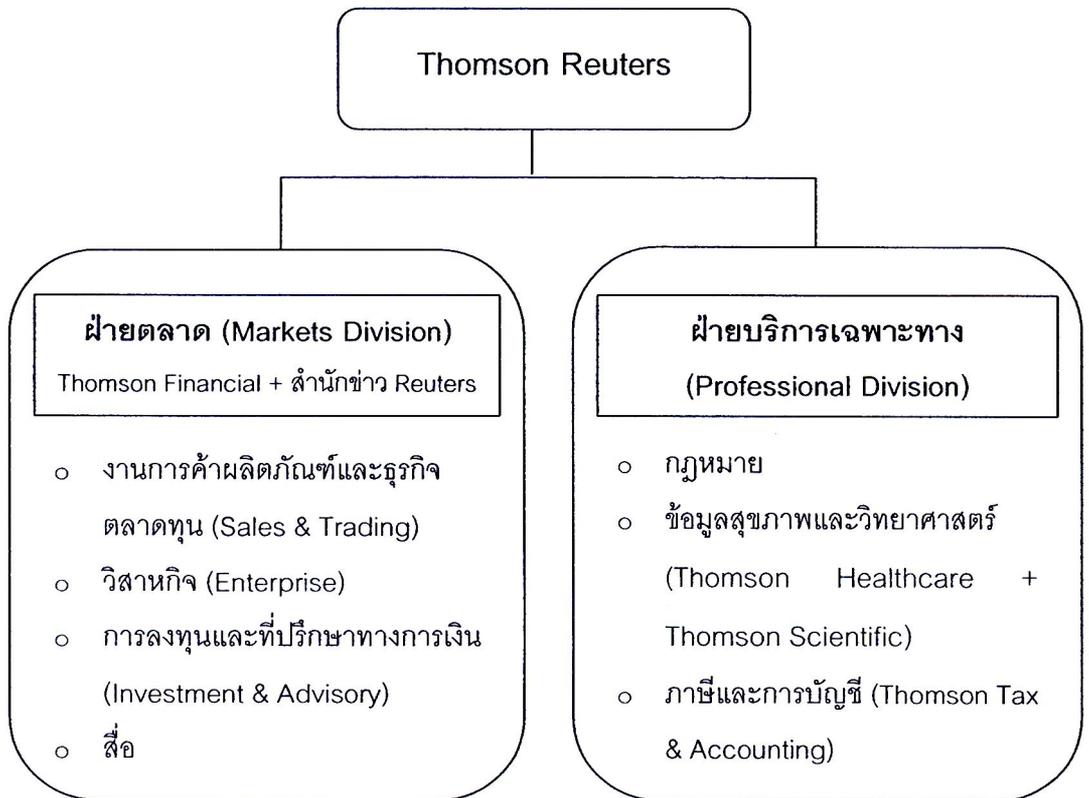
Thomson Reuters ดำเนินงานใน 100 ประเทศทั่วโลกด้วยจำนวนบุคลากรกว่า 55,000 คน โดยโครงสร้างธุรกิจและบริการแบ่งออกเป็น 2 ฝ่ายหลักๆ ได้แก่

- ฝ่ายตลาด (Markets Division) ซึ่งเกิดจากการรวมกันของ Thomson Financial กับสำนักข่าว Reuters โดยแบ่งออกเป็นบริการเกี่ยวกับ
 - งานการค้าผลิตภัณฑ์และธุรกิจตลาดทุน (Sales & Trading)
 - วิสาหกิจ (Enterprise)
 - การลงทุนและที่ปรึกษาทางการเงิน (Investment & Advisory)
 - สื่อ
- ฝ่ายบริการเฉพาะทาง (Professional Division) ซึ่งให้บริการด้าน
 - กฎหมาย (เดิมเป็นบริการของ North American Legal and Legal & Regulator)
 - ข้อมูลสุขภาพและวิทยาศาสตร์ (เดิมเป็นบริการของ Thomson Healthcare และ Thomson Scientific)
 - ภาษีและการบัญชี (เดิมเป็นบริการของ Thomson Tax & Accounting)

เดิมที่สำนักข่าว Reuters เป็นส่วนหนึ่งของ Reuters Group PLC ภายหลังจากการควบรวมกิจการ บริการเกี่ยวกับข่าวสารข้อมูลทั้งหมดของ Thomson Reuters ได้ถูกรวมอยู่ในฝ่ายตลาด (Markets Division) ของบริษัท ซึ่งสำนักข่าว Reuters ก็ถูกรวมเข้าเป็นส่วนหนึ่งของฝ่ายดังกล่าว



แผนภาพที่ 14 โครงสร้างธุรกิจและบริการของ Thomson Reuters (หลังการควบรวม)



ประวัติความเป็นมาของสำนักข่าว Xinhua

สำนักข่าว Xinhua เดิมใช้ชื่อว่า Red China News Agency ก่อตั้งขึ้นเมื่อวันที่ 7 พฤศจิกายน ค.ศ. 1931 ในฐานะสำนักข่าวแห่งชาติของจีน ก่อนจะเปลี่ยนมาเป็นชื่อปัจจุบันในปี ค.ศ. 1937 ในระหว่างสงครามมหาสมุทรแปซิฟิกสำนักข่าว Xinhua ได้พัฒนาศักยภาพในการรายงานข่าวข้ามประเทศ โดยเริ่มถ่ายทอดข่าวเป็นภาษาอังกฤษไปยังต่างประเทศในปี ค.ศ. 1944 และได้สำนักงานสาขาแห่งแรกขึ้นในต่างประเทศเมื่อปี ค.ศ. 1947 ที่กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ ภายหลังจากเมื่อระบอบการปกครองแบบคอมมิวนิสต์กุมอำนาจในประเทศจีนในปี ค.ศ. 1949 สำนักข่าว Xinhua ก็ต้องทำหน้าที่เป็นตัวแทนของพรรคคอมมิวนิสต์จีนในประเทศและดินแดนที่ประเทศจีนไม่มีตัวแทนทางการทูต เช่น ฮองกง เป็นต้น

สำนักข่าว Xinhua เป็นสำนักข่าวอย่างเป็นทางการของรัฐบาลของสาธารณรัฐประชาชนจีน และเป็นศูนย์กลางในการรวบรวมข้อมูลและแถลงการณ์ต่างๆ ที่ใหญ่ที่สุดของจีน โดยอยู่ใต้บังคับบัญชาของสภาแห่งรัฐ (State Council) และมีหน้าที่ต้องรายงานข่าวให้ฝ่ายข้อมูลสารสนเทศและประชาสัมพันธ์ (Publicity and Public Information Departments) ของพรรคคอมมิวนิสต์จีน ประธานบริษัทคนปัจจุบันคือ นาย Li Congjun ส่วนบรรณาธิการใหญ่ (Editor-in-Chief) คือ นาย He Ping

นอกเหนือจากการทำงานในฐานะสำนักข่าวแห่งชาติที่เป็นกระบอกเสียงของพรรคคอมมิวนิสต์จีนในการกระจายข้อมูลข่าวสารต่างๆ เกี่ยวกับพรรคและประเทศจีนไปยังสื่อต่างๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศแล้ว ปัจจุบัน Xinhua ยังเป็นผู้ให้บริการข่าวสารในระดับนานาชาติ อันเป็นผลมาจากนโยบายเปิดเสรีของประเทศจีนที่มีจุดริเริ่มมาจากประธานาธิบดีเต็งเสี่ยวผิง เพื่อเปลี่ยนประเทศจีนให้ทันสมัยโดยนำระบบทุนนิยมเข้ามา ปฏิรูปและเปิดประเทศจีนสู่ภายนอก สร้างสัมพันธไมตรีกับมหาอำนาจตะวันตก และนำพาให้ประเทศจีนเข้าสู่ยุคสมัยใหม่และกระแสเอเชียภิวตันที่มีประเทศจีนเป็นผู้นำ โดยสำนักข่าว Xinhua ได้ตั้งเครือข่ายสำหรับรวบรวมข้อมูลและข่าวสารจากรอบโลก รวมถึงมีการทำสัญญาแลกเปลี่ยนข่าวและภาพข่าวกับสำนักข่าวต่างประเทศกว่า 100 แห่งทั่วโลก เพื่อกระจายและส่งต่อไปยังทวีปต่างๆ ทั่วโลก เช่น เอเชียตะวันออกเฉียงใต้ อเมริกา และแอฟริกา นอกจากนี้ สำนักข่าว Xinhua ยังมีหน้าที่คัดกรองและเซ็นเซอร์รายงานข่าวจากสื่อต่างประเทศที่จะนำเสนอในประเทศจีนด้วย

สำนักงานใหญ่ของสำนักข่าว Xinhua ตั้งอยู่ที่กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน โดยมีสำนักงานย่อย 33 แห่งในมณฑลต่างๆ เขตปกครองตนเอง เขตเทศบาล รวมถึงเขตบริหารพิเศษอย่างฮ่องกงและมาเก๊า โดยจำนวนผู้สื่อข่าวประจำสำนักงานในเมืองใหญ่ๆ ของประเทศจีนอยู่ที่ 20-25 คนโดยเฉลี่ย ขึ้นอยู่กับจำนวนประชากรในพื้นที่นั้นๆ นอกจากนี้ Xinhua ยังมีสำนักงานย่อยในประเทศต่างๆ กว่า 117 สาขา และมีแผนจะเพิ่มเป็น 150 สาขาภายในปี ค.ศ. 2015 และ 180 สาขาภายในปี ค.ศ. 2020 โดยขณะนี้ Xinhua กำลังเตรียมที่จะตั้งสำนักงานย่อยในไต้หวัน ซึ่งทางสำนักข่าวได้ส่งนักข่าวไปประจำในพื้นที่ดังกล่าวแล้วก่อนหน้านี้ สำนักงานประจำภาคพื้นตะวันออกกลางของสำนักข่าว Xinhua ตั้งอยู่ที่กรุงไคโร ประเทศอียิปต์ สำนักงานประจำภาคพื้นอเมริกาเหนืออยู่ที่กรุงนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา สำนักงานประจำภาคพื้นละตินอเมริกาอยู่ที่เม็กซิโกซิตี ประเทศเม็กซิโก สำนักงานประจำภาคพื้นเอเชียกลางและรัสเซีย อยู่ที่กรุงมอสโก ประเทศรัสเซีย สำนักงานประจำภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกตั้งอยู่ที่ฮ่องกง นอกจากนี้ยังมีสำนักงานประจำภาคพื้นยุโรปอยู่ที่กรุงบรัสเซล ประเทศเบลเยียม สำหรับสำนักงานย่อยในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ปัจจุบันมีอยู่ใน 9 ประเทศ (ยกเว้นบรูไนและติมอร์ตะวันออก) จำนวนบุคลากรของสำนักข่าวในปัจจุบันมีมากกว่า 10,000 คน โดยประกอบด้วยบรรณาธิการ นักข่าว ช่างภาพ และบุคลากรสนับสนุนด้านอื่นๆ เช่น ฝ่ายเทคโนโลยีและฝ่ายบัญชี (ข้อมูลจากเว็บไซต์ Xinhuanet.com)

สำนักข่าว Xinhua ให้บริการข้อมูลทางการเงินและข่าวสารต่างๆ ในรูปของตัวหนังสือ ภาพถ่าย ภาพกราฟฟิค บันทึกเสียง โดยให้บริการทั้งทางวิทยุ โทรศัพท์ และออนไลน์ผ่านทางดาวเทียมและเครือข่ายอินเทอร์เน็ต แก่สมาชิกข่าวที่มีอยู่ทั่วโลกตลอด 24 ชั่วโมง ใน 8 ภาษา คือ ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ ภาษาฝรั่งเศส ภาษารัสเซีย ภาษาสเปน ภาษาอาหรับ ภาษาโปรตุเกส และภาษาญี่ปุ่น และเพื่อเป็นการยกระดับสำนักข่าวมาสู่การเป็นผู้ให้บริการข้อมูลข่าวสารแบบมัลติมีเดีย Xinhua ได้เพิ่มบริการภาพบันทึกเหตุการณ์ บริการข่าวโทรศัพท์ภาคภาษาอังกฤษ บริการข้อมูลทางโทรศัพท์ สถานีโทรทัศน์ และโต๊ะข่าวแบบมัลติมีเดีย แต่ในขณะเดียวกันก็ไม่ทิ้งบริการดั้งเดิมของสำนักข่าว และยังสามารถเพิ่มปริมาณข่าวภาคภาษาอังกฤษ พัฒนาคอลัมน์ข่าวที่มีความสามารถด้านภาษาอังกฤษ รวมถึงริเริ่มเครือข่ายดาวเทียมเพื่อรายงานข่าวภาคภาษาอังกฤษของตนเองด้วย นอกจากนี้ สำนักข่าว Xinhua ยังได้มีการตั้งจอภาพตามสถานที่ต่างๆ ในหลายประเทศทั่วโลกเพื่อนำเสนอข่าวโทรทัศน์ของสำนักข่าวให้แก่คนทั่วไปแบบเรียลไทม์ ทั้งนี้เพื่อเป็นการประชาสัมพันธ์สำนักข่าว และเนื่องจากการออกอากาศในประเทศจีนทำได้ค่อนข้างลำบากอันเป็นผลมาจากข้อจำกัดทางระบอบการปกครอง โดยกลุ่มลูกค้าที่สำคัญของสำนักข่าวในปัจจุบันคือ สื่อมวลชนทั้งในและต่างประเทศ รวมถึงบริษัทและองค์กรเอกชนต่างๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศ แต่เป้าหมายหลักยังคงเป็นสื่อและบริษัทในประเทศ

ข่าวภาคภาษาอังกฤษของสำนักข่าว Xinhua ให้บริการจากสำนักงานใหญ่ในประเทศจีน สำนักงานประจำภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก สำนักงานประจำภาคพื้นตะวันออกกลาง สำนักงานประจำภาคพื้นแอฟริกา และกองบรรณาธิการแห่งยุโรปและอเมริกาในกรุงนิวยอร์ก โดยนำเสนอข่าวเฉลี่ย 300 ข่าวต่อวัน โดยในจำนวนนี้เป็นข่าวเกี่ยวกับประเทศจีนกว่า 70 ข่าว เว็บไซต์ Xinhuanet.com กล่าวว่า บริการข่าวภาคภาษาอังกฤษของสำนักข่าว Xinhua ถือเป็นช่องทางที่เชื่อถือได้ที่สุดสำคัญที่สุด และรวดเร็วที่สุดสำหรับประเทศต่างๆ ทั่วโลกในการรับรู้เรื่องราวเกี่ยวกับประเทศจีน โดยเนื้อหาข่าวที่นำเสนอประกอบไปด้วยข่าวหนัก (Hard News) สรุปข่าว (Round-Up) ข้อคิดเห็น บทวิเคราะห์ รายงาน ซึ่งครอบคลุมทุกแง่มุมของสังคมจีน ทั้งการเมือง การทูต เศรษฐกิจ วัฒนธรรม การศึกษา และประเด็นทางสังคมต่างๆ ส่วนเนื้อหาข่าวต่างประเทศส่วนใหญ่จะเป็นข่าวหนัก และยังมีสรุปข่าว บทวิเคราะห์ บทความพิเศษ (Feature) งานเขียนประเภทอื่นๆ รวมถึงข่าวด่วน (Breaking News) ด้วย นอกจากนี้ ทุกวันยังมีการรายงานสรุปเหตุการณ์สำคัญในข่าวต่างประเทศ สรุปเหตุการณ์สำคัญในข่าวเศรษฐกิจระหว่างประเทศ สรุปเหตุการณ์สำคัญของข่าวในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก สรุปเหตุการณ์สำคัญของข่าวในภูมิภาคตะวันออกกลาง และสรุปเหตุการณ์สำคัญของข่าวเศรษฐกิจในภูมิภาคตะวันออกกลาง ในส่วนของข่าวกีฬาจะนำเสนอแต่ข่าวเกี่ยวกับกีฬาสำคัญๆ ของจีนและเรื่องราวเกี่ยวกับนักกีฬาที่มีชื่อเสียง

สำหรับแหล่งที่มาเงินลงทุน รายได้หลักของสำนักข่าวมาจากเงินสนับสนุนจากรัฐบาลจีน Xinhua ส่วนที่เหลือมาจากการขายข่าวให้สื่อมวลชนทั้งในประเทศจีนและต่างประเทศ รวมถึงบริการข้อมูลทางเศรษฐกิจและการเงินเกี่ยวกับบริษัทและอุตสาหกรรมต่างๆ ให้แก่บริษัทต่างๆ ทั้งในและต่างประเทศ

บริการออนไลน์ของสำนักข่าว Xinhua

นอกเหนือจากลูกค้าหลักที่เป็นหนังสือพิมพ์และสำนักข่าวต่างๆ ทั้งในประเทศและต่างประเทศ สำนักข่าว Xinhua ยังให้บริการข่าวออนไลน์แก่ผู้อ่านข่าวทั่วไปผ่านเว็บไซต์หลักคือ Xinhuanet.com ซึ่งให้บริการใน 6 ภาษา ได้แก่ ภาษาจีน ภาษาอังกฤษ ภาษาสเปน ภาษาฝรั่งเศส ภาษารัสเซีย และภาษาอาหรับ แก่ผู้ใช้อินเทอร์เน็ตในกว่า 200 ประเทศทั่วโลก ทั้งนี้เพื่อเป็นการตอบสนองนโยบายการเปิดประเทศเสรีของจีน และเพื่อสนับสนุนการเป็นสำนักข่าวนานาชาติที่ให้บริการในระดับโลก จากการสำรวจโดยเว็บไซต์ Compete.com พบว่าในระหว่างเดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ. 2008 ถึงเดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ. 2009 มีผู้เข้าชมข้อมูลจากเว็บไซต์ข่าวของ Xinhua มากกว่า 430,000 คน (wikipedia, 2011)

เว็บไซต์ Xinhuanet.com เปิดให้บริการเมื่อปี ค.ศ. 1997 ในฐานะบริการข่าวสารออนไลน์ของสำนักข่าว Xinhua ทำหน้าที่นำเสนอข่าวสำคัญๆ เกี่ยวกับประเทศจีนและประเทศต่างๆ ทั่วโลกตลอด 24 ชั่วโมง ทั้งในรูปแบบข้อความ ภาพข่าว ภาพกราฟฟิก บันทึกลีเสียง บันทึกรูปภาพเหตุการณ์ ข้อความทางโทรศัพท์ ข้อความภาพ และข้อมูลแบบอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ โดยอาศัยเครือข่ายรวบรวมข้อมูลข่าวสารของสำนักข่าวที่มีอยู่ทั่วโลก เว็บไซต์ Xinhua.net เป็นเว็บไซต์ข่าวอันดับหนึ่งในประเทศจีนและเป็นหนึ่งในเว็บไซต์ที่ทรงอิทธิพลในระดับโลก โดยบริษัท Alexa ซึ่งเป็นบริษัทจัดอันดับเว็บไซต์ในสหรัฐอเมริกา จัดให้เว็บไซต์ของสำนักข่าว Xinhua อยู่ในอันดับที่ 160 จากจำนวนเว็บไซต์กว่า 108 ล้านเว็บทั่วโลก ซึ่งทำให้ Xinhuanet กลายเป็นเว็บไซต์ข่าวอันดับ 3 ของโลกรองจาก BBC and CNN

หลักการสำคัญของเว็บไซต์ Xinhuanet.com ยึดถือในการรายงานข่าว ได้แก่ ความรวดเร็ว ทันเหตุการณ์ ความถูกต้องแม่นยำ ความน่าเชื่อถือ และความเป็นกลาง โดยเว็บไซต์มักเป็นแหล่งข่าวแรกๆ ที่นำเสนอข่าวด่วนเกี่ยวกับประเทศจีน รวมถึงกฎหมาย ข้อบังคับ และการแต่งตั้ง และการถอดถอนเจ้าหน้าที่ระดับสูงในประเทศ โดย Xinhuanet เป็นเว็บไซต์แรกที่รายงานข่าวการโจมตีทางอากาศของสหรัฐอเมริกาที่ส่งสัญญาณการเริ่มต้นของสงครามอิรัก รวมถึงประเด็นระหว่างประเทศที่สำคัญๆ อื่นๆ อีกหลายประเด็น

นอกจากนี้ เว็บไซต์ Xinhuanet.com ยังเป็นผู้จัดหาข้อมูลข่าวสารสำคัญที่เชื่อถือได้ให้แก่เว็บไซต์ต่างๆ ของจีน ข่าวจำนวนมากถูกส่งต่อหรือนำไปรายงานใหม่โดยเว็บไซต์ข่าวและเว็บท่าของรัฐบาล (Government Portals) ในประเทศจีนและประเทศอื่นๆ ทั่วโลก รวมถึงเสิร์ชเอนจินอย่าง Google และ Baidu

ภาพที่ 15 เว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าว Xinhua เปิดให้บริการทั้งหมด 6 ภาษา

为领导者 荣耀诞生

JUNCE 丛林

驴友专属, 超强四防手机

第五届中国售后服务体系

www.news.cn

ENGLISH Français Español Русский язык العربية 日本語 繁体 中国政府网 中国文明网 中国平安网 中华新闻传媒网 振兴东北网

新华网 NEWS www.xinhuanet.com 新华通讯社主办

2011年4月10日 星期日 辛卯年 三月初八

地方 北京 天津 河北 山西 辽宁 吉林 上海 江苏 浙江 安徽 福建 江西 山东 河南 湖北 湖南 广东 广西 频道 海南 重庆 四川 贵州 云南 西藏 陕西 甘肃 青海 宁夏 新疆 内蒙古 黑龙江 兵团 无锡 长三角 海西网

新闻 时政 国际 评论 地方 法治 论坛 财经 民航 家电 视频 音乐 摄影 体育 副刊 女性 职场 图片 高层 军事 热点 台湾 社会 博客 房产 食品 家居 电视 数码 访谈 娱乐 读书 校园 健康 社区 人事 华人 理论 港澳 纪检 播客 金融 汽车 旅游 传媒 IT 互联网 科教 书画 游戏 资料

设为首页 | 邮箱 | 盘古搜索 | 新闻 网页 图片 视频 搜索 | 新华社新闻信息服务/数据库 | 新闻热线/纠错热线 | 中部崛起网

习近平安徽调研：对人民赋予权力保持敬畏之心

习近平领导干部牢固树立正确世界观权力观事业观 告诉领导干部“为官之要” 干部选用“四有论” “常怀敬畏之心”是对权力的清醒把握

新闻热词： 多国打击利比亚 日本强震 廉政准则实施办法 央行加息 成品油调价 阴性艾滋病 个税法修正案 公祭黄帝 中国晋派人物评选



《2010年美国的人权纪录》发表
那些与震魔抗争的身影 图
第八颗卫星发射 北斗区域导航系统建成
平凉牛奶中毒事件系特大投毒案件
东京电力六罪 不忘喝花酒 美军除污演练
空袭的尴尬 战机“广告战” 卡扎菲视察小学闹

ไฮมเพจภาษาจีน

Home Page | Photos | Video | Most Popular | Recommended | Special Reports | Weekly Review | Topics Make Us Your Home Page

English.news.cn

English.xinhuanet.com

Search Advanced Search

Services | Database | Markets | Weather | Site map | RSS | About Us

Editions

Latest News China hits back with report on U.S. human rights record Sunday, April 10, 2011

- Global Edition
- China
- World
- Asia & Pacific
- Americas
- Europe
- Middle East
- Africa
- Organizations
- Catch-all
- Opinion
- Business
- Culture & Edu
- Sports
- Entertainment
- Sci & Tech
- Health
- Travel

Poland commemorates Smolensk anniversary
Official ceremonies were held Sunday to mark the first anniversary of the 2010 air disaster which killed Poland's former president, his wife and numerous VIPs.

China hits back with report on U.S. human rights record
04-10 20:31
China retorted the U.S. criticism on its human rights situation by publishing a report of the U.S. human rights record on Sunday.
• China committed to protecting human rights
• China refutes U.S. human rights report

Gbagbo's forces strike back
04-10 15:40
Forces loyal to to Cote d'Ivoire's embattled

Global Spotlight

West-led air strikes

ไฮมเพจภาษาอังกฤษ

ภาพที่ 16 เว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าว Xinhua เปิดให้บริการทั้งหมด 6 ภาษา (ต่อ)

新华网 NEWS french.news.cn

Rechercher sur french.news.cn

Accueil Chine Monde Afrique Economie Culture Sports Société Environnement Science Dossiers Documents

DEPECHEs: Washington condamne une nouvelle attaque lancée par les pro-Gbagbo contre les pro-Ouattara

Dimanche 10 Avril 2011

Jia Qinglin déclare que sa visite vise à renforcer davantage la coopération sino-australienne

Côte d'Ivoire : échanges de tirs à l'arme automatique près du quartier général de Ouattara

Des combats à l'arme automatique ont éclaté samedi peu après 1700 heures (heures locales) à proximité de l'hôtel du Golf où se trouve retranché le président élu, reconnu par l'Union africaine et l'Onu, Alassane Ouattara.

Israël prêt à cesser ses frappes aériennes si le Hamas arrête ses tirs de roquettes

26 manifestants tués en Syrie (TV)

Dilma Rousseff : le BRICS continuera à contribuer grandement au monde (INTERVIEW)

Japon : coup d'envoi des élections locales malgré la crise nucléaire

L'UA appelle de nouveau à la fin immédiate des hostilités en Libye

Chine >>

Les articles les plus lus

โสมเพจภาษาฝรั่งเศส

新华网 NEWS RUSSIAN.NEWS.CN

10 / 4 / 2011 19:58

ГЛАВНАЯ КИТАЙ РФ И СНГ В МИРЕ ЭКОНОМИКА ОБЩЕСТВО НАУКА ПРИРОДА КУЛЬТУРА СПОРТ ЗДОРОВЬЕ

Комментарии | Интервью | Брифинг | Спецтемы | Справки | Фотогалереи | Туризм | Погода | Ситуация на рынках | Архив

Последние: Иран выслал кувейтских дипломатов

В результате артиллерийского обстрела Израилем сектора Газа пострадали более 10 человек

Специальный репортаж: Лидировать в процессе возрождения -- эксперты о вкладе субъектов с нарождающимися рынками в мировую экономику

14 апреля в китайском городе Сянья состоится очередной, третий по счету саммит стран БРИКС /Бразилия, Индия, Россия, Китай и ЮАР/.

Боаоский азиатский форум придаст динамику быстрому развитию экономики провинции Хайнань

В уезде Лухо пров. Сычуань из-за землетрясения прервано электроснабжение

Неловкости и безвыходное положение воздушных атак по Ливии

Китай решительно выступает против вмешательства США во внутренние дела страны под предлогом проблемы прав человека -- МИД КНР

В Китае впервые за последние 6 лет зафиксирован дефицит торгового баланса по итогам квартала /более подробно/

โสมเพจภาษารัสเซีย

ภาพที่ 17 เว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าว Xinhua เปิดให้บริการทั้งหมด 6 ภาษา (ต่อ)



โฮมเพจภาษาสเปน



โฮมเพจภาษาอาหรับ

โครงสร้างการทำงานของสำนักข่าว Reuters

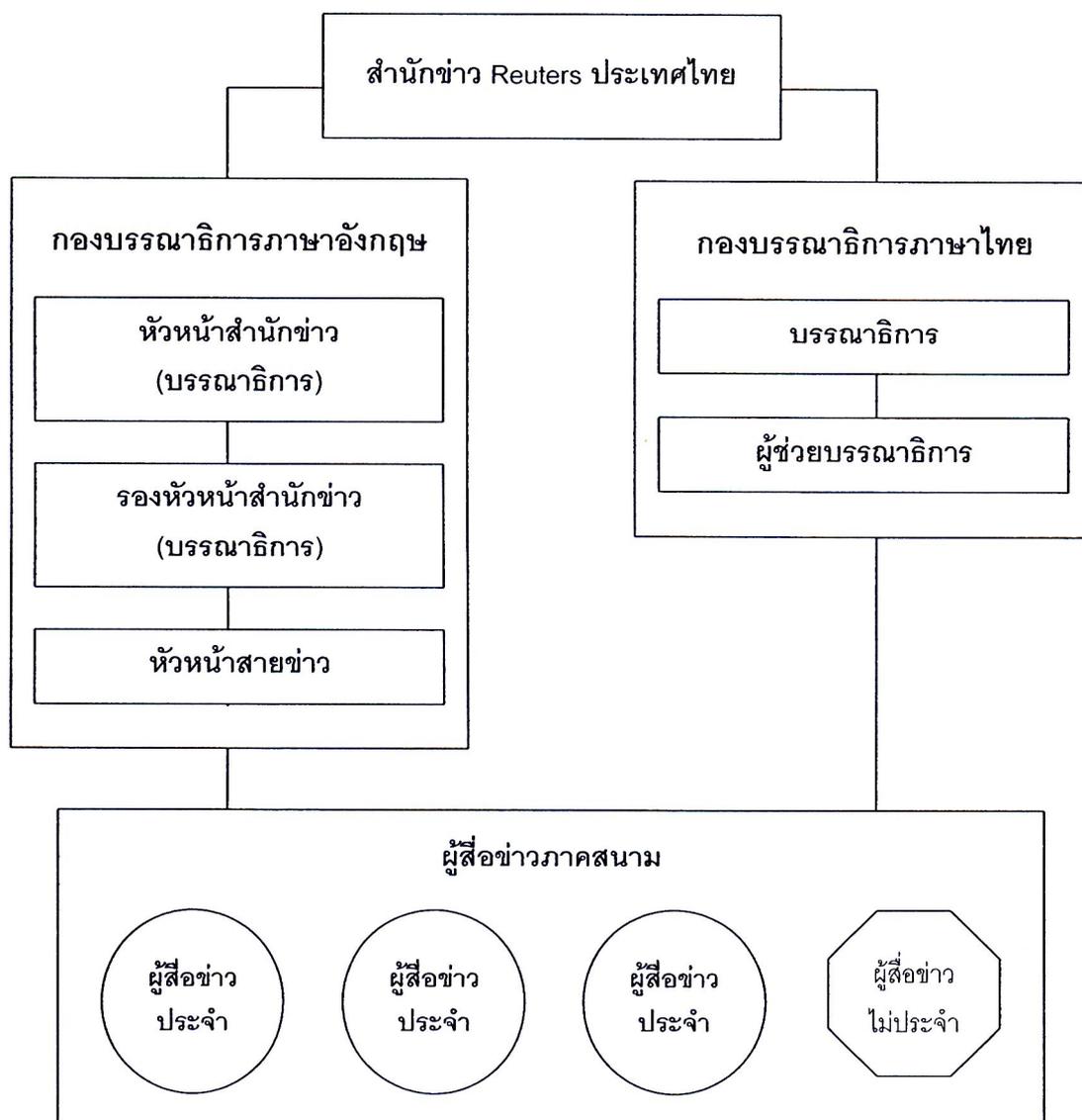
โครงสร้างการทำงานโดยรวมของสำนักข่าว Reuters เป็นระบบสำนักข่าว (Bureau System) หรือระบบองค์กรที่มีการควบคุมจากบนลงล่าง (Top to Bottom) หน่วยงานที่อยู่ลำดับชั้นสูงกว่ามีอำนาจในการตัดสินใจมากกว่า โดยในการทำงานของสำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทยจะเกี่ยวข้องกับสำนักงานใหญ่หลักๆ 3 แห่ง ได้แก่ สำนักงานที่กรุงลอนดอน ประเทศอังกฤษ (Global Desk) สำนักงานที่กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น (Asia-Pacific Desk) และสำนักงานที่ประเทศสิงคโปร์ (South East Asia Desk)

สำนักข่าว Reuters ในประเทศไทย เป็นสำนักงานประจำภูมิภาคอินโดจีน (Indochina) ซึ่งมีขอบข่ายการทำงานครอบคลุม 6 ประเทศ ได้แก่ ไทย พม่า เวียดนาม ลาว กัมพูชา และมาเลเซีย โดยหัวหน้าสำนักข่าว (Bureau Chief) และรองหัวหน้าสำนักข่าว (Deputy Bureau Chief) แห่งภูมิภาคอินโดจีนซึ่งประจำอยู่ที่สำนักงานในประเทศไทย มีหน้าที่บรรณาธิการหรือตรวจแก้ (Edit) ข่าวที่ส่งมาจากนักข่าวในประเทศต่างๆ ในภูมิภาค รวมถึงมีหน้าที่เขียนข่าว แต่จะมีขอบเขตการทำงานที่กว้างกว่า กล่าวคือ รับผิดชอบเขียนข่าวเกี่ยวกับประเทศต่างๆ ในภูมิภาคอินโดจีนที่มีผลกระทบในวงกว้าง เช่น ข่าวเหตุการณ์โรงไฟฟ้านิวเคลียร์ระเบิดที่ประเทศญี่ปุ่น เป็นต้น

กองบรรณาธิการประจำประเทศไทยมีหน้าที่ผลิตข่าวสารข้อมูลเกี่ยวกับประเทศไทย โดยแบ่งการทำงานออกเป็น 2 ฝ่าย ได้แก่ กองบรรณาธิการภาคภาษาอังกฤษ ซึ่งทำหน้าที่ผลิตข่าวเป็นภาษาอังกฤษเพื่อส่งให้ลูกค้าทั่วโลกผ่านทางหน้าจอเฉพาะของ Reuters รวมถึงอัปโหลดขึ้นเว็บไซต์ข่าวของ Reuters (Reuters.com) กับกองบรรณาธิการภาคภาษาไทย ซึ่งทำหน้าที่ผลิตข่าวภาษาไทยให้แก่ลูกค้าที่เป็นชาวไทย รวมถึงมีการเลือกข่าวภาษาอังกฤษของ Reuters มาแปลเป็นภาษาไทยเพื่อบริการลูกค้าด้วย โดยจะยัดข่าวที่มาจาก Reuters เท่านั้นเพื่อประหยัดเวลาในด้านการเช็คข้อมูลจากแหล่งที่มาของข่าว และเพื่อเหตุผลของความถูกต้องแม่นยำของข่าว โดยบริการข่าวภาษาไทยของ Reuters เปิดให้บริการเมื่อปี พ.ศ. 2549 เป็นบริการข้อมูลผ่านหน้าจอข่าวของ Reuters สำหรับสมาชิกเท่านั้นแต่ไม่ได้อัปโหลดขึ้นเว็บไซต์ ประเด็นข่าวจะเน้นเรื่องที่ส่งผลกระทบต่อตลาด (Market Moving Story) หรือข่าวใหญ่เท่านั้น ซึ่งส่วนมากจะเป็นข่าวเกี่ยวกับบริษัทต่างๆ หรือข่าวสารทางการเงิน (Financial Information)

กองบรรณาธิการภาคภาษาอังกฤษของสำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย ประกอบด้วย หัวหน้าสำนักข่าวประจำภูมิภาคอินโดจีน คือ คุณเจสัน เซฟ (Mr. Jason Szep) สัญชาติอเมริกัน รองหัวหน้าสำนักข่าวประจำภูมิภาคอินโดจีน คือ คุณอลัน เรย์บาวด์ (Mr. Alan Raybould) สัญชาติอังกฤษ โดยทั้งสองคนทำหน้าที่เป็นบรรณาธิการ ถัดมาได้แก่ หัวหน้าสายข่าวต่างๆ (Team Leader) 7 คน ในจำนวนนี้เป็นชาวไทย 6 คนและชาวต่างชาติ 1 คน ส่วนกองบรรณาธิการภาคภาษาไทย ประกอบด้วยบรรณาธิการ คือ คุณฉัตรฤดี กิตติสุขสถิต และผู้ช่วยบรรณาธิการ (Sub-editor) 3 คน นอกจากนี้ยังมีผู้สื่อข่าวภาคสนามชาวไทยที่เป็นลูกจ้างประจำ (Full-time Reporter) 22 คน และผู้สื่อข่าวไม่ประจำ (Stringer) 3 คน ซึ่งเป็นผู้สื่อข่าวเข้ามาในสำนักงานให้กองบรรณาธิการทั้ง 2 ฝ่าย รวมถึงช่างภาพและช่างภาพวิดีโอ 10 คน

แผนภาพที่ 18 โครงสร้างกองบรรณาธิการสำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย



ตารางที่ 1 กำลังพลของสำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย

บุคลากรชาวไทย		บุคลากรชาวต่างชาติ	
บรรณาธิการข่าวภาษาไทย	1 คน	หัวหน้าสำนักข่าว	1 คน
ผู้ช่วยบรรณาธิการข่าวภาษาไทย	3 คน	รองหัวหน้าสำนักข่าว	1 คน
หัวหน้าสายข่าวภาษาอังกฤษ	6 คน	หัวหน้าสายข่าวภาษาอังกฤษ	1 คน
ผู้สื่อข่าวประจำ	22 คน		
ผู้สื่อข่าวไม่ประจำ	3 คน		
ช่างภาพ/วิดีโอ	10 คน		

ในส่วนของหน้าที่การทำงาน มีความแตกต่างกันเล็กน้อยระหว่างกองบรรณาธิการภาคภาษาอังกฤษและกองบรรณาธิการภาคภาษาไทย คือ หลังจากผู้สื่อข่าวภาคสนามชาวไทยลงพื้นที่เพื่อรวบรวมข้อมูลแล้ว จะรายงาน (Report) หรือป้อนข้อมูล (Feed) ภาษาไทยเข้ามายังสำนักข่าวให้แก่กองบรรณาธิการทั้งสองฝ่าย โดยฝ่ายภาษาไทย ผู้ช่วยบรรณาธิการ (Sub-editor) จะนำข้อมูลที่ได้มาเรียบเรียง (Rewrite) หลังจากนั้นส่งต้นฉบับให้บรรณาธิการตรวจแก้ (Edit Copy) ก่อนส่งให้ลูกค้าในประเทศ ส่วนในฝ่ายภาษาอังกฤษ หัวหน้าสายข่าวจะนำข้อมูลที่ได้มาเรียบเรียงเป็นภาษาอังกฤษและส่งต้นฉบับให้รองหัวหน้าสำนักข่าวหรือหัวหน้าสำนักข่าวคัดเลือกและตรวจแก้ ก่อนกระจายข่าวออกไปให้แก่ลูกค้าทั่วโลกหรือส่งต่อไปให้สำนักงานที่อยู่ลำดับสูงขึ้นไป

ตารางที่ 2 สรุปภาระหน้าที่ (Job Description) ของบุคลากรข่าวภายในกองบรรณาธิการ
สำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย

กอง บรรณาธิการ	ตำแหน่ง	ภาระหน้าที่
ภาค ภาษาอังกฤษ	หัวหน้าสำนักข่าว	<ul style="list-style-type: none"> • เป็นบรรณาธิการ คัดเลือกและตรวจแก้ (Edit) ต้นฉบับข่าวภาษาอังกฤษจากหัวหน้าสายข่าวในประเทศไทยและจากผู้สื่อข่าวในประเทศอื่นๆ ในอินโดจีน ก่อนส่งต่อไปให้ลูกค้าทั่วโลกหรือส่งต่อไปยังสำนักงานที่อยู่ลำดับสูงขึ้นไป • เขียนข่าวเกี่ยวกับประเด็นใหญ่ๆ ในภูมิภาคอินโดจีน
	รองหัวหน้าสำนักข่าว (หน้าที่เหมือนหัวหน้า สำนักข่าว)	<ul style="list-style-type: none"> • เป็นบรรณาธิการ คัดเลือกและตรวจแก้ (Edit) ต้นฉบับข่าวภาษาอังกฤษจากหัวหน้าสายข่าวในประเทศไทยและจากผู้สื่อข่าวในประเทศอื่นๆ ในอินโดจีน ก่อนส่งต่อไปให้ลูกค้าทั่วโลกหรือส่งต่อไปยังสำนักงานที่อยู่ลำดับสูงขึ้นไป • เขียนข่าวเกี่ยวกับประเด็นใหญ่ๆ ในภูมิภาคอินโดจีน
	หัวหน้าสายข่าว	<ul style="list-style-type: none"> • นำข้อมูลที่ได้จากผู้สื่อข่าวภาคสนามมาเขียน (Write) หรือเรียบเรียง (Rewrite) เป็นข่าวภาษาอังกฤษ โดยรับผิดชอบตามสายงานของตน เช่น สายข่าวการเมืองหรือสายข่าวเศรษฐกิจ เป็นต้น
	ผู้สื่อข่าวภาคสนาม	<ul style="list-style-type: none"> • รวบรวมข้อมูลและรายงานประเด็นที่ได้จากภาคสนามส่งเข้าไปยังสำนักงาน (Report or Feed) เป็นภาษาไทย
	ช่างภาพ/วิดีโอ	<ul style="list-style-type: none"> • ลงพื้นที่ถ่ายภาพนิ่งหรือภาพวิดีโอ

ตารางที่ สรุปภาระหน้าที่ (Job Description) ของบุคลากรข่าวภายในกองบรรณาธิการ
สำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย (ต่อ)

กอง บรรณาธิการ	ตำแหน่ง	ภาระหน้าที่
ภาค ภาษาไทย	บรรณาธิการ	<ul style="list-style-type: none"> • ตรวจสอบแก้ต้นฉบับข่าว (Edit Copy) และส่งต่อให้ลูกค้าในประเทศไทย
	ผู้ช่วยบรรณาธิการ	<ul style="list-style-type: none"> • นำข้อมูลที่ได้จากผู้สื่อข่าวภาคสนามมาเขียน (Write) หรือเรียบเรียง (Rewrite)
	ผู้สื่อข่าวภาคสนาม	<ul style="list-style-type: none"> • รวบรวมข้อมูลและรายงานประเด็นที่ได้จากภาคสนามส่งเข้าไปยังสำนักงาน (Report or Feed) เป็นภาษาไทย

บริการข่าวภาษาไทยของ Reuters

บริการข่าวภาษาไทยของ Reuters เพิ่งเปิดให้บริการเมื่อปี พ.ศ. 2549 โดยให้บริการข่าวสารทางการเงินสำหรับประเทศไทยโดยเฉพาะ ประเด็นข่าวที่นำเสนอประกอบด้วยข่าวด่วนและข้อมูลเชิงลึกเกี่ยวกับตลาด บริษัท อุตสาหกรรม และเศรษฐกิจภายในประเทศ โดยเป็นบริการที่เพิ่มขึ้นมาจากบริการข่าวภาษาอังกฤษของ ให้ข้อมูลในระดับที่ลึกกว่าเกี่ยวกับตลาดในประเทศไทยเป็นภาษาไทย โดยในส่วนของกองบรรณาธิการข่าวภาษาไทยจะแยกจากกองบรรณาธิการข่าวภาษาอังกฤษอย่างชัดเจน บรรณาธิการข่าวและหัวหน้าข่าวผู้ทำหน้าที่เรียบเรียงข่าวมีหน้าที่เต็มทีในการเลือกประเด็นและคัดเลือกข่าวที่จะนำเสนอ โดยสามารถเตรียมเนื้อหาเฉพาะสำหรับประเทศไทยและส่งให้ลูกค้าได้ผ่านทางโปรแกรมและหน้าจอของ Reuters โดยไม่ต้องผ่านการพิจารณาจากบรรณาธิการฝั่งภาษาอังกฤษ นอกเหนือจากข้อมูลทางการเงินทั่วไปแล้ว ยังมีบทสัมภาษณ์พิเศษหรือบทความพิเศษ รวมถึงข้อมูลเชิงเศรษฐกิจต่างๆ และข้อมูลเชิงลึกเกี่ยวกับปัจจัยต่างๆ ที่ส่งผลกระทบต่อตลาดอีกด้วย

นอกเหนือจากข่าวสารข้อมูลทางการเงิน บริการข่าวภาษาไทยของ Reuters ยังมีการนำเสนอข่าวการเมืองและข่าวทั่วไปด้วย โดยจะเสนอข่าวครอบคลุมประเด็นเกี่ยวกับการเมืองและรัฐบาลของไทย เนื่องจากเห็นว่าเป็นประเด็นที่อาจส่งผลกระทบต่อตลาดได้

ยิ่งไปกว่านั้น เพื่อไม่ให้สมาชิกข่าวชาวไทยพลาดข่าวต่างประเทศที่สำคัญ บริการข่าวภาษาไทยของ Reuters จะมีการเลือกข่าวภาษาอังกฤษของ Reuters เกี่ยวกับประเด็นสำคัญๆ ในต่างประเทศมาแปลเป็นภาษาไทย โดยจะต้องเลือกแปลจากข่าวของ Reuters เท่านั้น เพื่อความสะดวกในด้านการตรวจสอบความถูกต้องของข่าว

ข่าวภาษาไทยจะไม่ได้อัปเดตขึ้นเว็บไซต์แต่จะถูกส่งให้ลูกค้าที่เป็นสมาชิกโดยตรงผ่านทางโปรแกรมเฉพาะของ Reuters โดยข่าวจะถูกนำเสนอในรูปแบบ (Pattern) เดียวกับข่าวภาษาอังกฤษบนหน้าจอของ Reuters

ตัวอย่างข่าวภาษาไทยของ Reuters เช่น

TBEV: ที่ปรึกษาเผย "ไทยเบฟฯ" ต้องเลื่อนเข้าตลท. หลังภาวะศก.-ตลาดรวมไม่เอื้อ (กรุงเทพฯ--20 พ.ย.2008—รอยเตอร์)

AOT: ทอท. คาดต้องใช้อ้อยอย่างน้อย 1 สัปดาห์ทดสอบระบบสุวรรณภูมิก่อนให้บริการได้ (กรุงเทพฯ--1 ธ.ค.2008—รอยเตอร์)

HOT: BH ขึ้นแตะระดับสูงสุดกว่า 2 ปี หลังรพ.กรุงเทพฯ แจ้งซื้อหุ้น และ NVDR (กรุงเทพฯ--17 ก.พ.2011—รอยเตอร์)

พันธมิตรฯ ชูรัฐบาล หมดเวลาเจรจา (กรุงเทพฯ--28 ม.ค. 2011—รอยเตอร์)

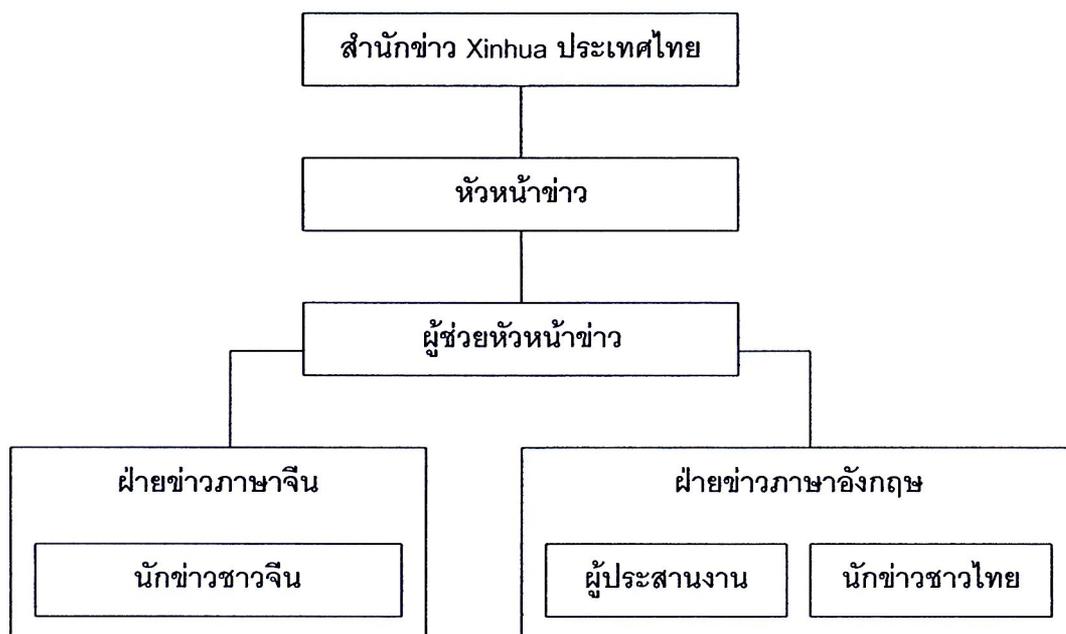


โครงสร้างการทำงานของสำนักข่าว Xinhua

โครงสร้างการทำงานโดยรวมของสำนักข่าว Xinhua มีลักษณะเป็นระบบสำนักข่าว (Bureau System) ที่มีการควบคุมจากบนลงล่าง (Top to Bottom) ที่หน่วยงานที่อยู่ลำดับชั้นสูงกว่ามีอำนาจในการตัดสินใจมากกว่า สำนักข่าว Xinhua มีสำนักงานหลักๆ รวมทั้งสิ้น 7 แห่ง ได้แก่ สำนักงานใหญ่ที่ประเทศจีนแผ่นดินใหญ่ และสำนักงานประจำภาคพื้นต่างๆ ได้แก่ ตะวันออกกลาง อเมริกาเหนือ ละตินอเมริกา เอเชียกลางและรัสเซีย ยุโรป และเอเชียแปซิฟิก โดยสำนักงานประจำภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกซึ่งตั้งอยู่ที่ฮ่องกงมีหน้าที่ดูแลข่าวสารภาคภาษาอังกฤษที่ส่งไปจากประเทศไทย ส่วนข่าวภาษาจีนจะถูกส่งไปที่สำนักงานใหญ่ที่ประเทศจีน

สำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย มีหน้าที่ผลิตข่าวสารข้อมูลเกี่ยวกับประเทศไทย กองบรรณาธิการประกอบด้วย หัวหน้าข่าวชาวจีนประจำสำนักงาน 1 คน คือ นายจงชิวไหล ผู้ช่วยหัวหน้าข่าว 1 คน คือ นายเชียนเจิ้นสื่อ ส่วนฝ่ายข่าวจะแบ่งออกเป็น 2 ส่วน ได้แก่ ฝ่ายข่าวภาษาจีน ซึ่งทำหน้าที่ผลิตข่าวภาษาจีนสำหรับลูกค้าในประเทศจีนทั้งที่เป็นสื่อต่างๆ และประชาชนทั่วไป ประกอบด้วยนักข่าวชาวจีนที่ถูกส่งมาจากฮ่องกงและปักกิ่งรวมทั้งสิ้น 4 คน และฝ่ายข่าวภาษาอังกฤษ ซึ่งทำหน้าที่ผลิตข่าวภาษาอังกฤษเพื่อให้บริการลูกค้าต่างชาติทั่วโลก ประกอบด้วยนักข่าวชาวไทย 2 คน ผู้ประสานงานระหว่างทีมข่าวชาวไทยกับหัวหน้าข่าว 1 คน ช่างภาพ 1 คน และช่างภาพวิดีโอ 1 คน อย่างไรก็ตาม ด้วยข้อจำกัดด้านจำนวนบุคลากร ทำให้บางครั้งนักข่าวต้องทำหลายหน้าที่พร้อมกัน เช่น ลงพื้นที่หาแหล่งข่าว เขียนข่าว รวมถึงถ่ายภาพด้วย เป็นต้น

แผนภาพที่ 19 โครงสร้างกองบรรณาธิการสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย



ตารางที่ 3 กำลังพลของสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย

บุคลากรชาวไทย		บุคลากรชาวจีน	
นักข่าวภาษาอังกฤษ	2 คน	หัวหน้าข่าว	1 คน
ผู้ประสานงาน	1 คน	ผู้ช่วยหัวหน้าข่าว	1 คน
ช่างภาพ/วิดีโอภาษาอังกฤษ	2 คน	นักข่าวภาษาจีน	4 คน
		ช่างภาพ/วิดีโอภาษาจีน	

ในส่วนของหน้าที่การทำงาน นักข่าวฝ่ายภาษาอังกฤษและฝ่ายภาษาจีนจะทำงานแยกกัน โดยนักข่าวแต่ละคนจะทำงานแบบบูรณาการในคนเดียว คือ เป็นทั้งผู้หาประเด็นข่าว ผู้รวบรวมข้อมูล โดยอาจใช้การลงพื้นที่ การสัมภาษณ์ หรืออาศัยแหล่งข้อมูลอื่นๆ และผู้เขียนข่าว และเนื่องจากสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทยไม่มีกระบวนการในการบรรณาธิการต้นฉบับหรือคัดเลือกข่าว ดังนั้น ข่าวทั้งหมดที่ทำเสร็จจะถูกส่งผ่านหัวหน้าข่าวไปให้กองบรรณาธิการที่สำนักงานใหญ่ในฮ่องกงและปักกิ่งตรวจสอบก่อนนำเสนอ

ตารางที่ 4 สรุปภาระหน้าที่ (Job Description) ของบุคลากรข่าวภายใน
สำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย

ตำแหน่ง	ภาระหน้าที่
หัวหน้าข่าว	<ul style="list-style-type: none"> ● ให้คำปรึกษาในเรื่องการเลือกประเด็นข่าว ● ส่งข่าวจากสำนักงานไปยังสำนักงานใหญ่ที่ฮ่องกงและปักกิ่ง ● ทำการตรวจแก้และนำเสนอ
ผู้ช่วยหัวหน้าข่าว	<ul style="list-style-type: none"> ● ให้คำปรึกษาในเรื่องการเลือกประเด็นข่าว ● รวบรวมข้อมูล (ลงพื้นที่หรือหาข้อมูลจากแหล่งอื่น) ● เขียนและเรียบเรียงข่าว ● ดูแลการทำงานทั่วไปในสำนักงาน
ผู้ประสานงาน	<ul style="list-style-type: none"> ● ประสานงานระหว่างทีมข่าวชาวไทยกับหัวหน้าข่าว เพื่อรายงานผลการประชุมข่าวให้หัวหน้าข่าวรับทราบ
นักข่าว (ไทยและจีน)	<ul style="list-style-type: none"> ● รวบรวมข้อมูล (ลงพื้นที่หรือหาข้อมูลจากแหล่งอื่น) ● เขียนและเรียบเรียงข่าว
ช่างภาพวิดีโอ (ไทยและจีน)	<ul style="list-style-type: none"> ● ลงพื้นที่ถ่ายภาพนิ่งหรือภาพวิดีโอ ● เขียนและเรียบเรียงข่าว

กระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าวเกี่ยวกับประเทศไทย

ในฐานะสำนักข่าวที่ให้บริการในระดับนานาชาติ สำนักข่าว Reuters และสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย มีกระบวนการในการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าวสารเกี่ยวกับประเทศไทย ดังต่อไปนี้

กระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าวของสำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย

กองบรรณาธิการของสำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย แบ่งออกเป็น 2 ฝ่ายหลักๆ คือ กองบรรณาธิการฝ่ายภาษาอังกฤษและกองบรรณาธิการฝ่ายภาษาไทย

กองบรรณาธิการฝ่ายภาษาอังกฤษจะแบ่งการทำงานตามสายข่าว เช่น ข่าวเศรษฐกิจ ข่าวการเมือง ข่าวหุ้น เป็นต้น ซึ่งแต่ละสายข่าวก็จะมีหัวหน้าข่าวที่ทำหน้าที่รับผิดชอบโดยเฉพาะ ทุกสัปดาห์หัวหน้าแต่ละสายข่าวจะเรียกประชุมนักข่าวในทีมเพื่อทำแพลนเนอร์ (Planner) โดยเป็นการวางแผนคร่าวๆ ว่าจะมีประเด็นข่าวใดบ้างที่จะต้องทำ โดยอาจเป็นการประชุมร่วมกับหัวหน้าสายข่าวประจำสำนักงานภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ที่สิงคโปร์ผ่านระบบโทรประชุม (Teleconference) หรือเป็นการประชุมเฉพาะทีมข่าวในประเทศแล้วจึงรายงานแพลนเนอร์ที่ได้ไปให้หัวหน้าสายข่าวที่สิงคโปร์ ส่วนเหตุการณ์ฉุกเฉินที่อยู่นอกเหนือแพลนเนอร์ก็จะถือเป็นเหตุสุดวิสัย (เช่น กรณีแผ่นดินไหวที่ญี่ปุ่นเมื่อวันที่ 11 เมษายน พ.ศ. 2011 เป็นต้น)

หลังจากได้ประเด็นข่าวคร่าวๆ แล้ว กระบวนการทำข่าวของสำนักข่าว Reuters จะเริ่มจาก

1. ผู้สื่อข่าวภาคสนามออกพื้นที่เพื่อหาข้อมูล จากนั้นรายงาน (Report) เข้ามายังสำนักงาน
2. หัวหน้าสายข่าวนำข้อมูลที่ได้รับมาเขียน (Write) หรือเรียบเรียง (Rewrite) ในกรณีที่ข่าวจำเป็นต้องมีข้อมูลอ้างอิง เช่น ภาพถ่าย หรือสถิติต่างๆ นักข่าวจะส่งต่อไปให้ฝ่ายสนับสนุนด้านกราฟิกทำการแทรกกล้องหรือภาพประกอบแล้วส่งกลับมา
3. หัวหน้าสายข่าวส่งต้นฉบับข่าวที่เรียบเรียงและแทรกภาพหรือข้อมูลประกอบแล้วไปให้บรรณาธิการ (หัวหน้าหรือรองหัวหน้าสำนักข่าว) ตรวจสอบและแก้ไข (Edit Copy) ทั้งในด้านภาษา รูปแบบการเขียน และความชัดเจนของเนื้อหา โดยจะมีการสอบถามกลับมายังผู้เขียนข่าว

เพื่อความเข้าใจที่ถูกต้องตรงกัน หลังจากนั้น หากเป็นข่าวด่วนหรือข่าวที่ไม่ได้มีประเด็นที่อยู่นอกเหนือขอบข่ายความรู้หรือการตัดสินใจของบรรณาธิการ ข่าวนั้นๆ ก็จะถูกส่งออกสำนักงานในกรุงเทพฯ ไปให้แก่ลูกค้าทั่วโลกได้โดยตรง

4. สำหรับข่าวที่ไม่ใช่ข่าวด่วน หรือข่าวที่บรรณาธิการเห็นว่ามีประเด็นที่อยู่นอกเหนือขอบข่ายความรู้หรือการตัดสินใจของตน หรือมีประเด็นอ่อนไหวที่อาจส่งผลกระทบต่อภูมิภาคหรือในวงกว้าง บรรณาธิการจะทำการส่งต่อไปให้บรรณาธิการและหัวหน้าสายข่าวในสำนักงานที่อยู่เหนือขึ้นไปพิจารณา โดยข่าวที่ทำเสร็จในช่วงเวลากลางวัน ระหว่าง 8.00 น. ถึง 17.00 น. ตามเวลาประเทศไทย จะถูกส่งไปยังสำนักงานที่สิงคโปร์ ส่วนข่าวที่ทำเสร็จในช่วงเวลากลางคืน เช่นหลัง 17.00 น. ถึง 24.00 น. จะถูกส่งไปยังสำนักงานที่กรุงลอนดอน

5. กองบรรณาธิการประจำสำนักงานที่สิงคโปร์หรือลอนดอนจะทำการคัดเลือกและตรวจแก้ข่าวที่สำนักงานในประเทศไทยส่งมา ทั้งในแง่ความถูกต้อง โดยมีการสอบถามกลับมาถึงนักข่าว และอาจมีการแก้ไขรูปแบบการเขียน เช่น สับเปลี่ยนตำแหน่งของเนื้อความ และภาษาที่ใช้ให้สละสลวยยิ่งขึ้น รวมถึงพิจารณาผลกระทบที่อาจเกิดจากการนำเสนอข่าว ก่อนส่งออกไปให้แก่ลูกค้า

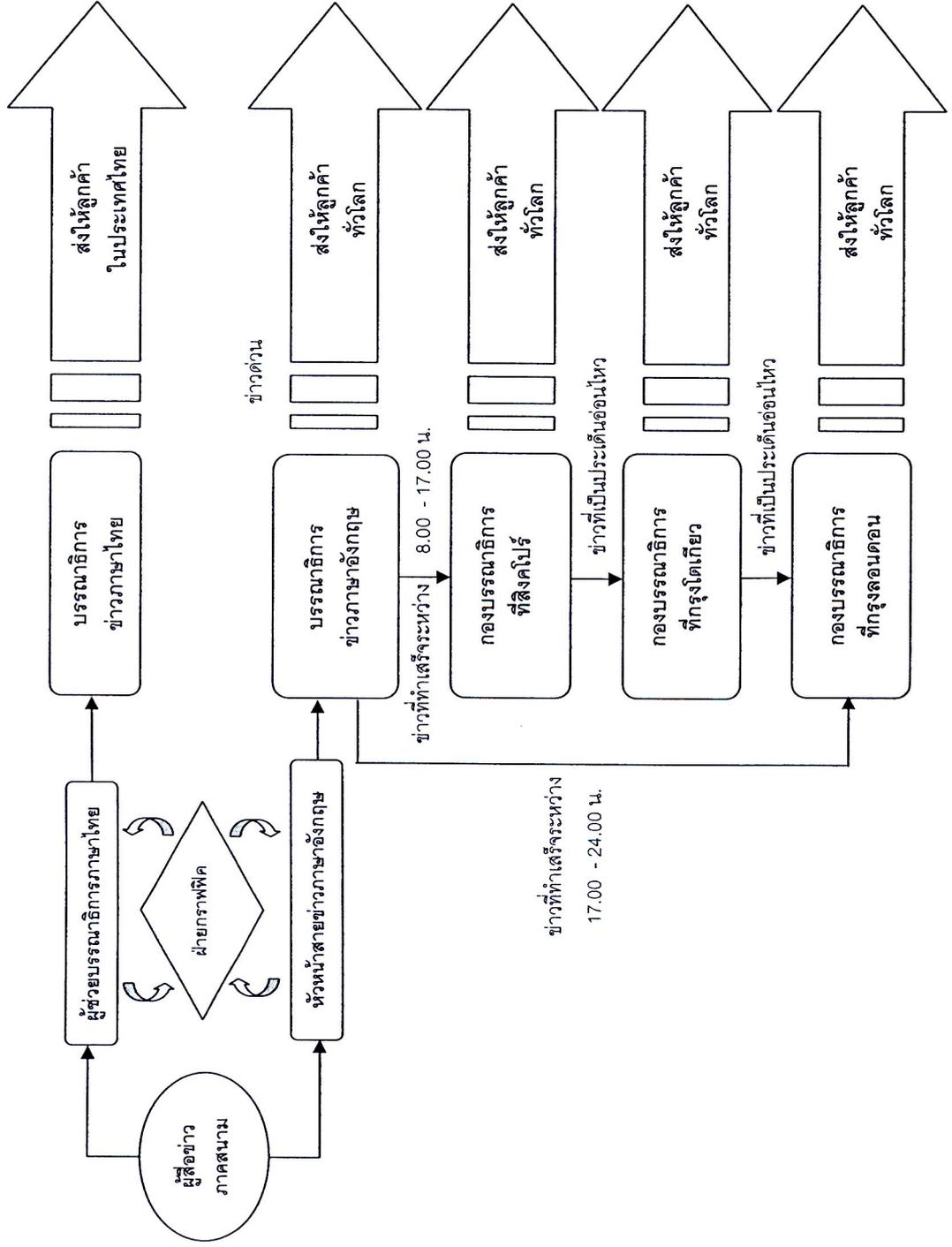
6. ในกรณีของข่าวที่ถูกส่งไปยังสำนักงานที่สิงคโปร์ หากเนื้อหาข่าวเกี่ยวข้องกับประเด็นอ่อนไหวมาก เช่น มีการพาดพิงบุคคลหรือบริษัทใหญ่ๆ บรรณาธิการประจำสำนักงานที่สิงคโปร์จะส่งต่อไปให้กองบรรณาธิการที่ญี่ปุ่นพิจารณาก่อนส่งให้ลูกค้า แต่หากบรรณาธิการที่ญี่ปุ่นเห็นว่า เป็นประเด็นที่อยู่นอกเหนือการตัดสินใจของตน ข่าวจะถูกส่งต่อไปให้กองบรรณาธิการที่สำนักงานในลอนดอนซึ่งมีอำนาจและสิทธิขาดในการตัดสินใจ บรรณาธิการในลอนดอนจะพิจารณาร่วมกับผู้เชี่ยวชาญประจำสายข่าวและนักกฎหมายของบริษัท ก่อนที่จะเลือกว่าจะนำเสนอข่าวหรือไม่

สำหรับกองบรรณาธิการภาษาไทย กระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าวจะไม่ซับซ้อนเท่ากับกองบรรณาธิการภาษาอังกฤษ เนื่องจากเป็นข่าวภาษาไทยที่ให้บริการเฉพาะลูกค้าชาวไทย โดยเริ่มจากผู้สื่อข่าวภาคสนามออกพื้นที่เพื่อหาข้อมูล จากนั้นรายงาน (Report) เข้ามายังสำนักงาน ผู้ช่วยบรรณาธิการนำข้อมูลที่ได้มาเขียนหรือเรียบเรียง แล้วส่งให้บรรณาธิการตรวจแก้ หลังจากนั้นบรรณาธิการจะกระจายข่าวออกไปให้ลูกค้าผ่านทางหน้าจอข่าวเฉพาะของ Reuters

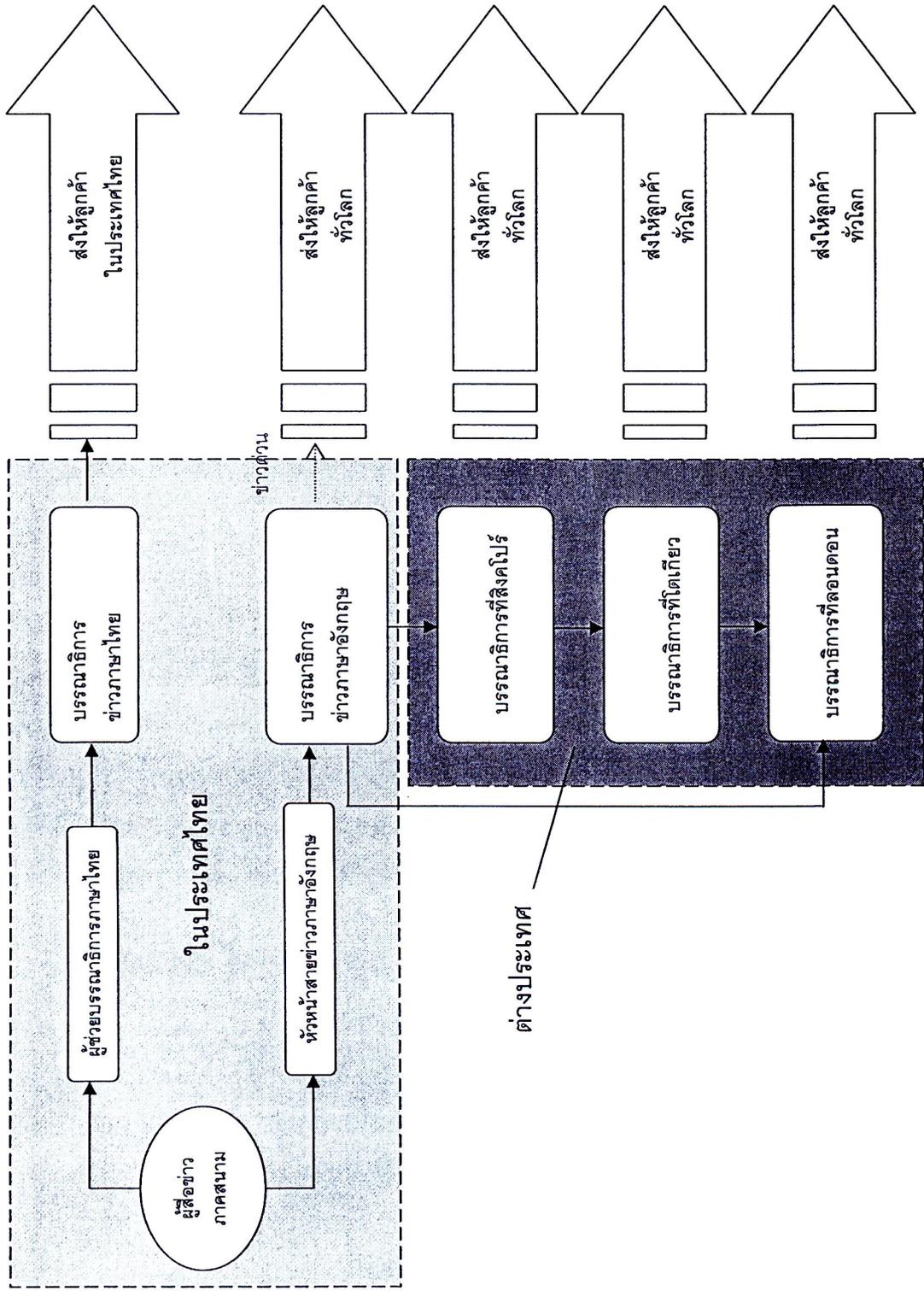
ในส่วนของการบริการข่าวภาษาไทย จะเห็นว่าการเตรียมเนื้อหาเฉพาะสำหรับลูกค้าในประเทศไทย โดยประเด็นข่าวส่วนใหญ่จะเป็นข่าวด่วน ข่าวเกี่ยวกับตลาดหุ้น หรือข้อมูลเกี่ยวกับบริษัทต่างๆ ซึ่งจะส่งผลกระทบต่อตลาดหรือการลงทุนของลูกค้า การทำงานในส่วนนี้จะป็นอิสระจากกอง

บรรณาธิการภาคภาษาอังกฤษ รวมถึงกองบรรณาธิการที่สำนักงานใหญ่ โดยบรรณาธิการฝ่ายไทยมีอำนาจเต็มที่ในการเลือกแนวทางหรือทิศทางของข่าวที่จะนำเสนอแก่ลูกค้า และสามารถส่งข่าวทั้งหมดให้ลูกค้าโดยตรงผ่านเครือข่าย VPN ไปยังหน้าจอของลูกค้าที่เป็นสมาชิก โดยไม่ต้องผ่านการตรวจสอบจากบรรณาธิการฝั่งภาษาอังกฤษ

แผนภาพที่ 20 กระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าวของสำนักข่าว Reuters ประเทศไทย



แผนภาพที่ 21 รูปแบบการไหลของข่าวสารที่ผลิตโดยสำนักข่าว Reuters ประเทศไทย

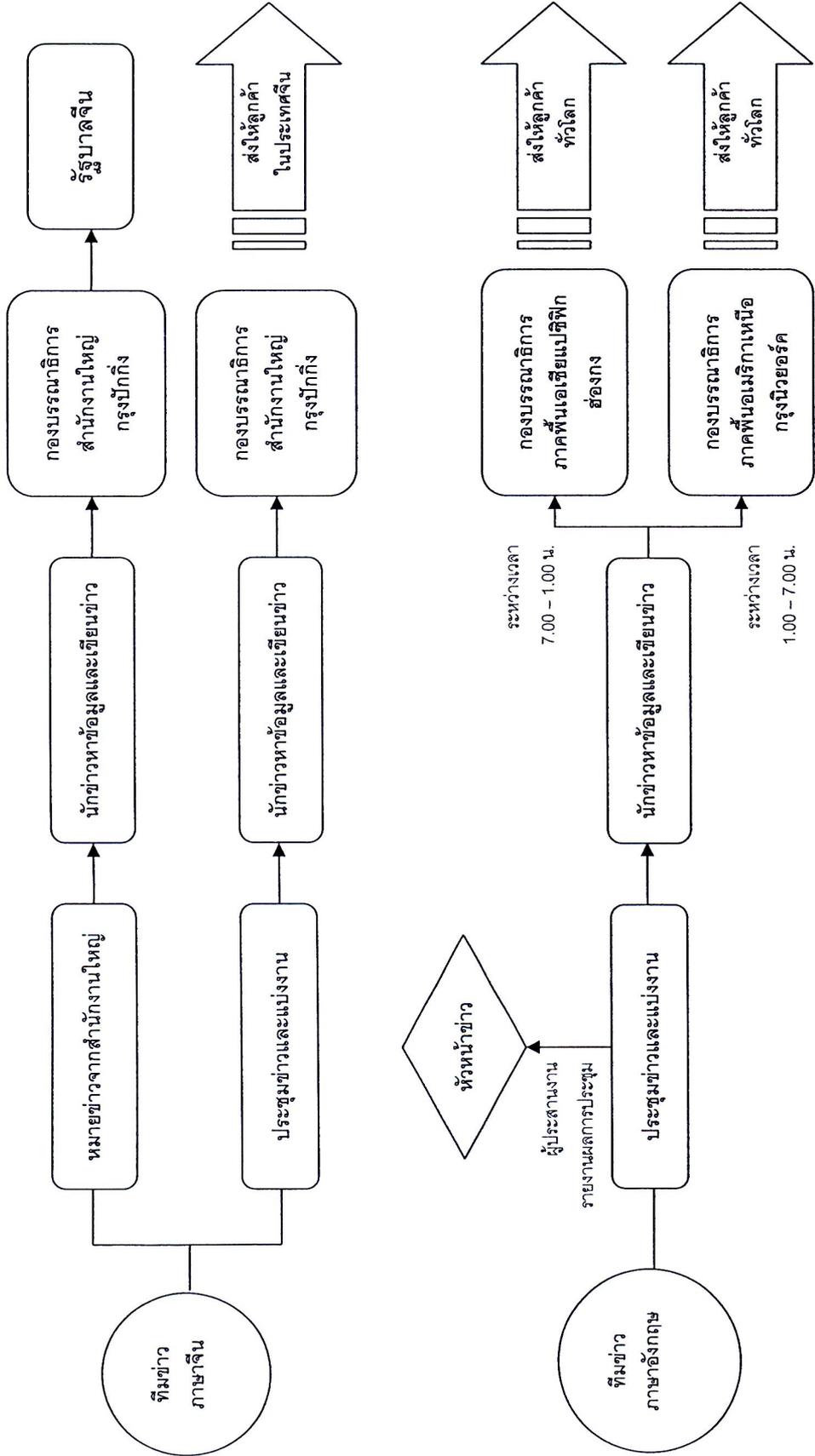


กระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าวของสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย

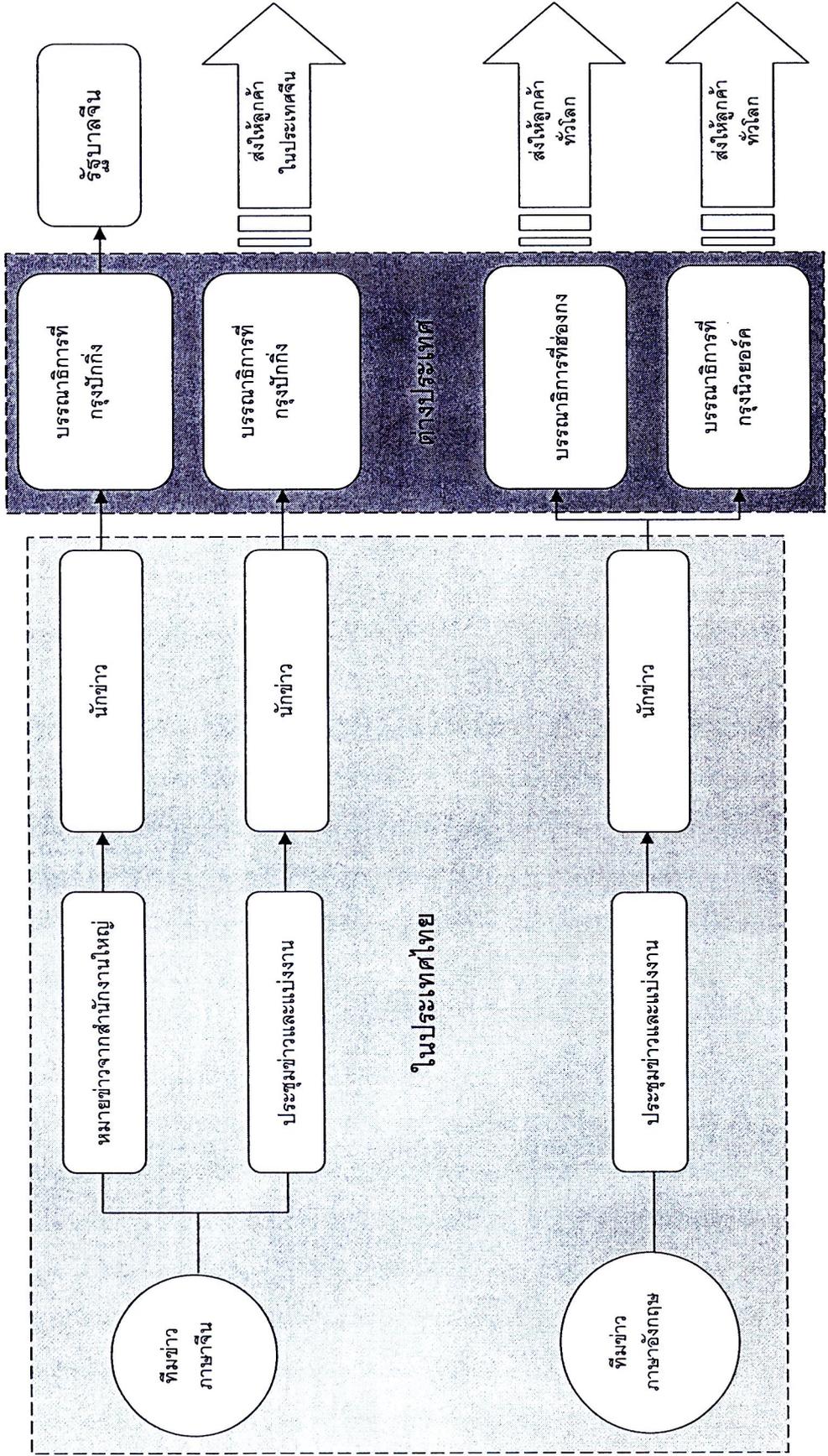
สำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทยแบ่งการทำงานออกเป็น 2 ฝ่ายหลักๆ ได้แก่ ฝ่ายข่าวภาษาจีนซึ่งดำเนินการโดยนักข่าวชาวจีน และฝ่ายข่าวภาษาอังกฤษซึ่งดำเนินการโดยนักข่าวชาวไทย โดยทั้งสองฝ่ายจะทำงานแยกกัน การผลิตข่าวของทางสำนักข่าว Xinhua มีกลไกการปฏิบัติงานแบบอัตโนมัติ โดยไม่ต้องรอการมอบหมายหรือสั่งงานอย่างเป็นทางการจากหัวหน้าข่าว นักข่าวสามารถเลือกหัวข้อข่าวที่น่าสนใจได้ด้วยตนเอง อย่างไรก็ตาม แต่ละฝ่ายอาจมีการประชุมข่าวหรือพูดคุยกันคร่าวๆ ทางโทรศัพท์หรือโปรแกรมส่งข้อความข้ามระบบเครือข่ายแบบทันทีทันใด (Instant Messaging) อย่าง MSN Messenger (Microsoft Network Messenger) ทุกวันหรือทุกสัปดาห์ว่ามีประเด็นสำคัญอะไรบ้างที่น่าสนใจ เพื่อแบ่งและจัดสรรทีมงาน นักข่าว และช่างภาพตามความสะดวก (Availability) และความถนัดเกี่ยวกับประเด็นนั้นๆ เพื่อออกไปทำข่าว เนื่องจากมีบุคลากรไม่มาก ทำให้นักข่าวแต่ละคนต้องเขียนข่าวครอบคลุมหลายประเภท (Area) สำหรับฝ่ายไทย หลังจากประชุมข่าวแล้วจะมีผู้ประสานงานทำหน้าที่รายงานผลการประชุมให้หัวหน้าข่าวชาวจีนรับทราบ หลังจากนั้นผู้สื่อข่าวก็จะสามารถดำเนินการผลิตข่าวด้วยตนเองจนเสร็จสิ้นกระบวนการจนถึงขั้นส่งข่าวได้ ส่วนฝ่ายจีนมีความแตกต่างจากฝ่ายไทยคือ นอกเหนือจากข่าวที่นักข่าวสามารถเลือกทำได้เองแล้ว อาจมีข่าวบางหัวข้อหรือบางประเด็นที่ได้รับมอบหมายจากสำนักงานใหญ่ที่ประเทศจีนหรือฝ่ายข่าวต่างประเทศหรือข่าวอ้างอิงของรัฐบาลจีน โดยหน้าที่ในการหาข่าวตามหมายคำสั่งนี้ถือเป็นหน้าที่ที่สำคัญที่สุดของสำนักข่าว Xinhua ในฐานะสำนักข่าวของรัฐบาลจีน โดยข่าวเหล่านี้เมื่อทำเสร็จจะถูกส่งไปที่สำนักงานใหญ่ก่อนจะถูกส่งต่อไปยังเจ้าหน้าที่ภายในรัฐบาล

เนื่องจากสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทยไม่มีกระบวนการบรรณาธิการต้นฉบับและพิจารณาคัดเลือกข่าว ดังนั้น ข่าวทั้งหมดที่ทำเสร็จจะถูกส่งไปให้กองบรรณาธิการที่สำนักงานประจำภูมิภาคทำการตรวจสอบแก้ไข คัดเลือก และกระจายข่าวให้แก่ลูกค้าอีกทอดหนึ่ง โดยข่าวภาษาจีนจะถูกส่งไปที่กองบรรณาธิการของสำนักงานใหญ่ที่กรุงปักกิ่ง ประเทศจีน ส่วนข่าวภาษาอังกฤษจะถูกส่งไปให้สำนักงานประจำภูมิภาคโดยดูจากช่วงเวลา โดยหากเป็นข่าวที่ทำเสร็จในช่วงเวลา 7.00 น. ถึง 1.00 น. ของวันถัดไปตามเวลาประเทศไทย จะถูกส่งไปให้กองบรรณาธิการที่สำนักงานประจำภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกที่ฮ่องกง แต่หากเป็นข่าวที่ทำเสร็จในช่วง 1.00 น. ถึง 7.00 น. ตามเวลาประเทศไทยจะถูกส่งไปที่กองบรรณาธิการที่สำนักงานประจำภาคพื้นอเมริกาเหนือที่กรุงนิวยอร์ก สหรัฐอเมริกา

แผนภาพที่ 22 กระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายตัวของสำนักข่าว Xinhua ประเทศไทย



แผนภาพที่ 23 รูปแบบการไหลของข่าวสารที่ผลิตโดยสำนักข่าว Xinhua ประเทศไทย



เกณฑ์ที่ใช้ในการคัดเลือกและกระจายข่าวเกี่ยวกับประเทศไทย

หลังจากข่าวถูกส่งเข้ามายังสำนักงาน นอกเหนือจากกระบวนการตรวจสอบและแก้ไขแล้ว สำนักข่าวนานาชาติแต่ละแห่งยังต้องมีการพิจารณาคัดเลือกข่าวสารก่อนที่จะกระจายต่อไปยังลูกค้าหรือเผยแพร่ต่อสาธารณะ โดยจากการสัมภาษณ์พบว่า สำนักข่าว Reuters และสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย มีเกณฑ์ในการพิจารณาคัดเลือกข่าวสารเกี่ยวกับประเทศไทยใน 3 ประการหลัก คือ

1. นโยบายองค์กร
2. คุณลักษณะหรือคุณสมบัติของเหตุการณ์ที่เหมาะสมจะเป็นข่าว (คุณค่าข่าว)
3. วิจารณ์ญาณของบรรณาธิการ

1. นโยบายองค์กร

สำนักข่าว Reuters



ด้วยชื่อเสียงอันยาวนานในด้านการนำเสนอข่าวที่รวดเร็ว ถูกต้องเชื่อถือได้ และเป็นกลาง ดังนั้น เพื่อเป็นการรักษามาตรฐานดังกล่าว Reuters จึงมีนโยบายในการนำเสนอข่าวตามความเป็นจริงในทุกแง่มุมของเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นในทุกส่วนของโลก เพื่อประโยชน์ของผู้ใช้ข่าวทั่วโลก โดยเน้นความถูกต้องเป็นหลัก และนำเสนอข่าวครอบคลุมเรื่องราวทุกประเภท ไม่ว่าจะเป็นด้านเศรษฐกิจ การเมือง สังคม วัฒนธรรม การศึกษา การท่องเที่ยว หรือกีฬา ซึ่งนโยบายดังกล่าวเป็นที่ยึดถือเหมือนกันในทุกๆ สำนักงานข่าวของ Reuters ทั่วโลก รวมถึงในประเทศไทย

นอกเหนือจากนโยบายดั้งเดิมขององค์กรแล้ว ปัจจัยด้านองค์กรที่ส่งผลต่อการปฏิบัติงานข่าวและการคัดเลือกและกระจายข่าวของสำนักข่าว Reuters ทั้งสำนักงานใหญ่และสำนักงานสาขาทั่วโลก รวมทั้งประเทศไทย คือการควบรวมกิจการของสำนักข่าว Reuters กับบริษัท Thomson Corporation ซึ่งเป็นบริษัทที่ให้บริการข่าวสารข้อมูลชั้นนำของโลก โดยเฉพาะข้อมูลด้านธุรกิจและการเงิน ภายหลังจากการควบรวมกิจการ ซึ่งสำนักข่าว Reuters ได้ขายหุ้น 53 % ให้กับบริษัท Thomson Corporation ในปี ค.ศ. 2008 นโยบายการบริหารรายได้เปลี่ยนจากขายข้อมูลข่าวให้กับกลุ่มลูกค้าทั่วไปมาขายข้อมูลข่าว ข้อมูลธุรกิจให้กับกลุ่มนักลงทุน นักการค้าตลาดเงินและตลาดทุน (รายได้ 90% มาจากการขายข้อมูลให้กับกลุ่มนักลงทุน) เมื่อนโยบายการบริหารรายได้เปลี่ยนส่งผลให้นโยบายการบริหารงานข่าวเปลี่ยนแปลงด้วย กระบวนการทำข่าวต้องเน้น

ไปที่ข่าวการเงินหรือข่าวธุรกิจ โดยเฉพาะข้อมูลข่าวที่เกี่ยวข้องหรือมีผลกระทบต่อภาคการลงทุน เพราะนักลงทุนจะได้นำข้อมูลนั้นมาประกอบการตัดสินใจการลงทุนในตลาดเงินและตลาดทุน

ยิ่งไปกว่านั้น ในยุคแห่งการหลั่งไหลของข้อมูลข่าวสารที่ผู้คนสามารถเข้าถึงข้อมูลข่าวสารจำนวนมากจากแหล่งต่างๆ ทั้งที่เป็นองค์กรสื่อและปัจเจกบุคคล เช่น บล็อกเกอร์ ได้ภายในเวลาอันรวดเร็ว สำนักข่าว Reuters จึงต้องมีการปรับตัวเพื่อให้สามารถอยู่รอดได้ในยุคสมัยที่มีการแข่งขันสูง โดยเลือกนำเสนอประเด็นที่เป็นที่สนใจของลูกค้า ซึ่งได้แก่ข้อมูลข่าวสารทางการเงิน โดยจะนำเสนอในเชิงลึก มีการวิเคราะห์ หรือบทสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญต่างๆ รวมถึงเน้นเรื่องความถูกต้องและเชื่อถือได้ของข้อมูล ก่อนลงข่าว Reuters จะต้องมีการตรวจสอบแหล่งที่มาของข่าว เนื้อหา และประเด็นต่างๆ ในข่าวให้แน่นอนก่อนจึงจะนำเสนอแก่ลูกค้า

นอกจากนี้ เนื่องจากปัจจุบัน Reuters ได้พัฒนาขึ้นมาเป็นสำนักข่าวที่ให้บริการข้อมูลทางการเงินอันดับแนวหน้าของโลก ที่มีลูกค้าส่วนมาเป็นนักลงทุน บริษัทและองค์กรเอกชน หรือองค์กรธุรกิจต่างๆ ทั่วโลก ทำให้ประเด็นข่าวที่ Reuters สนใจเปลี่ยนไป โดยจะเน้นที่เรื่องราวที่ส่งผลกระทบต่อตลาด (Market Moving Story) ซึ่งลูกค้าให้ความสนใจ โดยเฉพาะอย่างยิ่งปัจจุบันรายได้หลักของสำนักข่าว Reuters (ราว 90% ของรายได้ทั้งหมด) มาจากลูกค้าในตลาดการเงิน รวมถึงบริษัทต่างๆ ที่ต้องการข้อมูลเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเงิน ซึ่งเป็นข้อมูลที่ต้องการทั้งความถูกต้องและรวดเร็วสูง ดังนั้น Reuters จึงต้องคำนึงถึงคุณภาพของข่าวที่จะนำไปขายให้ลูกค้าอย่างมาก

“Reuters พยายามทำให้ลูกค้าตระหนักว่า เมื่อใดก็ตามที่ต้องการข้อมูลที่ถูกต้อง รวดเร็ว และเชื่อถือได้ เราสามารถหันมาหา Reuters ได้เสมอ” (อาภรรัตน์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

“ข่าวส่วนใหญ่ที่เรานำเสนอจะเป็นข่าวที่ส่งผลกระทบต่อตลาดหรือเศรษฐกิจและการลงทุน ข่าวทั่วไปยังคงมีอยู่บ้าง แต่จะเน้นให้ความสำคัญที่ข่าวในกลุ่มแรกมากกว่า เพราะลูกค้าส่วนมากของเรา กว่า 90% ของรายได้ของสำนักข่าวทั้งหมด เป็นกลุ่มที่ต้องการข้อมูลเกี่ยวกับบริษัท หุ้น เศรษฐกิจและการเงิน ทั้งนี้ข่าวทั่วไปที่ส่งผลกระทบต่อตลาดได้เช่น ข่าวเกี่ยวกับวันหยุดยาวในประเทศเรา ที่อาจทำให้นักลงทุนชะลอการลงทุน หรือข่าวการเมือง การเลือกตั้ง ชุมชนประท้วง เหล่านี้ล้วนส่งผลกระทบต่อการลงทุนในตลาดทั้งสิ้น” (ฉัตรฤดี กิตติสุขสถิต, สัมภาษณ์, 16 มีนาคม 2554)

สำหรับในบริบทของประเทศไทย ที่เรื่องราวในข่าวบางประเด็นจัดเป็นประเด็นอ่อนไหวที่ยากต่อการนำเสนอ รองบรรณาธิการสำนักข่าว Reuters ประจำภูมิภาคอินโดจีน กล่าวว่า เพื่อรักษามาตรฐานด้านความถูกต้องในการนำเสนอข่าว Reuters จำเป็นต้องนำเสนอข่าวไปตามความเป็นจริง แต่จะระมัดระวังเป็นพิเศษ โดยจะรายงานตามเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น และเลี้ยงที่จะกล่าวถึงสิ่งที่เป็นประเด็นอ่อนไหวหรือไม่ใส่ความเห็นลงไป ตัวอย่างเช่น กรณีของเหตุการณ์ตลาดหุ้นไทยตกอย่างหนักเมื่อปี ค.ศ.2009 จากข่าวลือเกี่ยวกับพระอาการของพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว สำนักข่าว Reuters จำเป็นต้องนำเสนอข่าวดังกล่าว เนื่องจากลูกค้าส่วนใหญ่ของบริษัทซึ่งเป็นนักลงทุนและบริษัทต่างๆ ในหลายๆ ประเทศต้องการรู้สาเหตุของปรากฏการณ์ดังกล่าวของตลาดหุ้น แต่สำนักข่าวก็จะเลือกนำเสนอประเด็นตามความเป็นจริง คือ ใคร ทำอะไร ที่ไหน เมื่อไร อย่างไร เท่านั้น รวมถึงอาจมีการส่งไปให้กองบรรณาธิการที่ลอนดอนตรวจสอบกับนักกฎหมายก่อนว่าสามารถนำเสนอได้หรือไม่ ก่อนที่จะนำเสนอออกไป

ในส่วนของความเปลี่ยนแปลงในด้านนโยบายองค์กรจากยุคของการเป็นหนึ่งใน Big Four ที่เป็นผู้ผูกขาดในการนำเสนอข้อมูลข่าวสารไปทั่วโลก มายังยุคแห่งสังคมสารสนเทศในปัจจุบันที่มีแหล่งข้อมูลมากมายให้ผู้คนสามารถเข้าถึงได้ตลอดเวลาโดยอาศัยเทคโนโลยีเครือข่ายอย่างอินเทอร์เน็ต พบว่าในการแข่งขันกับกลุ่มนักข่าวพลเมือง (Citizen Journalist) หรือบล็อกเกอร์ต่างๆ สำนักข่าว Reuters มีการปรับตัวโดยพิจารณาความต้องการของตลาด ความสนใจของลูกค้า ซึ่งส่วนใหญ่เป็นนักลงทุน เพื่อให้สามารถตอบสนองความต้องการได้ตรงจุด อีกทั้งยังต้องมีการปรับปรุงด้านเนื้อหาหรือประเภทของข่าวที่นำเสนอให้ลึกซึ้ง โดยอาจทำเป็นสลับพิเศษ มีการสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ เพื่อให้ได้ข้อมูลเชิงลึกที่น่าสนใจมากขึ้น ประเด็นสำคัญที่สุดคือ Reuters ยังคงยึดมั่นในการรักษาชื่อเสียงของสำนักข่าวในฐานะสำนักข่าวที่นำเสนอข้อมูลที่ถูกต้อง รวดเร็ว และเป็นกลาง โดยมองว่าประเด็นนี้เป็นจุดแข็งที่ทำให้สามารถแข่งขันกับสื่อพลเมืองหรือสื่อที่มีขนาดเล็กกว่าซึ่งเสียเปรียบในเรื่องความน่าเชื่อถือของข้อมูล

“ตั้งแต่อดีตมา ผู้คนจับตามอง Reuters ในฐานะนักข่าวที่ทำงานระดับโลก เป็น Agency of Record ทุกคนเฝ้ารอข่าวจากเรา แต่ทุกวันนี้ใครๆ ก็เป็นนักข่าวได้ คนสามารถเข้าถึงข่าวได้รวดเร็ว แต่ในปริมาณข้อมูลข่าวสารมหาศาลก็มีทั้งข่าวดีและข่าวไม่ดี คือที่เชื่อถือได้กับเชื่อถือไม่ได้ เพราะฉะนั้น Reuters จึงต้องพยายามทำตัวเองให้แตกต่าง คือเลือกนำเสนอข้อมูลที่ลูกค้าต้องการ และมองประเด็นให้ลึกซึ้งเพื่อรับมือกับยุคที่การแข่งขันสูงขึ้น โดยเน้นรักษาความเชื่อถือ

ได้ (Trustworthy) ความถูกต้อง (Accuracy) และความเร็วในการนำเสนอ (Speed) โดยอาศัยเทคโนโลยีที่มี” (อลัน เรย์บาวด์, สัมภาษณ์, 16 มีนาคม 2554)

“ส่วนใหญ่เวลาทำข่าวเกี่ยวกับบริษัท หุ่น หรือข้อมูลทางการเงิน เราจะมีการสัมภาษณ์ผู้เชี่ยวชาญ นักวิเคราะห์หุ้น หรือสัมภาษณ์ผู้บริหารบริษัทประกอบ เพื่อให้ได้ข้อมูลเชิงลึกที่จะเป็นประโยชน์กับลูกค้า หรือเป็นข้อมูลที่ลูกค้าต้องการ ถ้าเทียบกับกับพวกบล็อกเกอร์ เราก็มีการเข้าถึงแหล่งข้อมูลที่ดีและหลากหลายกว่า” (อาภรรัตน์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

“เวลาเขียนข่าว เราจะหยิบประเด็นที่เป็นข่าวมา แล้วเอามาติดต่อ ตีประเด็นต่อ มาวิเคราะห์ว่า ถ้าเกิดอย่างนี้ แล้วต่อไปจะเป็นอย่างไร ผลกระทบที่จะเกิดขึ้นจะเป็นอย่างไร เช่น ข่าวธนาคารแห่งประเทศไทยขึ้นดอกเบี้ย ถ้าเรารายงานแค่นี้ก็จบ เพราะมันไม่มีอะไรน่าสนใจ ไม่เกิดประโยชน์ ใครๆ ก็หาข้อมูลได้เรื่องแค่นี้ แต่เราจะต้องเอาประเด็นนี้มาวิเคราะห์ต่อว่า ดอกเบี้ยขึ้น ขึ้นเพราะอะไร เพราะเงินเฟ้อ ผลที่จะเกิดตามมาคืออะไร เงินทุนที่จะไหลเข้าประเทศจะเพิ่มขึ้นน้อยลงอย่างไร แล้วมันจะส่งผลกระทบต่อตลาดหุ้นหรือตลาดโภคภัณฑ์อย่างไร” (พนารัตน์ เทพกำปนาท, สัมภาษณ์, 9 มีนาคม 2554)

สำนักข่าว Xinhua

เนื่องจากเป็นสำนักข่าวที่ขึ้นตรงกับกรมประชาสัมพันธ์ของจีน ภายใต้ระบอบการปกครองแบบคอมมิวนิสต์ หน้าที่หลักของสำนักข่าว Xinhua คือ เป็นสื่อของรัฐบาล ดังนั้น นโยบายหลักในการคัดเลือกข่าวที่สำนักข่าว Xinhua ให้ความสำคัญมากที่สุด คือ ต้องเป็นข่าวที่เป็นที่ต้องการของพรรคคอมมิวนิสต์จีน หรือข่าวที่ได้รับมอบหมายให้ทำ ซึ่งข่าวส่วนนี้ทั้งหมดจะต้องถูกส่งไปให้เจ้าหน้าที่ในรัฐบาล โดยอาจไม่ได้เผยแพร่ต่อสาธารณชน

อย่างไรก็ตาม สำหรับประเด็นการคัดเลือกข่าวสารเพื่อให้บริการแก่ลูกค้าโดยทั่วไป สำนักข่าว Xinhua คัดเลือกข่าวตามนโยบายของสำนักข่าวที่เน้นนำเสนอข่าวครอบคลุมทุกประเภทข่าว ทั้งด้านเศรษฐกิจ สังคม การเมือง ความมั่นคงในประเทศ รวมถึงข่าวทั่วไป โดยดูจากความสำคัญของข่าวทั้งในระดับประเทศ ระดับภูมิภาค และระดับโลก รวมถึงพิจารณาจากความสนใจของลูกค้า ในการนำเสนอ สำนักข่าว Xinhua มีนโยบายที่เน้นนำเสนอข่าวตามความเป็นจริง ไม่มีการบิดเบือน อย่างไรก็ตาม สำนักข่าว Xinhua จะคำนึงถึงความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ โดยจะ

หลีกเลี่ยงการนำเสนอข่าวที่อาจส่งผลกระทบต่อความสัมพันธ์ระหว่างประเทศจีนกับประเทศอื่นๆ โดยนโยบายที่สำนักข่าว Xinhua ใช้ในการคัดเลือกข่าวภาษาจีนสำหรับลูกค้าในประเทศจีนกับข่าวภาษาอังกฤษสำหรับลูกค้าต่างชาติมีความแตกต่างกัน คือการกลั่นกรองข่าวภาษาจีนจะต้องใช้ความระมัดระวังมากกว่า เช่น ข่าวภาษาจีนของ Xinhua จะหลีกเลี่ยงประเด็นที่ส่งผลกระทบต่อการเมืองภายในประเทศ เช่น ข่าวที่สนับสนุนหรืออาจก่อให้เกิดความขัดแย้งทางการเมืองหรือเป็นอันตรายต่อรัฐธรรมนูญของสังคมนิยม

นอกจากนี้ จากการสัมภาษณ์พบว่า ประเด็นเรื่องค่าโฆษณาหรือรายได้ไม่มีอิทธิพลต่อแนวทางการคัดเลือกประเด็นข่าว เนื่องจากถึงแม้ว่าสำนักข่าว Xinhua จะเป็นสำนักข่าวที่แสวงหารายได้ แต่รายได้ก็ไม่สำคัญเท่ากับหน้าที่ในการเป็นสำนักข่าวภายใต้ระบอบการปกครองของรัฐบาลจีน ดังนั้นจึงค่อนข้างมีอิสระจากอิทธิพลของตลาดและแนวโน้มความร้องการข่าวสารในลักษณะใดลักษณะหนึ่ง แต่ทั้งนี้ทั้งนั้นต้องคำนึงถึงรัฐบาลและประเทศจีนเป็นสำคัญ

ในบริบทของประเทศไทย ประเด็นส่วนใหญ่ที่สำนักข่าว Xinhua นำเสนอเกี่ยวกับประเทศไทยจะเน้นที่เรื่องเกี่ยวกับเศรษฐกิจและการเมือง รวมถึงข่าวที่มีความเกี่ยวข้องกับประเทศจีน เช่น ข่าวเกี่ยวกับคนจีนในประเทศไทย โดยจะคำนึงถึงความสัมพันธ์ระหว่างประเทศไทยกับประเทศจีนเป็นหลัก

“ในฐานะสำนักข่าวของจีนที่ตั้งอยู่ในประเทศไทย ข่าวที่เลือกนำเสนอก็จะเป็นไปโดยปกป้องผลประโยชน์ของประเทศไทยและประเทศจีนมากที่สุด โดยต้องคำนึงความสัมพันธ์ระหว่างประเทศด้วย” (ทวีพร คุ้มเมธา, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

“สำนักข่าว Xinhua จะหลีกเลี่ยงการนำเสนอข่าวที่อาจส่งผลกระทบต่อความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ โดยเฉพาะข่าวภาษาจีนของเรา ตัวอย่างเช่น ข่าวแผ่นดินไหวของญี่ปุ่น หรือ นิวเคลียร์ ชินหัวต้องยึดข่าวจากผู้สื่อข่าวชินหัวที่ประจำญี่ปุ่นเท่านั้น โดยไม่อ้างอิงที่อื่น และต้องเป็นการกระทำหรือการรายงานข่าวที่ไม่กระทบความสัมพันธ์ระหว่างจีน-ญี่ปุ่น” (เชียนเจิ้นสื่อ, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

สำนักข่าว Xinhua จะให้ความสำคัญกับข่าวที่มาจากแหล่งข่าวทางราชการ เช่น สำนักข่าวไทย กรมประชาสัมพันธ์ หรือแถลงการณ์ของรัฐบาล ซึ่งถือเป็นแหล่งข่าวที่เชื่อถือได้ แต่ในขณะเดียวกันก็มีการนำเสนอข่าวจากแหล่งข่าวอื่นๆ ด้วย

สำหรับข่าวเกี่ยวกับประเทศไทยบางประเด็น เช่น เรื่องเกี่ยวกับสถาบันพระมหากษัตริย์ สำนักข่าวจะระมัดระวังอย่างมากในการนำเสนอ หรือในกรณีเหตุการณ์ประท้วงทางการเมืองต่างๆ รวมถึงเหตุการณ์ความไม่สงบทางภาคใต้ สำนักข่าวจะพยายามไม่นำเสนอในลักษณะที่รุนแรงเกินไป โดยบรรณาธิการผู้ทำหน้าที่คัดกรองข่าวที่สำนักงานระดับภูมิภาคที่ฮ่องกงอาจโทรกลับมาสอบถามนักข่าวในประเทศไทย เพื่อให้มีการปรับแก้ก่อนแล้วจึงนำเสนอ

“ตัวอย่างเช่น เหตุการณ์ความรุนแรงทางภาคใต้ในประเทศไทย ซึ่งทางประเทศจีนเองก็มีเหตุการณ์คล้ายๆ กัน โดยเป็นชนกลุ่มน้อยมุสลิมแบ่งแยกดินแดน พอรายงานข่าวไป ทางฮ่องกงโทรมาสอบถามและขอให้ปรับแก้ให้เนื้อหาของข่าวเบาให้ลงก่อนนำเสนอ” (ทวีพร คุ่มเมธา, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

“หรือบางข่าวที่เขียนไปแล้วไม่ได้นำเสนอ เช่น ข่าวการทะเลาะของผู้ชุมนุมเสื้อแดงหน้าทำเนียบรัฐบาลเมื่อปี พ.ศ.2553 ทางฮ่องกงคัดออก เนื่องจากเห็นว่าเป็นเหตุการณ์ที่มีความรุนแรงมากเกินไป” (เชียนเจิ้นสื่อ, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

ที่สำนักข่าว Xinhua มองว่าประเด็นดังกล่าวเป็นประเด็นรุนแรงก็เนื่องจากลูกค้านำเสนอใหญ่ของ Xinhua เป็นชาวจีน ในขณะที่เหตุการณ์ดังกล่าวเป็นการเคลื่อนไหวหรือลุกขึ้นต่อต้านรัฐบาลโดยประชาชนโดยใช้การแสดงออกทางสัญลักษณ์อย่างเลือดที่แสดงให้เห็นถึงความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน ซึ่งการเคลื่อนไหวของประชาชนในลักษณะดังกล่าวถือว่าขัดต่อระบอบการปกครองของประเทศจีน

นอกจากนี้ จากการสัมภาษณ์พบว่า อีกปัจจัยหนึ่งที่ส่งผลต่อนโยบายด้านข่าวสารของสำนักข่าว Xinhua คือ นโยบายการขยายฐานทางเศรษฐกิจของจีนสู่การเป็นผู้นำของโลก โดยนโยบายดังกล่าวสะท้อนออกมาในรูปของการเปิดกว้างในการนำเสนอข่าวมากขึ้น โดยเฉพาะบริการข่าวภาษาอังกฤษ

"Xinhua พยายามจะนำเสนอข่าวให้ครอบคลุมทุกแง่มุม ทั้งข่าวเศรษฐกิจ การเมือง และสังคม รวมถึงได้มีการพัฒนาการรายงานข่าวให้เป็นแบบมัลติมีเดีย ครอบคลุมทุกแขนงทั้งโทรทัศน์ วิทยุ หนังสือพิมพ์ และเว็บไซต์ ในกรณีของข่าวภาษาอังกฤษ เราเปิดกว้างในการนำเสนอประเด็นต่างๆ เพื่อให้ตอบสนองความต้องการของลูกค้า และเพื่อให้สามารถแข่งขันกับสำนักข่าวอื่นๆ ได้เพื่อการเป็นสำนักข่าวชั้นนำในการนำเสนอข่าวในระดับโลก" (เขียนเงินสื่อ, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

"ด้วยนโยบายการเปิดประเทศเสรี จีนพยายามพัฒนาประเทศขึ้นมาสู่เวทีเศรษฐกิจโลก และเพื่อเป็นผู้นำทางเศรษฐกิจในเอเชีย สื่อของประเทศอย่าง Xinhua ก็ได้ตอบรับนโยบายดังกล่าว โดยพยายามก้าวขึ้นมาเป็นหนึ่งในสำนักข่าวแถวหน้าของโลก เราเน้นนำเสนอข่าวหลากหลายและปริมาณมาก ในขณะที่เดียวกันก็เป็นตัวแทนในการสานสัมพันธ์และสร้างความสัมพันธ์ระหว่างประเทศด้วย" (เขียนเงินสื่อ, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

"ทาง Xinhua จะมีการกำหนดจำนวนข่าวพื้นฐานสำหรับข่าวภาษาอังกฤษโดยดูจากจำนวนนักข่าวชาวจีนที่อยู่ในแต่ละประเทศ เพราะจำนวนนักข่าวแสดงถึงความสำคัญของข่าวจากประเทศนั้นๆ สำหรับประเทศไทย มีนักข่าวชาวจีน 4 คน ก็มีจำนวนข่าวพื้นฐานสำหรับข่าวภาษาอังกฤษ 210 ข่าวต่อเดือน ส่วนข่าวภาษาจีนจะไม่ได้กำหนด แต่ต้องมากกว่าข่าวภาษาอื่น" (ศิลป์ฟ้า ต้นศรารุธ, สัมภาษณ์, 23 เมษายน 2554)

กล่าวโดยสรุปคือ เริ่มมีการเปลี่ยนแปลงในรูปแบบการดำเนินงานของสำนักข่าว Xinhua โดยยังคงเป็นสำนักข่าวที่รับใช้รัฐบาล แต่ในขณะเดียวกันก็พยายามขยายฐานลูกค้ามากขึ้น ซึ่งสอดคล้องกับนโยบายการเปิดเสรีของประเทศและการขยายฐานธุรกิจในประเทศตามการเติบโตทางเศรษฐกิจของจีน เพื่อการก้าวขึ้นมาเป็นมหาอำนาจทางเศรษฐกิจของเอเชียและของโลก

2. คุณลักษณะหรือคุณสมบัติของเหตุการณ์ที่เหมาะสมจะเป็นข่าว (คุณค่าข่าว)

สำนักข่าว Reuters

ในแง่ของเกณฑ์ด้านคุณลักษณะหรือคุณสมบัติของเหตุการณ์ที่เหมาะสมจะเป็นข่าว จากการสัมภาษณ์พบว่า สำนักข่าว Reuters และสำนักข่าว Xinhua เรียงลำดับความสำคัญของเหตุการณ์ที่จัดว่ามีคุณค่าเหมาะสมที่จะเป็นข่าว ดังที่แสดงในตารางต่อไปนี้

ตารางที่ 5 คุณค่าข่าวในการคัดเลือกประเด็นข่าวของสำนักข่าว Reuters และ Xinhua
(เรียงตามลำดับการให้ความสำคัญ)

สำนักข่าว Reuters	สำนักข่าว Xinhua
<ol style="list-style-type: none"> 1. ความสด (เลือกประเด็นใหม่เพื่อเป็นผู้นำทางสื่อ) 2. ผลกระทบ (โดยเฉพาะต่อภาคการค้าและการลงทุน รองลงมาคือผลกระทบต่อคนทั่วไป) 3. ความใกล้ชิดทางภูมิศาสตร์ เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม (เน้นกลุ่มเป้าหมายที่เป็นนักลงทุนในภาคธุรกิจเป็นหลักและสาธารณชนเป็นรอง) 4. กระแสเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นประจำวัน 5. ความขัดแย้ง 6. ข้อมูลที่สำคัญหรือจำเป็นสำหรับผู้บริโภคที่เป็นกลุ่มเป้าหมาย (ประเด็นที่จำเป็นต่อกลุ่มนักธุรกิจ การค้า การลงทุน เป็นหลัก) 7. ความไม่ปกติหรือเรื่องแปลกประหลาด 	<ol style="list-style-type: none"> 1. ความสด (เสนอสิ่งใหม่ต่อผู้อ่าน) 2. ผลกระทบ (ประเด็นที่ส่งผลกระทบต่อชาวจีนหรือประเทศจีนเป็นหลัก) 3. ความขัดแย้ง 4. ความสำคัญ (ประเด็นที่กลุ่มลูกค้าชาวจีนให้ความสำคัญ) 5. กระแสเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นประจำวัน 6. ความไม่ปกติหรือเรื่องแปลกประหลาด 7. ข้อมูลที่สำคัญหรือจำเป็นสำหรับผู้บริโภคที่เป็นกลุ่มเป้าหมาย (ประเด็นที่สาธารณชนในประเทศจีนต้องรับรู้) 8. ความใกล้ชิดในแง่ความเกี่ยวข้องกับประเทศจีน โดยเฉพาะทางเศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรม (เน้นกลุ่มเป้าหมายชาวจีนทั่วโลกเป็นหลัก รองลงมาคือสาธารณชน)

จากตาราง สำหรับสำนักข่าว Reuters พบว่า ประเด็นที่นักข่าวให้ความสำคัญส่วนใหญ่เน้นไปที่เรื่องที่ส่งผลกระทบต่อตลาดหุ้นหรือตลาดโภคภัณฑ์ต่างๆ ซึ่งส่วนใหญ่แล้วจะเป็นประเด็นทางด้านเศรษฐกิจและการเมือง รวมถึงข่าวเกี่ยวกับบริษัทหรือองค์กรเอกชนต่างๆ เพื่อเน้นกลุ่มเป้าหมายที่เป็นนักลงทุนหรือองค์กรภาคธุรกิจต่างๆ

“ข่าวทุกวันนี้มันแยกยาก บอกไม่ได้ว่าอันไหนเป็นข่าวการเมือง อันไหนเป็นข่าวเศรษฐกิจ เพราะโดยพื้นฐานทุกอย่างมันเกี่ยวโยงกันหมด พอเหตุการณ์การเมืองไม่สงบ ตลาดหุ้นก็ปั่นป่วน ก็กระทบนักลงทุน เรามองประเด็นรอบด้าน ว่าเหตุการณ์ใดบ้างที่จะส่งผลกระทบต่อตลาดการ

ลงทุน เพื่อให้ลูกค้าของเรามีข้อมูลไว้ประกอบการพิจารณา” (จักรฤดี กิตติสุขสถิต, สัมภาษณ์, 16 มีนาคม 2554)

ในขณะที่ในกรณีของสำนักข่าว Xinhua ประเด็นที่สำนักข่าวให้ความสำคัญมากที่สุด คือ ประเด็นที่มีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกับประเทศจีน ไม่ว่าจะเป็นทางเศรษฐกิจ สังคม หรือวัฒนธรรม

“ถ้าเทียบกับสำนักข่าวที่ให้บริการในระดับโลกอื่นๆ สำนักข่าว Xinhua จะมีลักษณะเฉพาะในแง่ของการเลือกประเด็นข่าวตรงที่ เขาจะให้ความสำคัญกับประเด็นที่เกี่ยวข้องกับประเทศจีนมาก ข่าวคนจีนในประเทศต่างๆ หรือข่าวที่จะมีผลกระทบต่อประเทศจีนหรือชาวจีน ในกรณีเดียวกัน ถ้าเป็นสำนักข่าวอย่าง AP หรือ Reuters เขาก็จะไม่ได้เน้นว่าต้องนำเสนอข่าวที่เกี่ยวข้องกับประเทศเจ้าของสำนักข่าวอย่างอเมริกาหรืออังกฤษเท่านั้น” (ทวีพร คุ่มเมธา, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

นอกจากนี้ ยังพบว่าสิ่งที่มีความสำคัญเหนือจากประเด็นด้านคุณค่าข่าว คือความไม่ขัดต่อระบอบการปกครองของประเทศจีน ข่าวที่อาจเป็นการวิพากษ์วิจารณ์ผู้นำของประเทศจีน หรือข่าวการประท้วงที่รุนแรงในประเทศอื่นๆ ที่อาจจะเป็นอันตรายต่อระบอบคอมมิวนิสต์ในประเทศส่วนใหญ่จะถูกปรับแก้เพื่อให้ไม่รุนแรงหรือไม่ให้ก่อให้เกิดผลกระทบกับประเทศและรัฐบาลจีน

“ตัวอย่างเช่น เหตุการณ์ความรุนแรงทางภาคใต้ในประเทศไทย ซึ่งทางประเทศจีนเองก็มีเหตุการณ์คล้ายๆ กัน โดยเป็นชนกลุ่มน้อยมุสลิมแบ่งแยกดินแดน พอรายงานข่าวไป ทางฮ่องกง โทรมาสอบถามและขอให้ปรับแก้ให้เนื้อหาของข่าวเบาให้ลงก่อนนำเสนอ” (ทวีพร คุ่มเมธา, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

ขณะเดียวกัน สำนักข่าว Xinhua ยังเน้นข่าวที่แสดงถึงความร่วมมือระหว่างประเทศ เช่น ในกรณีประเทศไทย ประเด็นสำคัญที่สำนักข่าว Xinhua ให้ความสนใจคือ ข่าวความร่วมมือระหว่างประเทศไทยและประเทศจีน รวมถึงข่าวการพัฒนาของทั้ง 2 ประเทศด้วย

3. วิจารณ์ญาณของบรรณาธิการ

นอกเหนือจากเกณฑ์ 2 ข้อข้างต้น วิจารณ์ญาณของบรรณาธิการถือเป็นปัจจัยลำดับสุดท้ายที่มีความสำคัญมากที่สุด โดยเป็นปัจจัยที่ตัดสินว่า ชาวใดจะได้รับคัดเลือกเพื่อนำเสนอแก่ลูกค้า ซึ่งวิจารณ์ญาณของบรรณาธิการนี้ถือเป็นปัจจัยส่วนบุคคลของบรรณาธิการ โดยอาจแตกต่างกันไปตามประสบการณ์การทำงาน ภูมิหลังด้านการศึกษา เชื้อชาติ อายุ เป็นต้น ซึ่งโดยส่วนใหญ่แล้วในการคัดเลือกข่าว บรรณาธิการจะพิจารณาเกณฑ์ด้านนโยบายองค์กรและคุณค่าข่าวประกอบด้วย

สำนักข่าว Reuters

สำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย มีบรรณาธิการทำหน้าที่ในการคัดเลือกข่าวสารเพื่อนำเสนอแก่ลูกค้า โดยสำหรับข่าวภาษาอังกฤษ บรรณาธิการประจำสำนักข่าวมีอำนาจในการตัดสินว่าชาวใดจะได้เผยแพร่ให้ลูกค้าทั่วโลก ชาวใดจะถูกคัดออกหรือต้องมีการแก้ไข อย่างไรก็ตาม ชาวที่นักข่าวส่งเข้ามายังสำนักงานส่วนใหญ่จะได้รับการนำเสนอ โดยในประเด็นนี้ คุณอารินทร์ พูนพงศ์พิพัฒน์ นักข่าวประจำสำนักข่าว Reuters ประเทศไทย ให้ความเห็นว่า

“ในการทำงาน Reuters ค่อนข้างให้อิสระแก่นักข่าวของตนในการเลือกหัวข้อนำเสนอ เนื่องจากเห็นว่านักข่าวมีความเชี่ยวชาญดีพอ และรู้ว่าประเด็นใดที่ควรนำเสนอ และนำเสนอในแนวทางใด ข่าวส่วนน้อยที่ถูกคัดออกจะเป็นข่าวที่บรรณาธิการเห็นว่าไม่น่าสนใจเท่านั้น” (สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

ในส่วนของความน่าสนใจของข่าว ถูกกำหนดบนพื้นฐานของกลุ่มลูกค้า เนื่องจากฐานลูกค้าเปลี่ยนมาเป็นนักลงทุน บรรณาธิการจึงคัดเลือกข่าวโดยคำนึงถึงประเด็นที่จะส่งผลกระทบต่อลูกค้าเป็นหลัก ซึ่งสอดคล้องกับสินค้าข้อมูลหลักของสำนักข่าวที่เป็นข่าวสารทางการเงินและการลงทุน

“ตัวอย่างของชาวที่นักข่าวเขียนแล้วบรรณาธิการคัดออก เช่น มีนักข่าวฝรั่งในสำนักงาน เคยทำเรื่องเด็กชาวพม่าที่เข้ามาค้าขายของมาขาย โดยที่เขาเห็นว่ามันเป็นเรื่องแปลก เห็นว่าการกระทำของเด็กชาวพม่าเปรียบเหมือนการขูดทองในยุคเหอทองในสหรัฐอเมริกา แต่พอส่งไปให้บรรณาธิการ บรรณาธิการคัดออก เพราะเห็นว่า ถึงจะแปลกในแง่ที่ประเทศตะวันตกไม่ค่อยมี

แบบนี้ แต่มันเป็นข่าวที่ไม่ได้มีผลกระทบอะไรต่อกลุ่มลูกค้า เป็นข่าวที่ลูกค้าไม่น่าจะสนใจ” (อารรรัตน์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

“อีกตัวอย่างหนึ่งคือข่าวเกี่ยวกับงานวิจัยที่ว่าด้วยการเอาข้าวมาทำเป็นเครื่องสำอางชะลอความแก่ ซึ่งพอเขียนเสร็จแล้ว บรรณาธิการตรวจแล้วก็เรียกมาคุย บอกว่า มันไม่น่าสนใจ เพราะมันไม่ได้มีผลกระทบอะไร มันไม่ได้แย่งข้าวออกไปจากตลาดส่งออก หรือประเด็นการเอสเทคโนโลยีลีนาโนเข้ามาใช้ในการผลิต มันก็ไม่ใช่อะไรใหม่ แถมยังไม่ได้กระทบอะไรกับตลาด สุดท้ายข่าวก็ถูกคัดออก” (อารรรัตน์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

กล่าวโดยสรุปคือ วิจารณ์ญาณที่บรรณาธิการใช้ อิงอยู่บนกรอบของนโยบายขององค์กร ในการเป็นสำนักข่าวที่เน้นให้บริการข้อมูลที่เกี่ยวข้องหรือส่งผลกระทบต่อตลาดและลูกค้าที่เป็นนักลงทุน แต่อย่างไรก็ตาม มีข่าวเพียงส่วนน้อยที่ถูกคัดออกไม่ได้รับการนำเสนอ

สำหรับข่าวบางข่าวที่บรรณาธิการที่ประเทศไทยเห็นว่าอยู่เหนืออำนาจการตัดสินใจของตน เช่น ข่าวที่มีการพาดพิงบุคคลหรือบริษัทใหญ่ๆ ก็ส่งต่อไปให้บรรณาธิการภูมิภาคเอเชียที่สิงคโปร์พิจารณา โดยบรรณาธิการที่สิงคโปร์จะพิจารณาร่วมกับผู้เชี่ยวชาญเฉพาะด้าน เพื่อดูผลกระทบจากการนำเสนอข่าว แล้วตัดสินใจว่าจะเผยแพร่ข่าวหรือไม่ แต่หากบรรณาธิการที่สิงคโปร์ไม่สามารถตัดสินใจได้ ก็จะส่งต่อไปให้สำนักงานที่ลอนดอน ให้บรรณาธิการที่นั่นซึ่งมีอำนาจการตัดสินใจสูงสุดพิจารณาร่วมกับนักกฎหมาย

สำนักข่าว Xinhua

สำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทยไม่มีบรรณาธิการในการคัดเลือกข่าว ข่าวภาษาอังกฤษทั้งหมดจะถูกส่งไปยังสำนักงานประจำภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกที่ฮ่องกง ดังนั้นในขั้นต้นนักข่าวจึงมีอิสระในการเลือกหัวข้อและคัดเลือกข่าวที่จะนำเสนอได้อย่างเต็มที่โดยใช้วิจารณ์ญาณของตนเองในการคัดเลือกข่าว แต่ต้องอยู่ในกรอบนโยบายของสำนักข่าว Xinhua หลังจากนั้น เมื่อข่าวถูกส่งไปที่สำนักงานประจำภาคพื้นเอเชียแปซิฟิก บรรณาธิการประจำสำนักงานก็จะทำการคัดเลือกและตัดสินใจขั้นสุดท้ายว่า ข่าวใดควรจะคัดออกหรือเผยแพร่สู่สาธารณชนต่อไป

จากการสัมภาษณ์พบว่า ในกรณีของสำนักข่าว Xinhua วิจารณ์ญาณของบรรณาธิการอิงอยู่กับนโยบายองค์กรบนพื้นฐานของระบอบการปกครองแบบคอมมิวนิสต์ของสำนักข่าว ในฐานะ

สำนักข่าวของประเทศจีน โดยข่าวส่วนใหญ่ที่บรรณาธิการมีการแก้ไข หรือคัดออก จะเป็นประเด็นที่บรรณาธิการเห็นว่ามีความรุนแรงหรือมีผลกระทบต่อระบบการปกครองภายในประเทศจีนเท่านั้น ในขณะที่เดียวกัน อีกหนึ่งประเด็นด้านนโยบายที่บรรณาธิการให้ความสำคัญก็คือ การรักษาความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ ซึ่งเป็นผลมาจากนโยบายขององค์กรในด้านการเปิดประเทศและสร้างความสัมพันธ์อันดีกับประเทศต่างๆ ในโลก โดยบรรณาธิการจะคอยคัดกรองข่าวเพื่อหลีกเลี่ยงประเด็นที่จะสร้างให้เกิดความขัดแย้งระหว่างประเทศจีนกับประเทศอื่น

อย่างไรก็ตาม พบว่า นอกเหนือจากข่าวที่ทำจากหมายข่าวเฉพาะที่สั่งโดยรัฐบาลจีนแล้ว แทบไม่มีข่าวใดที่ไม่ได้รับการนำเสนอเลย โดยส่วนมากสำนักข่าว Xinhua จะให้นักข่าวปรับแก้เนื้อหาของข่าวที่เห็นว่าไม่เหมาะสมแล้วจึงนำเสนอออกไป

บทบาทของเทคโนโลยีเครือข่ายและอินเทอร์เน็ตต่อการเปลี่ยนแปลงที่สำคัญในกระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าว

จากการสัมภาษณ์บุคลากรข่าวของสำนักข่าว Reuters และ Xinhua พบว่า เทคโนโลยีการสื่อสารและเทคโนโลยีการสื่อสาร ส่งผลต่อการทำงานของสำนักข่าวทั้งสองแห่งในกระบวนการผลิต คัดเลือก และกระจายข่าว โดยในการนำเสนอจะกล่าวถึงพัฒนาการของการนำเทคโนโลยีการสื่อสารเข้ามาใช้ในการทำงานของสำนักงานในประเทศไทยตั้งแต่แรกเริ่ม และบทบาทของเทคโนโลยีต่อการทำงานในปัจจุบัน

สำนักข่าว Reuters

พัฒนาการของการนำเทคโนโลยีการสื่อสารเข้ามาใช้ในการทำงานของสำนักข่าว Reuters ประจำประเทศไทย สามารถประมวลได้ในช่วงปี พ.ศ. ต่างๆ ดังต่อไปนี้

- 2450 - 2460 สำนักข่าว Reuters เข้ามาตั้งสำนักงานในประเทศไทย ในยุคนั้นใช้ระบบโทรเลข (Telegraph) ในการส่งข่าวไปยังสำนักงานใหญ่ โดยสำนักงานต้องตั้งอยู่ใกล้กรมไปรษณีย์โทรเลขเพื่อความสะดวกรวดเร็วในการทำงาน
- 2410 - 2420 ยกเลิกการส่งข่าวโดยโทรเลขผ่านกรมไปรษณีย์ และนำเครื่องโทรพิมพ์แบบใหม่ที่เรียกว่าเทเล็กซ์ (Telex) ซึ่งมีลักษณะคล้ายพิมพ์ดีดมาใช้ในการส่งข่าว โดยทางสำนักงานได้เช่าชุมสายโทรเลขเฉพาะเพื่อติดต่อหรือส่งข่าวสารกับสำนักงานใหญ่ ลักษณะการทำงานยังคงเป็น Paper-Based เหมือนยุคแรก คือ นักข่าวพิมพ์ข่าวจากเครื่องพิมพ์ดีด บรรณาธิการตรวจแก้ เสร็จแล้วจึงส่งให้คนกลาง (Operator) ทำหน้าที่พิมพ์ข่าวผ่านเครื่องเทเล็กซ์ ซึ่งข่าวที่พิมพ์ก็จะไปปรากฏที่เครื่องเทเล็กซ์ที่สำนักงานใหญ่ทันที
- 2520 - 2530 เปลี่ยนจากเครื่องเทเล็กซ์มาเป็นเครื่องโทรสาร (Telecopier หรือ Fax) ตำแหน่งคนกลางที่ทำหน้าที่พิมพ์ข่าว (Operator) ส่งให้สำนักงานใหญ่หายไป โดยข่าวที่เขียนและตรวจแก้เสร็จจะถูกส่งในรูปแบบสำเนาเอกสารผ่านสายโทรศัพท์

- 2525 - 2535 ยกเลิกการใช้เครื่องโทรสาร ยุคเริ่มต้นของการใช้คอมพิวเตอร์ในการทำงาน โดยข่าวจะถูกพิมพ์ผ่านคอมพิวเตอร์และส่งไปให้สำนักงานใหญ่ในรูปแบบดิจิทัล ในช่วงแรกเครื่องคอมพิวเตอร์ภายในสำนักงานมีเพียงไม่กี่เครื่อง ทำงานในลักษณะ Stand-alone คือไม่มีการเชื่อมต่อกับเครื่องอื่น ๆ ภายใน
- 2538 ประเทศไทยเปิดบริการอินเทอร์เน็ตในเชิงพาณิชย์ สำนักงานของ Reuters ในประเทศไทยนำเทคโนโลยีดังกล่าวมาใช้ โดยคอมพิวเตอร์ภายในสำนักงานเชื่อมโยงกันด้วยระบบโครงข่ายภายใน (Intranet) นักข่าวสามารถแบ่งการใช้ข้อมูล ปรับปรุงและจัดการข้อมูล รวมถึงแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารซึ่งกันและกัน ได้สะดวกรวดเร็วขึ้น ส่วนการส่งข่าวและสื่อสารระหว่างสำนักงานกับสำนักงานใหญ่กระทำผ่านคอมพิวเตอร์และระบบอินเทอร์เน็ต (Internet) เชื่อมต่อระหว่างประเทศ ผู้สื่อข่าวสามารถส่งข่าวเข้ามายังสำนักงานได้จากคอมพิวเตอร์ข้างนอกผ่านทาง Email
- อย่างไรก็ตามในยุคนี้มีข้อจำกัดคือระบบอินเทอร์เน็ตที่ใช้ยังไม่ได้เป็นแบบไร้สาย ผู้สื่อข่าวภายนอกต้องหาเครื่องคอมพิวเตอร์ที่เชื่อมต่อกับสายอินเทอร์เน็ตเพื่อรายงานข่าวเข้ามายังสำนักงาน
- 2542 สำนักข่าว Reuters นำระบบ Virtual Private Network (VPN) มาใช้ โดยเป็นเครือข่ายเชื่อมโยงเฉพาะสำหรับสำนักข่าวของ Reuters ทั่วโลก ดำเนินการผ่านอินเทอร์เน็ตแต่มีลักษณะเป็นอุโมงค์ (Tunnel) ที่มีการรักษาความปลอดภัยเฉพาะสำหรับองค์กร โดยนักข่าวจำเป็นต้องใส่รหัสหากต้องการเข้าถึงเครือข่ายดังกล่าวเพื่อเขียนข่าวหรือสืบค้นฐานข้อมูลของสำนักข่าวจากภายนอกสำนักงาน
- 2548 อินเทอร์เน็ตไร้สาย (Wireless) เริ่มแพร่หลาย ผู้สื่อข่าวสามารถติดต่อหรือรายงานข่าว ณ จุดเกิดเหตุหรือจากพื้นที่เข้ามายังสำนักข่าวได้ทันที โดยเครื่องคอมพิวเตอร์หรืออุปกรณ์สื่อสารที่สามารถเข้าถึงอินเทอร์เน็ตไร้สายได้
- 2553 สำนักงานในประเทศไทยแจกโทรศัพท์มือถือ BlackBerry ให้แก่บุคลากรข่าว เพื่ออำนวยความสะดวกในการรายงานประเด็นข่าวหรือติดต่องานระหว่าง

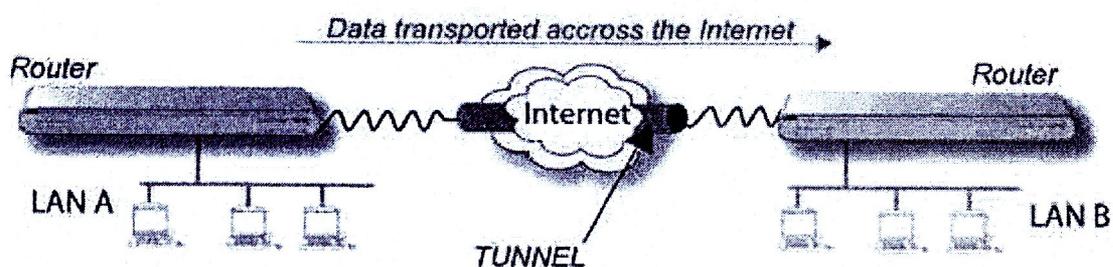
บุคลากร ฝ่ายระบบอินเทอร์เน็ตไร้สาย โดย BlackBerry จะเชื่อมโยงกับระบบ E-mail ของสำนักงาน ซึ่งมีประโยชน์มากในการทำข่าวที่ต้องแข่งขันกันด้านความเร็ว

เทคโนโลยีการสื่อสารและเทคโนโลยีเครือข่ายกับการทำงานในปัจจุบัน

จากการสัมภาษณ์ พบว่า เทคโนโลยีการสื่อสารและเทคโนโลยีเครือข่ายเข้ามามีบทบาทในทุกส่วนของกระบวนการทำงานของกองบรรณาธิการ ทั้งระบบอินเทอร์เน็ตและเทคโนโลยีเครือข่ายภายนอก และระบบอินเทอร์เน็ตและเทคโนโลยีเครือข่ายภายในสำนักงาน

ปัจจุบันสำนักข่าว Reuters ทำงานและให้บริการลูกค้าโดยอาศัยเครือข่ายเฉพาะที่เรียกว่า Virtual Private Network หรือ VPN ซึ่งเป็นเทคโนโลยีการเชื่อมต่อเครือข่ายนอกอาคาร (WAN – Wide Area Network) ที่เอื้อให้บุคลากรข่าวของสำนักข่าว ทั้งผู้สื่อข่าว ผู้เรียบเรียงข่าว บรรณาธิการ สามารถเข้าถึงข้อมูลข่าวสารของสำนักข่าวจากที่ใดก็ได้ตลอด 24 ชั่วโมงโดยอาศัยระบบอินเทอร์เน็ตหรืออินเทอร์เน็ตไร้สายโดยจะต้องมีการล็อกอินเข้ามายังระบบโดยใช้รหัสเฉพาะ จากนั้นจึงจะสามารถเข้าสู่ฐานข้อมูลและระบบการทำงานภายในของสำนักข่าว ได้ ดังภาพที่แสดงการเชื่อมต่อข้อมูลผ่านระบบ VPN

ภาพที่ 24 แสดงการเชื่อมต่อผ่านระบบ VPN



ภาพข้างต้น แสดงการเชื่อมต่อข้อมูลผ่านระบบ VPN ซึ่งเป็นระบบเทคโนโลยีทางเลือกที่พัฒนาผ่านสื่อกลาง คือ Internet ที่มีการติดตั้งอยู่อย่างแพร่หลายเข้ามาสร้างระบบเน็ตเวิร์คจำลอง โดยมีการสร้างอุโมงค์ข้อมูล (Tunnel) เชื่อมต่อกันระหว่างต้นทางกับปลายทาง ทำให้

เสมือนว่าเป็นระบบเน็ตเวิร์คเดียวกัน สามารถส่งข้อมูลต่างๆที่ระบบเน็ตเวิร์คทำได้ โดยข้อมูลที่ส่งนั้นจะถูกส่งผ่านไปใโมเด็มข้อมูล ทำให้มีความปลอดภัยสูง มีลักษณะใกล้เคียงกับสายสัญญาณเช่า หรือ Leased Line แต่ค่าใช้จ่ายต่ำกว่า

ในการสรุปบทบาทของเทคโนโลยีการสื่อสารกับการทำงานในปัจจุบันของสำนักข่าว Reuters ในประเทศไทย สามารถนำเสนอผ่านกระบวนการทำข่าว ดังนี้

1. ผู้สื่อข่าวหาประเด็นข่าวโดยดูข้อมูลจากสื่อออนไลน์ต่างๆ เช่น เว็บไซต์ของกระทรวงต่างๆ ในประเทศไทย เว็บไซต์ของหนังสือพิมพ์หรือสำนักข่าวทั้งในประเทศและต่างประเทศ เช่น กรุงเทพมหานครออนไลน์ เนชั่นออนไลน์ หรือ Bloomberg เป็นต้น โดยอาจเข้าถึงจากคอมพิวเตอร์หรือโทรศัพท์มือถือเครือข่ายแบล็คเบอร์รี่ (BlackBerry) ซึ่งเป็นอุปกรณ์ที่ทางสำนักข่าวแจกให้ รวมถึงอาจใช้บริการข้อความข่าวสั้นทางโทรศัพท์มือถือ (Short Message หรือ SMS) ของหนังสือพิมพ์หรือสถานีโทรทัศน์ต่างๆ ซึ่งช่องทางเหล่านี้ช่วยให้นักข่าวสามารถทราบถึงประเด็นข่าวที่เกิดขึ้นได้อย่างรวดเร็วตลอด 24 ชั่วโมง

2. เมื่อได้ประเด็นข่าวแล้ว ผู้สื่อข่าวอาจออกพื้นที่เพื่อหาข่าวหรือประเด็นเพิ่มเติม รวมถึงรวบรวมข้อมูล จากนั้นรายงานเข้ามายังสำนักงาน โดยส่วนมากใช้วิธีการพิมพ์ผ่านโทรศัพท์มือถือเครือข่ายแบล็คเบอร์รี่ซึ่งเชื่อมต่อเข้ากับ E-mail ภายในสำนักงานโดยตรง ซึ่งนอกจากจะรวดเร็วแล้วยังช่วยลดโอกาสที่จะเกิดความคลาดเคลื่อนหรือตกหล่นของเนื้อหาข่าวในระหว่างการสื่อสารผ่านการพูดโทรศัพท์

3. เมื่อข่าวถูกรายงานเข้ามายังสำนักงาน หัวหน้าสายข่าวจะเป็นผู้เขียนและเรียบเรียงข่าว โดยในการทำงานภายในสำนักงาน โต๊ะทำงานของนักข่าวแต่ละคนจะมีคอมพิวเตอร์ 1 เครื่องแต่มีหน้าจอ 2 หน้าจอ หน้าจอหนึ่งใช้สำหรับพิมพ์ข่าวและสืบค้นข้อมูลทางอินเทอร์เน็ต ซึ่งส่วนใหญ่จะใช้สำหรับตรวจสอบประเด็นข่าวที่สำนักข่าวอื่นรายงาน โดยจะดูจากเว็บไซต์ของสำนักข่าวชั้นนำของโลกอย่าง CNN, Financial Times, หรือ Bloomberg หรือสำนักข่าวในประเทศไทยอย่างมติชนออนไลน์ บางกอกโพสต์ออนไลน์ เนชั่นออนไลน์ กรุงเทพมหานครออนไลน์ เป็นต้น เพื่อดูความเคลื่อนไหวของเหตุการณ์ ส่วนอีกหน้าจอหนึ่งจะเปิดหน้าเว็บไซต์ของรอยเตอร์เพื่อตรวจสอบความเคลื่อนไหวประเด็นข่าวของสำนักข่าวยอยเตอร์ที่ได้นำเสนอแต่ละช่วงเวลา เว็บไซต์นี้จะเป็นหน้าจอข่าวออนไลน์ของ Reuters ที่ส่งให้สมาชิกหรือลูกค้า โดยจอภาพจะแบ่งออกเป็น 4 ส่วนแต่ละส่วนมีข่าวประเทศต่างๆ ที่สำนักข่าวยอยเตอร์นำเสนอในแต่ละช่วงเวลา

4. ในกรณีข่าวภาษาอังกฤษ หัวหน้าสายข่าวจะเขียนและเรียบเรียงข่าวโดยผ่านระบบเครือข่ายภายในที่เชื่อมต่อระหว่างคอมพิวเตอร์ของสำนักงาน หลังจากเรียบเรียงเสร็จต้นฉบับจะ

ถูกไปไว้ในตะกร้าข่าวกลางของกรุงเทพที่เรียกว่า Banb Taste (ย่อมาจาก Bangkok Taste) ซึ่งทั้งหัวหน้าสายข่าว และบรรณาธิการสามารถเข้าดูและดึงข้อมูลจากตะกร้านี้ได้ บรรณาธิการจะเข้ามาเช็คข่าวในตะกร้า และทำการตรวจแก้ โดยระหว่างนั้นหัวหน้าสายข่าวเองเห็นว่ามีประเด็นใดควรเพิ่มเติมหรือตัดทอน ก็สามารถติดต่อพูดคุยกันผ่าน E-mail หรือโทรศัพท์มือถือกับบรรณาธิการแล้วทำการดึงข้อมูลจากตะกร้ากลับไปแก้ไขเปลี่ยนแปลงได้เลย

ส่วนสำหรับข่าวภาษาไทย จะต่างกันคือ ข่าวที่หัวหน้าข่าวเขียนและเรียบเรียงเสร็จแล้วจะถูกส่งไปให้บรรณาธิการข่าวภาษาไทยตรวจแก้โดยตรง ผ่านทางเครือข่ายเชื่อมต่อระหว่างคอมพิวเตอร์ของสำนักงาน

5. ข่าวภาษาอังกฤษหลังจากตรวจแก้เสร็จ หากเป็นข่าวด่วนหรือข่าวที่ไม่ได้ต้องการการพิจารณาเป็นพิเศษจากบรรณาธิการที่อยู่ระดับสูงขึ้นไปที่สิงคโปร์หรือลอนดอน บรรณาธิการจะทำการส่งออกไปให้แก่ลูกค้าผ่านทางระบบ VPN เลย ส่วนข่าวที่เหลือทั้งหมดก็จะถูกส่งไปไว้ในตะกร้ากลางที่เชื่อมระหว่างสองสำนักงาน หรือกรุงเทพกับสิงคโปร์และกรุงเทพกับลอนดอน เพื่อให้บรรณาธิการของสองสำนักงานเข้ามาเช็คข่าวในตะกร้าแล้วคัดเลือก ตรวจแก้ หรือเรียบเรียงข่าวใหม่ก่อนส่งออกไปให้ลูกค้า

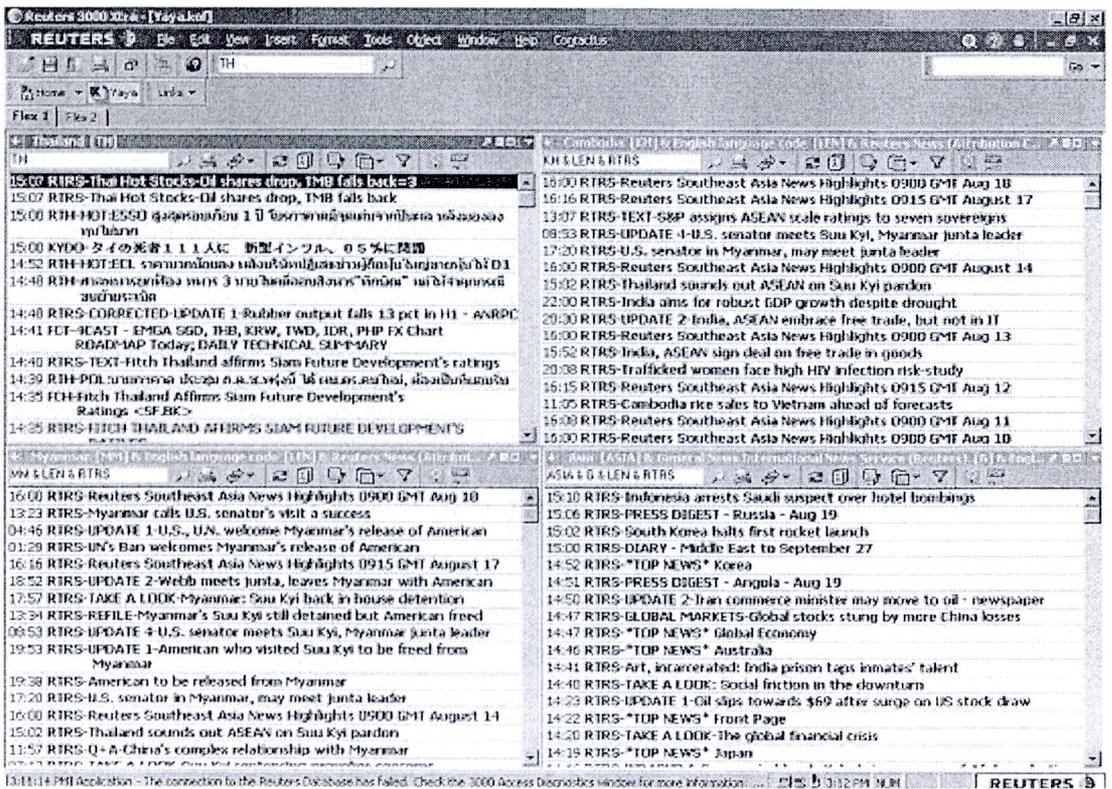
ส่วนข่าวภาษาไทยหลังจากตรวจแก้เสร็จ บรรณาธิการฝ่ายจะเป็นผู้ส่งข่าวต่อไปให้ลูกค้าได้เลยทั้งหมดโดยไม่ต้องผ่านการบรรณาธิการหรือพิจารณาคัดเลือกจากบรรณาธิการข่าวภาคภาษาอังกฤษในประเทศ หรือบรรณาธิการที่สิงคโปร์หรือลอนดอน

ในกรณีที่อยู่นอกสำนักงาน ผู้สื่อข่าว หัวหน้าสายข่าว หรือบรรณาธิการก็สามารถทำงานได้เหมือนอยู่ภายในสำนักงาน โดยใช้วิธีการลงทะเบียนเข้าใช้โดยใส่รหัสผ่านเฉพาะเพื่อเข้าถึงฐานข้อมูล ตะกร้าข่าว และโปรแกรมสำหรับเขียนข่าว

ภาพที่ 26 เว็บไซต์ของกระทรวงที่ใช้ติดตามและตรวจสอบประเด็นข่าว



ภาพที่ 27 เว็บไซต์ของสำนักข่าวรอยเตอร์ที่ใช้ติดตามและตรวจสอบประเด็นข่าว



ภาพที่ 28 เว็บไซต์ของสำนักข่าวต่างประเทศที่ Reuters ใช้ติดตามและตรวจสอบประเด็นข่าว

ที่มา: <http://www.bloomberg.com> เข้าถึงเมื่อ 19 เมษายน พ.ศ.2554

ที่มา: <http://edition.cnn.com/> เข้าถึงเมื่อ 19 เมษายน พ.ศ.2554

ภาพที่ 29 เว็บไซต์ของสำนักข่าวในประเทศไทยที่ Reuters ใช้ติดตามและตรวจสอบประเด็นข่าว



ที่มา: <http://www.bangkokpost.com/> เข้าถึงเมื่อ 19 เมษายน พ.ศ.2554



ที่มา: <http://www.bangkokbiznews.com/home/> เข้าถึงเมื่อ 19 เมษายน พ.ศ.2554

จากการสัมภาษณ์เกี่ยวกับการนำเอาเทคโนโลยีการสื่อสารเข้ามาใช้ในกระบวนการทำงาน รองหัวหน้าสำนักข่าว Reuters ประจำภูมิภาคอินโดจีนมีความเห็นว่า สำนักข่าว Reuters มีนโยบายเปิดกว้างในการนำเอาเทคโนโลยีเข้ามาใช้ในทุกระบวนการทำงาน ตั้งแต่การหาและรายงานประเด็นข่าว การหาข้อมูลประกอบการเรียบเรียงข่าว การติดต่อสื่อสารภายในองค์กรเพื่อ การบรรณาธิกรข่าว และการส่งข่าวไปยังสำนักงานภูมิภาคหรือส่งให้ลูกค้า ทั้งนี้ก็เพื่อให้สามารถ เข้าถึงและตอบสนองลูกค้าให้ได้มากและรวดเร็วที่สุด

“สำนักข่าว Reuters เป็นองค์กรสื่อข้ามชาติที่ดำเนินธุรกิจในลักษณะบริษัทมหาชน เป็น ส่วนหนึ่งของบริษัทข่าวสารข้อมูลชั้นนำของโลกอย่าง Thomson Reuters ผลประกอบการ ของบริษัทเป็นสิ่งที่เราให้ความสนใจ เพื่อพัฒนาบริการด้านข่าวสารข้อมูลให้สามารถตอบสนอง ความต้องการและดึงดูดลูกค้า โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มลูกค้าที่สำคัญของบริษัท ซึ่งเป็นนักลงทุน และบริษัทหรือองค์กรต่างๆ ที่ต้องการข่าวสารข้อมูลที่รวดเร็วและถูกต้องแม่นยำ และเพื่อแข่งขัน กับสำนักข่าวหรือแหล่งข่าวอื่นๆ สำนักข่าวจึงมีนโยบายเปิดกว้างในการเอาเทคโนโลยีต่างๆ เข้า มาปรับปรุงคุณภาพการทำงาน เพื่อรักษามาตรฐานสำคัญของสำนักข่าว ทั้งในด้านความเร็ว และถูกต้องของข้อมูล” (อลัน เรย์บาวด์, สัมภาษณ์, 16 มีนาคม 2554)

“ตั้งแต่อดีตมา เราพยายามลงทุนและพัฒนาเทคโนโลยีที่ใช้ภายในสำนักข่าวตลอดมา จากประวัติการทำงานของสำนักข่าว เราเป็นองค์กรแรกๆ ที่ตระหนักถึงบทบาทของอินเทอร์เน็ต และรับเอามาใช้ในการทำงานของเรา ส่วนสำหรับการทำงานในประเทศไทย เราจะยึดเอา เทคโนโลยีการสื่อสารที่ทันสมัยที่สุด ณ ขณะนั้นจะเอื้ออำนวย” (อลัน เรย์บาวด์, สัมภาษณ์, 16 มีนาคม 2554)

“อย่าง BlackBerry สำนักงานแจกให้บุคลากรข่าวของเราทุกคน เพื่ออำนวยความสะดวก ในการทำงาน ผู้สื่อข่าว หัวหน้าข่าว สามารถติดต่อกันได้ตลอดเวลา นักข่าวสามารถรายงานข่าว ต่วนหรือหวัข้อข่าวเข้ามายังสำนักงานได้จากพื้นที่ที่เขาไป ทำให้เราสามารถส่งข่าวให้ลูกค้าได้ ทันที ซึ่งเทียบกับนักข่าวของสำนักข่าวอื่นที่ไม่ได้มีเทคโนโลยีนี้เหมือนเรา” (อาภรรัตน์ พูนพงศ์ พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

นอกจากนี้ หัวหน้าสายข่าวและผู้สื่อข่าวที่ทำงานให้สำนักงาน Reuters ในประเทศไทย เห็นว่า จุดเปลี่ยนสำคัญคือการเข้ามาของระบบอินเทอร์เน็ตและระบบอินเทอร์เน็ตไร้สาย เนื่องจากทำให้การทำงานสะดวกและรวดเร็วขึ้น สามารถทำงานจากที่ไหนก็ได้ เช็คข่าวหรือ

ประเด็นข่าวได้ตลอดเวลา แต่เทคโนโลยีอินเทอร์เน็ตก็มีทั้งข้อดีและข้อเสียต่อการทำงาน ข้อดีคือทำให้ทำงานได้สะดวกรวดเร็ว ส่วนข้อเสียมาจากการแข่งขันจากเว็บไซต์ข่าวท้องถิ่นอื่นๆ หรือนักข่าวพลเมือง (Citizen Journalist) ที่นำเสนอข่าวได้รวดเร็วกว่า ทำให้ Reuters ต้องเลือกแนวทางการนำเสนอข่าวในเชิงลึก หรือในเชิงวิเคราะห์มากกว่าแค่การรายงานว่าเกิดอะไรขึ้นเพียงอย่างเดียว

“ตั้งแต่มีระบบอินเทอร์เน็ตไร้สาย นักข่าวสามารถอยู่เวรนอกสำนักงานได้ เราอาจทำงานที่บ้าน หรือในพื้นที่ต่างจังหวัดที่ไม่มีสายอินเทอร์เน็ต แต่เราก็สามารถเช็คประเด็นข่าวได้จาก BlackBerry หรือคอมพิวเตอร์ของเรา ขอแค่มี Wi-Fi หรือ Aircard พอได้ประเด็นมา เราหาข้อมูลเพิ่มเติมจากเว็บไซต์ หรือเข้าล็อกอินเข้าฐานข้อมูลของสำนักงาน หาข่าวเก่าๆ มาดู จากนั้นเขียนเรียบเรียง หรือคัดลอกและตัดแปะ (Copy และ Paste) ข้อมูลที่มี จากนั้นส่งเข้าตะกร้าข่าวกลางของสำนักงานได้เลย บรรณาธิการซึ่งอาจอยู่ที่บ้านเขาเหมือนกันก็จะเข้ามาเช็คในตะกร้าข่าวตรวจแก้ แล้วส่งให้ลูกค้า” (ศิลาไฟฟ้า ต้นศราวุธ, สัมภาษณ์, 23 เมษายน 2554)

“พวกสื่อออนไลน์หรืออินเทอร์เน็ต เว็บไซต์ต่างๆ ทำให้เราทำงานง่ายขึ้น เราใช้ประโยชน์จากเว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าวหรือหนังสือพิมพ์ในประเทศ เพราะพวกนี้เขามีคนมากกว่า รายงานข่าวได้เร็วกว่า เราก็คอยอัปเดตประเด็นข่าวจากเขา แต่ผลกระทบอีกด้านหนึ่งคือ เพราะสื่อออนไลน์พวกนี้ทำงานได้เร็วกว่า ทำให้เราต้องเปลี่ยนมาเน้นประเด็นข่าวที่ต่างออกไป ข่าวเดียวกัน แต่เราอาจต้องทำในเชิงวิเคราะห์ หาข้อมูลเพิ่มเติม มองประเด็นไปข้างหน้าว่า ข่าวนั้นๆ จะส่งผลกระทบต่ออะไรบ้าง อย่างไร เช่น สมมติเราได้ SMS หรือเห็นจากเว็บไซต์ว่า ธนาคารแห่งประเทศไทยประกาศขึ้นดอกเบี้ย เรารายงานแค่นี้ไม่ได้ เพราะคนอื่นเขาก็รู้ทั่วกันหมดแล้ว เราจึงต้องเอาประเด็นมา แล้วมาคิดต่อว่า มันจะส่งผลอย่างไร กระทบใคร แล้วจึงหาข้อมูลเพิ่มเติม อาจต้องสัมภาษณ์ผู้เกี่ยวข้อง นักวิเคราะห์ หรือเข้าฐานข้อมูลของสำนักข่าว ดูข่าวเก่าๆ แล้วจึงเอามาเขียน” (อาภรณ์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

“เดี๋ยวนี้การแข่งขันค่อนข้างสูง เราต้องสู้กับพวกบล็อกเกอร์หรือคนธรรมดาที่สามารถรายงานข่าวผ่านทางอินเทอร์เน็ต เราจึงต้องเน้นทำข่าววิเคราะห์ มีการหาประเด็นเชื่อมโยง ให้คิดมากกว่าประเด็นที่ได้มา” (อาภรณ์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

อย่างไรก็ตาม ผู้สื่อข่าวเห็นว่า เทคโนโลยีไม่ได้ส่งผลกระทบในการเพิ่มหรือลดอำนาจการบรรณาธิการของบรรณาธิการ เนื่องจากสำนักข่าวยังใช้ระบบการบรรณาธิการเหมือนเดิม คือส่ง

ประเด็นข่าวได้ตลอดเวลา แต่เทคโนโลยีอินเทอร์เน็ตก็มีทั้งข้อดีและข้อเสียต่อการทำงาน ข้อดีคือทำให้ทำงานได้สะดวกรวดเร็ว ส่วนข้อเสียมาจากการแข่งขันจากเว็บไซต์ข่าวท้องถิ่นอื่นๆ หรือนักข่าวพลเมือง (Citizen Journalist) ที่นำเสนอข่าวได้รวดเร็วกว่า ทำให้ Reuters ต้องเลือกแนวทางการนำเสนอข่าวในเชิงลึก หรือในเชิงวิเคราะห์มากกว่าแค่การรายงานว่าเกิดอะไรขึ้นเพียงอย่างเดียว

“ตั้งแต่มีระบบอินเทอร์เน็ตไร้สาย นักข่าวสามารถอยู่แวนนอกสำนักงานได้ เราอาจทำงานที่บ้าน หรือในพื้นที่ต่างจังหวัดที่ไม่มีสายอินเทอร์เน็ต แต่เราก็สามารถเช็คประเด็นข่าวได้จาก BlackBerry หรือคอมพิวเตอร์ของเรา ขอแค่มี Wi-Fi หรือ Aircard พอได้ประเด็นมา เราหาข้อมูลเพิ่มเติมจากเว็บไซต์ หรือเข้าล็อกอินเข้าฐานข้อมูลของสำนักงาน หาข่าวเก่าๆ มาดู จากนั้นเขียนเรียบเรียง หรือคัดลอกและตัดแปะ (Copy และ Paste) ข้อมูลที่มี จากนั้นส่งเข้าตะกร้าข่าวกลางของสำนักงานได้เลย บรรณาธิการซึ่งอาจอยู่ที่บ้านเขาเหมือนกันก็จะเข้ามาเช็คในตะกร้าข่าวตรวจแก้ แล้วส่งให้ลูกค้า” (ศิลาป้า ต้นศรารุช, สัมภาษณ์, 23 เมษายน 2554)

“พวกสื่อออนไลน์หรืออินเทอร์เน็ต เว็บไซต์ต่างๆ ทำให้เราทำงานง่ายขึ้น เราใช้ประโยชน์จากเว็บไซต์ข่าวของสำนักข่าวหรือหนังสือพิมพ์ในประเทศ เพราะพวกนี้เขามีคนมากกว่า รายงานข่าวได้เร็วกว่า เราก็คอยอัปเดตประเด็นข่าวจากเขา แต่ผลกระทบอีกด้านหนึ่งคือ เพราะสื่อออนไลน์พวกนี้ทำงานได้เร็วกว่า ทำให้เราต้องเปลี่ยนมาเน้นประเด็นข่าวที่ต่างออกไป ข่าวเดียวกันแต่เราอาจต้องทำในเชิงวิเคราะห์ หาข้อมูลเพิ่มเติม มองประเด็นไปข้างหน้าว่า ข่าวนั้นๆ จะส่งผลกระทบต่ออะไรบ้าง อย่างไร เช่น สมมติเราได้ SMS หรือเห็นจากเว็บไซต์ว่า ธนาคารแห่งประเทศไทยประกาศขึ้นดอกเบี้ย เรายังงานแค่นี้ไม่ได้ เพราะคนอื่นเขาก็รู้ทั่วกันหมดแล้ว เราจึงต้องเอาประเด็นมา แล้วมาคิดว่า มันจะส่งผลอย่างไร กระทบใคร แล้วจึงหาข้อมูลเพิ่มเติม อาจต้องสัมภาษณ์ผู้เกี่ยวข้อง นักวิเคราะห์ หรือเข้าฐานข้อมูลของสำนักข่าว ดูข่าวเก่าๆ แล้วจึงเอามาเขียน” (อาภรณ์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

“เดี๋ยวนี้การแข่งขันค่อนข้างสูง เราต้องสู้กับพวกบล็อกเกอร์หรือคนธรรมดาที่สามารถรายงานข่าวผ่านทางอินเทอร์เน็ต เราจึงต้องเน้นทำข่าววิเคราะห์ มีการหาประเด็นเชื่อมโยง ให้คิดมากกว่าประเด็นที่ได้มา” (อาภรณ์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

อย่างไรก็ตาม ผู้สื่อข่าวเห็นว่า เทคโนโลยีไม่ได้ส่งผลกระทบในการเพิ่มหรือลดอำนาจการบรรณาธิการของบรรณาธิการ เนื่องจากสำนักข่าวยังใช้ระบบการบรรณาธิการเหมือนเดิม คือส่ง

ต้นฉบับต่อเป็นชั้นๆ จากสำนักงานในประเทศ ไปยังสำนักงานประจำภูมิภาค หรือสำนักงานใหญ่ที่ลอนดอน

“ข่าวทุกอย่างต้องถูกส่งให้บรรณาธิการพิจารณาคัดเลือกก่อนส่งต่อ นักข่าวไม่สามารถข้ามขั้นด้วยการส่งข่าวออกไปได้เลย ไม่ว่าจะอยู่ที่ไหน เราต้องส่งข่าวเข้าตะกร้ากลาง ข่าวทั้งหมดจะไปรวมที่นั่น บรรณาธิการจะเป็นคนเข้ามาเลือกและตรวจแก้ก่อนเป็นผู้ส่งต่อ” (อาภรรัตน์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

“สำนักข่าวค่อนข้างให้อิสระในการเลือกข่าว เพราะเขาเชื่อว่านักข่าวมีวิจารณญาณและความรู้มากพอในการเลือกว่าควรจะทำข่าวใด โดยคำนึงถึงแนวทางขององค์กร เราเป็นคนเลือกประเด็นที่จะเขียนข่าวเอง แต่ท้ายที่สุดทั้งหมดก็ต้องผ่านการเลือกโดยบรรณาธิการอยู่ดี อำนาจอยู่ที่บรรณาธิการ” (พนารัตน์ เทพกำปนาท, สัมภาษณ์, 9 มีนาคม 2554)

“ในเรื่องรูปแบบและสไตล์การเขียน เทคโนโลยีไม่ได้เปลี่ยนรูปแบบการเขียน เนื่องจาก Reuters มีแบบแผนที่ค่อนข้างเข้มงวด เช่น Lead ห้ามเกิน 5 บรรทัด ต้องมี Keyword ตามด้วย Support lead ต้องมี Quote ในย่อหน้าที่สาม โดยนักข่าวอาจแก้ไขเปลี่ยนแปลงได้บางส่วน แต่โดยปกติรูปแบบจะเป็นแบบนี้ โดยจะมีการจับนักข่าวมาฝึกเพื่อให้มีลักษณะการเขียนเป็นแบบเดียวกัน” (อาภรรัตน์ พูนพงศ์พิพัฒน์, สัมภาษณ์, 22 มีนาคม 2554)

“สมัยก่อนที่เป็นพิมพ์ดีดแล้วปริ้นท์ออกมา บรรณาธิการอาจแก้ไขไม่ได้มาก แต่ปัจจุบันข้อมูลเป็นแบบอิเล็กทรอนิกส์ บรรณาธิการสามารถเปลี่ยนหรือลบข้อความ แก้เนื้อข่าวได้ง่ายขึ้น แต่ทั้งนี้ทั้งนั้นก็มีการเช็คความเข้าใจที่ถูกต้องกับนักข่าวก่อนแก้ทุกครั้ง” (อลัน เรย์บาวด์, สัมภาษณ์, 16 มีนาคม 2554)

ยิ่งไปกว่านั้น ในประเด็นของนักข่าวในฐานะผู้กำหนดประเด็นข่าวสารชั้นแรก พบว่า ถึงแม้สำนักข่าว Reuters จะให้อิสระอย่างเต็มที่ แต่รูปแบบการทำข่าวและเลือกประเด็น ถูกกำหนดไว้ตั้งแต่แรกเริ่มผ่านกรอบความคิด (Mindset) ของนักข่าวในฐานะบุคลากรที่ทำงานให้กับสำนักข่าว ซึ่งเน้นนโยบายการทำข่าวข้อมูลการเงินและข่าววิเคราะห์เชิงลึกเพื่อตอบสนองของกลุ่มลูกค้านักลงทุน

สำนักข่าว Xinhua

พัฒนาการของการนำเทคโนโลยีการสื่อสารเข้ามาใช้ในการทำงานของสำนักข่าว Xinhua ประจำประเทศไทย จากการสัมภาษณ์สามารถประมวลได้ในช่วงปี พ.ศ. ต่างๆ ดังต่อไปนี้

- 2520-2530 สำนักข่าว Xinhua เข้ามาในประเทศไทย แรกเริ่มยังไม่ได้มีลักษณะเป็นสำนักข่าว มีเพียงนักข่าวคนจีนคอยทำหน้าที่เขียนข่าว โดยส่งข่าวโดยใช้โทรเลข ก่อนพัฒนามาเป็นใช้เครื่องพิมพ์ดีดในการพิมพ์ข่าวและเครื่องโทรสารในการส่งข่าว
- 2531-2535 เริ่มนำคอมพิวเตอร์เข้ามาใช้ในการพิมพ์งาน แต่เป็นลักษณะเครื่องเดี่ยวๆ ไม่มีระบบ LAN และไม่มีอินเทอร์เน็ต
- 2535-2540 มีการเพิ่มจำนวนเครื่องคอมพิวเตอร์ และเชื่อมต่อกันด้วยสาย LAN โดยใช้เพื่อการติดต่อหรือแลกเปลี่ยนข้อมูลกันภายใน ส่วนในการติดต่อภายนอกยังคงใช้การโทรศัพท์ หรือส่งโทรสาร
- 2541-2545 เริ่มใช้อินเทอร์เน็ตในการทำงาน โดยส่วนใหญ่เป็นไปเพื่อการหาข้อมูล
- 2550-2553 รูปแบบการใช้เทคโนโลยีหลากหลายขึ้น โดยใช้โทรศัพท์และโทรสาร รวมถึง E-mail ในการติดต่อภายนอกสำนักงาน ส่วนภายในสำนักงานจะใช้โปรแกรมส่งข้อความข้ามระบบเครือข่ายแบบทันทีทันใด (Instant Messaging) อย่าง MSN
- 2554 นักข่าวในปัจจุบันส่วนใหญ่ใช้โทรศัพท์มือถือที่สามารถเชื่อมต่อกับระบบอินเทอร์เน็ตไร้สาย อย่าง BlackBerry หรือ iPhone ในการติดตามประเด็นข่าว

เทคโนโลยีการสื่อสารและเทคโนโลยีเครือข่ายกับการทำงานในปัจจุบัน

จากการสัมภาษณ์ พบว่า เทคโนโลยีการสื่อสารและเทคโนโลยีเครือข่ายเข้ามามีบทบาทในกระบวนการทำงานของกองบรรณาธิการของสำนักข่าว Xinhua ในประเทศไทย โดยในการอธิบายถึงบทบาทของเทคโนโลยีการสื่อสารกับการทำงานในปัจจุบันของสำนักข่าว Xinhua ในประเทศไทย จะยกตัวอย่างกระบวนการทำข่าวของฝ่ายข่าวภาคภาษาอังกฤษ ซึ่งเริ่มจาก



1. ผู้สื่อข่าวหาประเด็นข่าวโดยดูข้อมูลจากสื่อออนไลน์ต่างๆ เช่น เว็บไซต์ของกระทรวงต่างๆ ในประเทศไทย เว็บไซต์ของหนังสือพิมพ์หรือสำนักข่าวทั้งในประเทศและต่างประเทศ เช่น มติชนออนไลน์ เนชั่นออนไลน์ Reuters หรือ AP เป็นต้น รวมถึงอาจใช้บริการข้อความข่าวสั้นทางโทรศัพท์มือถือ (Short Message หรือ SMS) ของหนังสือพิมพ์หรือสถานีโทรทัศน์ต่างๆ ในประเทศไทย เพื่อจะได้ทราบประเด็นข่าวที่เกิดขึ้นได้อย่างรวดเร็วตลอด 24 ชั่วโมง รวมถึงอาจมีการตรวจสอบข่าวจากเว็บไซต์ข่าวภาษาอังกฤษของสำนักข่าวจีนหัวที่เสนอข่าวเกี่ยวกับประเทศไทย เพื่อดูข่าวที่สำนักงานใหญ่ได้ลงไปแล้ว และค้นหาประเด็นความคืบหน้าที่ทำต่อไป

2. นักข่าวประชุมข่าวร่วมกันคร่ำๆ เพื่อตกลงแบ่งงานกันว่าใครจะทำข่าวประเด็นใด โดยหากเป็นช่วงที่อยู่ในสำนักงานก็จะพูดคุยผ่านโปรแกรมส่งข้อความข้ามระบบเครือข่ายแบบทันทีทันใด (Instant Message) อย่าง MSN หรือหากนักข่าวอยู่นอกสำนักงานก็อาจใช้วิธีการโทรศัพท์พูดคุยกัน

3. เมื่อแบ่งงานเรียบร้อยแล้ว นักข่าวแต่ละคนแยกย้ายกันทำงาน โดยอาจลงพื้นที่หาข้อมูลสัมภาษณ์ แล้วกลับเข้ามาเขียนและเรียบเรียงข่าวยังสำนักงาน นักข่าวบางคนอาจใช้การหาข้อมูลจากทางอินเทอร์เน็ตแล้วเรียบเรียงข่าว หรือในบางกรณีที่นักข่าวอยู่นอกพื้นที่ก็อาจใช้วิธีการส่งข่าวที่เรียบเรียงแล้วทางโทรสารเข้ามายังสำนักงาน

4. ข่าวที่เรียบเรียงแล้วจะถูกส่งไปให้หัวหน้าสำนักข่าว หัวหน้าสำนักข่าวส่งข่าวทั้งหมดไปยังตะกร้าข่าวของสำนักงานภาคพื้นเอเชียแปซิฟิกที่ฮ่องกงหรือสำนักงานภาคพื้นอเมริกาเหนือที่นิวยอร์กตามเวลาที่ข่าวทำเสร็จ โดยผ่านทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ตที่เชื่อมต่อระหว่างสองสำนักงาน กองบรรณาธิการที่สำนักงานทั้งสองแห่งจะเข้ามาเช็ค คัดเลือก และตรวจแก้ข่าว ก่อนส่งต่อให้ลูกค้าทั่วโลก

ภาพที่ 31 เว็บไซต์ของสำนักข่าว Xinhua ที่ใช้ติดตามและตรวจสอบประเด็นข่าว

The screenshot shows the Xinhua News website interface. At the top, there is a search bar with the word "Thailand" entered. Below the search bar, there are several news headlines in English. The first headline is "China to boost cooperation with downstream Mekong countries... Xinhuanet 2010-04-04 20:41". The second headline is "Rally to continue at Bangkok's main junction: Thai red-shirts... Xinhuanet 2010-04-04 20:15". The third headline is "That gov't to seek court arrest warrant against red-shirts' ... Xinhuanet 2010-04-04 16:41". On the right side of the page, there are small thumbnail images and their corresponding captions, such as "Source: Xinhuanet" and "Rally to continue until PM dissolves House: red".

ที่มา: Xinhua News, by Xinhua, retrieved April 4, 2010

ภาพที่ 32 เว็บไซต์ของสำนักข่าวต่างประเทศที่ Xinhua ใช้ติดตามและตรวจสอบประเด็นข่าว

The screenshot shows the Associated Press (AP) website. At the top left, there is the AP logo and the text "Associated Press". Below the logo, there is a navigation menu with links for "About AP", "Contact AP", "Newspaper Services", "Broadcast", "Digital", "Photos", "Site Map", and "Home". In the center, there is a large banner with the text "the essential global news network" and a photograph of a steam train. On the right side, there is a sidebar with various news items and links, including "Annual Meeting", "David Weath to head News Licensing Group", "AP's News Values and Principles", "AP NEWS on MEDIA SITES", and "7 Day Search".

ที่มา: <http://www.ap.org/> เข้าถึงเมื่อ 19 เมษายน พ.ศ.2554

ภาพที่ 33 เว็บไซต์ของสำนักข่าวในประเทศไทยที่ Xinhua ใช้ติดตามและตรวจสอบประเด็นข่าว



ที่มา: <http://www.nationchannel.com/home/> เข้าถึงเมื่อ 19 เมษายน พ.ศ.2554



ที่มา: <http://www.matichon.co.th/> เข้าถึงเมื่อ 19 เมษายน พ.ศ.2554

จากการสัมภาษณ์เกี่ยวกับการนำเอาเทคโนโลยีการสื่อสารเข้ามาใช้ในกระบวนการ พบว่าสำนักข่าวไม่ได้มีการลงทุนสำหรับเทคโนโลยีด้านนี้เท่าใดนัก การทำงานในสำนักงานยังใช้ระบบอินเทอร์เน็ตทั่วไป นักข่าวภายนอกยังเขียนข่าวและส่งผ่านโทรสารเข้ามายังสำนักงาน หรืออาจใช้การส่งเป็น E-mail

“เนื่องจากหน้าที่หลักของสำนักข่าวคือการรับใช้รัฐบาล การลงทุนที่เกิดในสำนักข่าวเป็นไปในลักษณะของการเพิ่มสำนักงานสาขาเพื่อขยายขอบเขตการรวบรวมข้อมูลให้ครอบคลุมมากขึ้น หรือเป็นการลงทุนเพื่อประชาสัมพันธ์สำนักข่าว แต่ในด้านกระบวนการทำงาน ยังไม่ได้มีการนำเทคโนโลยีการสื่อสารและเทคโนโลยีเครือข่ายเข้ามาใช้อย่างในการพัฒนาประสิทธิภาพในการทำข่าวและส่งข่าวสารข้อมูล ทั้งนี้เนื่องจากความขาดแคลนด้านทรัพยากรอุปกรณ์และบุคลากรเฉพาะทางด้านเทคโนโลยีสารสนเทศ” (เขียนเงินสื่อ, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

“ส่วนใหญ่เราใช้เทคโนโลยีที่มีอยู่ทั่วๆ ไป E-mail หรือโทรศัพท์ หรือแฟกซ์ สำนักข่าวไม่ได้มีอุปกรณ์สนับสนุนเรามากนัก พวกมือถืออย่าง BlackBerry หรือ iPhone ส่วนใหญ่เป็นอุปกรณ์ของนักข่าวเอง นำมาใช้เพื่อความสะดวกของตัวเอง” (คิลปีฟ้า ต้นศรารุท, สัมภาษณ์, 23 เมษายน 2554)

“การทำงานส่วนมากเน้นการเข้าสำนักงาน นักข่าวจะเป็นผู้หาประเด็น ลงพื้นที่เก็บข้อมูลเอง จากนั้นเข้าสำนักงานเพื่อเขียนและเรียบเรียงข่าว อาจมีบ้างที่ประเด็นข่าวเยอะ ทำงานไม่ทันก็จะใช้การโทรรายงานประเด็นข่าวเพื่อนที่อยู่สำนักงานให้ทำแทน เป็นต้น” (เขียนเงินสื่อ, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

ส่วนในประเด็นการทำงาน นักข่าวของสำนักงาน Xinhua ในประเทศไทยเห็นว่า ไม่ได้มีจุดเปลี่ยนที่สำคัญเท่าใดนัก เนื่องจากสำนักข่าวยังคงใช้ระบบการทำงานเดิมๆ คือโทรศัพท์ แฟกซ์ E-mail อินเทอร์เน็ตมีส่วนช่วยในเชิงสนับสนุนการหาข้อมูลในการเขียนข่าวมากกว่า หาข้อมูลได้เร็วขึ้น แต่ไม่ได้ส่งผลต่อการทำงานอย่างสลักสำคัญ

นอกจากนี้ ผู้สื่อข่าวเห็นว่า เทคโนโลยีไม่ได้ส่งผลกระทบต่อในการเพิ่มหรือลดอำนาจการบริหารงานของบรรณาธิการ เนื่องจากสำนักข่าวยังใช้ระบบการบริหารเหมือนเดิม คือส่งต้นฉบับต่อเป็นชั้นๆ จากสำนักงานในประเทศ ไปยังสำนักงานประจำภูมิภาคที่ฮ่องกง อำนาจของ

นักข่าวเริ่มต้นที่การกำหนดประเด็นข่าว แต่ท้ายที่สุดบรรณาธิการจะเป็นผู้ตัดสินว่าข่าวใดจะได้นำเสนอหรือไม่ หรือข่าวใดจะต้องแก้ไขประเด็นใดก่อนนำเสนอ

“เรารู้อยู่แล้วว่าประเด็นข่าวที่ Xinhua ต้องการคืออะไร ใช้คุณค่าข่าวแบบไหน ดังนั้นเราก็จะรู้ตั้งแต่แรกว่าข่าวใดที่เขาจะสนใจ หรือข่าวใดที่ต้องทำ แต่เมื่อข่าวเสร็จและถูกส่งไปยังกองบรรณาธิการที่ฮ่องกง เขาก็จะเป็นคนคัดเลือกอีกทีว่าจะนำเสนอข่าวไหน อาจมีการโทรสอบถามกลับมาที่เราหากเห็นว่าประเด็นที่เขียนไม่ชัดเจนหรือแรงไป เช่น ข่าวการประท้วงทางการเมืองเมื่อเดือนเมษายนปีที่แล้ว เพื่อพูดคุยกันถึงความเหมาะสม หากเรายืนยันว่านำเสนอได้ เขาก็จะส่งออกไป หรืออาจให้เราปรับแก้ให้เนื้อข่าวเบาลง” (ทวีพร คุ่มเมธา, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

“สำนักข่าวค่อนข้างให้อิสระในการเลือกข่าว อย่างหนึ่งเนื่องจากสำนักงานที่ไทยมีคนไม่มาก เขาไม่มีเวลามานั่งดูว่าใครจะทำประเด็นใด หัวหน้าสำนักข่าวอาจคอยให้คำปรึกษาในบางครั้ง แต่ส่วนมากเราจะเลือกประเด็นกันเอง ตัดสินใจจากวิจรรย์ญาณ” (ทวีพร คุ่มเมธา, สัมภาษณ์, 11 มีนาคม 2554)

ในประเด็นของนักข่าวในฐานะผู้กำหนดประเด็นข่าวสารชั้นแรก พบว่า ถึงแม้ว่านักข่าวของ Xinhua ซึ่งทำงานแบบบูรณาการเบ็ดเสร็จในคนเดียวจะมีอิสระในการเลือกประเด็นหรือแนวทางการเขียนข่าวในชั้นแรก แต่รูแนวทางการเขียนข่าวและเลือกประเด็น ถูกกำหนดไว้ตั้งแต่แรกเริ่มผ่านกรอบความคิด (Mindset) ของนักข่าวในฐานะบุคลากรที่ทำงานให้กับสำนักข่าวซึ่งเน้นนโยบายการเป็นสำนักข่าวของประเทศจีน ดังนั้น ประเด็นที่นักข่าวนำเสนอ ก็จะเป็นประเด็นที่ไม่ขัดแย้งกับระบอบการปกครองและคุณค่าข่าวของประเทศจีน